



PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

OFFICIAL REPORT

CONTENTS

BILL PRESENTED [Col. 4569]

THE SUPPLY BILL, 1964—

Committee of Supply (Thirteenth Allotted Day) [Col. 4569]

**Heads S. 49-S. 53; S. 65Q; S. 67H and S.67P
[Col. 4570]**

**Heads S. 54-S. 59; S. 65R, S. 65S, S. 65T; S. 66M,
S. 66N and S. 67Y [Col. 4630]**

**Heads S. 60-S. 64; S. 65U, S. 65V; S. 66P and S. 67U
[Col. 4661]**

EXEMPTED BUSINESS (Motion) [Col. 4697]

MALAYSIA

DEWAN RA'AYAT
(HOUSE OF REPRESENTATIVES)

Official Report

Fifth Session of the First Dewan Ra'ayat

Thursday, 9th January, 1964

The House met at Ten o'clock a.m.

PRESENT:

- The Honourable Mr Speaker, DATO' HAJI MOHAMED NOAH BIN OMAR, P.M.N., S.P.M.J., D.P.M.B., P.I.S., J.P.
- „ the Deputy Prime Minister, Minister of Defence and Minister of Rural Development, TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATO' HUSSAIN, S.M.N. (Pekan).
- „ the Minister of Finance, ENCHE' TAN SIEW SIN, J.P. (Melaka Tengah).
- „ the Minister of Works, Posts and Telecommunications, DATO' V. T. SAMBANTHAN, P.M.N. (Sungai Siput).
- „ the Minister of Transport, DATO' HAJI SARDON BIN HAJI JUBIR, P.M.N. (Pontian Utara).
- „ the Minister of Agriculture and Co-operatives, ENCHE' MOHAMED KHIR BIN JOHARI (Kedah Tengah).
- „ the Minister of Labour and Social Welfare, ENCHE' BAHAMAN BIN SAMSUDIN (Kuala Pilah).
- „ the Minister of Health, ENCHE' ABDUL RAHMAN BIN HAJI TALIB (Kuantan).
- „ the Minister of Commerce and Industry, DR LIM SWEE AUN, J.P. (Larut Selatan).
- „ the Minister of Education, TUAN HAJI ABDUL HAMID KHAN BIN HAJI SAKHAWAT ALI KHAN, J.M.N., J.P. (Batang Padang).
- „ the Minister of Sarawak Affairs, DATO' TEMENGGONG JUGAH ANAK BARIENG (Sarawak).
- „ the Assistant Minister of the Interior, ENCHE' CHEAH THEAM SWEE (Bukit Bintang).
- „ the Assistant Minister of Information and Broadcasting, DATU MOHAMED ISMAIL BIN MOHAMED YUSOF, P.D.K. (Jerai).
- „ the Assistant Minister of Rural Development (Sarawak), ENCHE' ABDUL-RAHMAN BIN YA'KUB (Sarawak).
- „ ENCHE' ABDUL AZIZ BIN ISHAK (Kuala Langat).
- „ ENCHE' ABDUL GHANI BIN ISHAK, A.M.N. (Melaka Utara).
- „ ENCHE' ABDUL RAHIM ISHAK (Singapore).
- „ ENCHE' ABDUL RAUF BIN A. RAHMAN, K.M.N., P.J.K. (Krian Laut).
- „ ENCHE' ABDUL RAZAK BIN HAJI HUSSIN (Lipis).

The Honourable ENCHE' ABDUL SAMAD BIN OSMAN (Sungai Patani).

„ TOH MUDA HAJI ABDULLAH BIN HAJI ABDUL RAOF
(Kuala Kangsar).

„ TUAN HAJI ABDULLAH BIN HAJI MOHD. SALLEH, A.M.N.,
P.I.S. (Segamat Utara).

„ TUAN HAJI AHMAD BIN ABDULLAH (Kota Bharu Hilir).

„ ENCHE' AHMAD BIN ARSHAD, A.M.N. (Muar Utara).

„ ENCHE' AHMAD BIN MOHAMED SHAH, S.M.J.
(Johor Bahru Barat).

„ TUAN HAJI AHMAD BIN SAAID (Seberang Utara).

„ ENCHE' AHMAD BIN HAJI YUSOF, P.J.K. (Krian Darat).

„ CHE' AJIBAH BINTI ABOL (Sarawak).

„ ENCHE' AWANG DAUD BIN MATUSIN (Sarawak).

„ TUAN HAJI AZAHARI BIN HAJI IBRAHIM (Kubang Pasu Barat).

„ ENCHE' AZIZ BIN ISHAK (Muar Dalam).

„ DR BURHANUDDIN BIN MOHD. NOOR (Besut).

„ ENCHE' JONATHAN BANGAU ANAK RENANG (Sarawak).

„ PENGARAH BANYANG (Sarawak).

„ ENCHE' CHAN CHONG WEN, A.M.N. (Kluang Selatan).

„ ENCHE' CHAN SIANG SUN (Bentong).

„ ENCHE' CHAN SWEE HO (Ulu Kinta).

„ ENCHE' CHAN YOON ONN (Kampar).

„ ENCHE' CHIA THYE POH (Singapore).

„ ENCHE' CHIN SEE YIN (Seremban Timor).

„ ENCHE' DAGOK ANAK RANDEN (Sarawak).

„ ENCHE' EDWIN ANAK TANGKUN (Sarawak).

„ DATIN FATIMAH BINTI HAJI HASHIM, P.M.N.
(Jitra-Padang Terap).

„ ENCHE' GANING BIN JANGKAT (Sabah).

„ ENCHE' GEH CHONG KEAT, K.M.N. (Penang Utara).

„ DR GOH KENG SWEE (Singapore).

„ ENCHE' HAMZAH BIN ALANG, A.M.N. (Kapar).

„ ENCHE' HANAFI BIN MOHD. YUNUS, A.M.N. (Kulim Utara).

„ ENCHE' HARUN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Baling).

„ ENCHE' HARUN BIN PILUS (Trengganu Tengah).

„ TUAN HAJI HASAN ADLI BIN HAJI ARSHAD
(Kuala Trengganu Utara).

„ TUAN HAJI HASSAN BIN HAJI AHMAD (Tumpat).

„ ENCHE' HASSAN BIN MANSOR (Melaka Selatan).

„ ENCHE' HO SEE BENG (Singapore).

„ ENCHE' STANLEY HO NGUN KHIU, A.D.K. (Sabah).

„ ENCHE' HONG TECK GUAN (Sabah).

„ ENCHE' HUSSEIN BIN TO' MUDA HASSAN (Raub).

„ ENCHE' HUSSEIN BIN MOHD. NOORDIN, A.M.N., P.J.K. (Parit).

„ TUAN HAJI HUSSAIN RAHIMI BIN HAJI SAMAN
(Kota Bharu Hulu).

- The Honourable ENCHE' IBRAHIM BIN ABDUL RAHMAN (Seberang Tengah).
- „ ENCHE' ISMAIL BIN IDRIS (Penang Selatan).
- „ ENCHE' ISMAIL BIN HAJI KASSIM (Kuala Trengganu Selatan).
- „ PENGHULU JINGGUT ANAK ATTAN (Sarawak).
- „ ENCHE' JHUMAH BIN SALIM (Sabah).
- „ ENCHE' KANG KOCK SENG (Batu Pahat).
- „ ENCHE' K. KARAM SINGH (Damansara).
- „ CHE' KHADIJAH BINTI MOHD. SIDEK (Dungun).
- „ ENCHE' KADAM ANAK KIAI (Sarawak).
- „ ENCHE' KOW KEE SENG (Singapore).
- „ ENCHE' EDMUND LANGGU ANAK SAGA (Sarawak).
- „ ENCHE' LEE SAN CHOON, K.M.N. (Kluang Utara).
- „ ENCHE' LEE SIOK YEW, A.M.N. (Sepang).
- „ ENCHE' AMADEUS MATHEW LEONG, A.D.K. (Sabah).
- „ ENCHE' CHARLES LINANG (Sarawak).
- „ ENCHE' LIM HUAN BOON (Singapore).
- „ ENCHE' LIM JOO KONG, J.P. (Alor Star).
- „ ENCHE' LIM KIM SAN (Singapore).
- „ ENCHE' LING BENG SIEW (Sarawak).
- „ ENCHE' LIU YOONG PENG (Rawang).
- „ O. K. K. HAJI MAHALI BIN O. K. K. MATJAKIR, A.D.K. (Sabah).
- „ ENCHE' T. MAHIMA SINGH, J.P. (Port Dickson).
- „ ENCHE' MOHAMED BIN UJANG (Jejebu-Jempol).
- „ ENCHE' MOHAMED ABBAS BIN AHMAD (Hilir Perak).
- „ ENCHE' MOHD. ARIF SALLEH, A.D.K. (Sabah).
- „ ENCHE' MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA (Pasir Puteh).
- „ ORANG TUA MOHAMMAD DARA BIN LANGPAD (Sabah).
- „ ENCHE' MOHD. DUN BIN BANIR, A.D.K. (Sabah).
- „ ENCHE' MOHAMED NOR BIN MOHD. DAHAN (Ulu Perak).
- „ DATO' MOHAMED HANIFAH BIN HAJI ABDUL GHANI, P.J.K. (Pasir Mas Hulu).
- „ ENCHE' MOHAMED YUSOF BIN MAHMUD, A.M.N. (Temerloh).
- „ TUAN HAJI MOKHTAR BIN HAJI ISMAIL (Perlis Selatan).
- „ TUAN HAJI MUHAMMAD SU'AUT BIN HAJI MUHD. TAHIR (Sarawak).
- „ NIK MAN BIN NIK MOHAMED (Pasir Mas Hilir).
- „ ENCHE' NG ANN TECK (Batu).
- „ TUAN HAJI OTHMAN BIN ABDULLAH (Tanah Merah).
- „ ENCHE' OTHMAN BIN ABDULLAH, A.M.N. (Perlis Utara).
- „ ENCHE' ABANG OTHMAN BIN ABANG HAJI MOASILI (Sarawak).
- „ ENCHE' QUEK KAI DONG, J.P. (Seremban Barat).
- „ TUAN HAJI REDZA BIN HAJI MOHD. SAID, J.P. (Rembau-Tampin).
- „ ENCHE' SANDOM ANAK NYUAK (Sarawak).
- „ ENCHE' SEAH TENG NGIAB (Muar Pantai).

The Honourable ENCHE' SNG CHIN JOO (Sarawak).

- „ TUAN SYED ESA BIN ALWEE, J.M.N., S.M.J., P.I.S.
(Batu Pahat Dalam).
- „ TUAN SYED HASHIM BIN SYED AJAM, A.M.N., P.J.K., J.P.
(Sabak Bernam).
- „ TUAN SYED JA'AFAR BIN HASAN ALBAR, J.M.N.
(Johor Tenggara).
- „ ENCHE' TAJUDIN BIN ALI, P.J.K. (Larut Utara).
- „ ENCHE' TAN CHENG BEE, J.P. (Bagan).
- „ ENCHE' TAN PHOCK KIN (Tanjong).
- „ ENCHE' TAN TSAK YU (Sarawak).
- „ ENCHE' TAN TYE CHEK (Kulim-Bandar Bahru).
- „ TENGKU BESAR Indera Raja Ibni Al-Marhum Sultan
IBRAHIM, D.K., P.M.N. (Ulu Kelantan).
- „ DATO' TEOH CHZE CHONG, D.P.M.J., J.P. (Segamat Selatan).
- „ ENCHE' TOO JOON HING (Telok Anson).
- „ PENGHULU FRANCIS UMPAU ANAK EMPAM (Sarawak).
- „ ENCHE' V. VEERAPPEN (Seberang Selatan).
- „ WAN ABDUL RAHMAN BIN DATU TUANKU BUJANG (Sarawak).
- „ WAN MUSTAPHA BIN HAJI ALI (Kelantan Hilir).
- „ WAN SULAIMAN BIN WAN TAM, P.J.K. (Kota Star Selatan).
- „ ENCHE' WEE TOON BOON (Singapore).
- „ ENCHE' YAHYA BIN HAJI AHMAD (Bagan Datoh).
- „ ENCHE' YEOH TAT BENG (Bruas).
- „ ENCHE' YONG NYUK LIN (Singapore).
- „ ENCHE' YONG WOO MING (Sitiawan).
- „ PUAN HAJAH ZAIN BINTI SULAIMAN, J.M.N., P.I.S.
(Pontian Selatan).
- „ TUAN HAJI ZAKARIA BIN HAJI MOHD. TAIB (Langat).
- „ ENCHE' ZULKIFLEE BIN MUHAMMAD (Bachok).

ABSENT:

- The Honourable the Prime Minister, Minister of External Affairs and Minister of Information and Broadcasting, Y.T.M. TUNKU ABDUL RAHMAN PUTRA AL-HAJ, K.O.M. (Kuala Kedah).
- „ the Minister of Internal Security and Minister of the Interior,
DATO' DR ISMAIL BIN DATO' HAJI ABDUL RAHMAN, P.M.N.
(Johor Timor).
 - „ the Minister without Portfolio, DATO' ONG YOKE LIN, P.M.N.
(Ulu Selangor).
 - „ the Assistant Minister of Labour and Social Welfare,
ENCHE' V. MANICKAVASAGAM, J.M.N., P.J.K. (Klang).
 - „ the Assistant Minister of Commerce and Industry,
TUAN HAJI ABDUL KHALID BIN AWANG OSMAN (Kota Star Utara).
 - „ ENCHE' AHMAD BOESTAMAM (Setapak).
 - „ DR AWANG BIN HASSAN (Muar Selatan).
 - „ O. K. K. DATU ALIUDDIN BIN DATU HARUN, P.D.K. (Sabah).
 - „ ENCHE' V. DAVID (Bungsar).
 - „ DATU GANIE GILONG, P.D.K., J.P. (Sabah).

The Honourable ENCHE' IKHWAN ZAINI (Sarawak).

- ” ENCHE' JEK YEUN THONG (Singapore).
- ” ENCHE' KHONG KOK YAT (Batu Gajah).
- ” ENCHE' LEE KUAN YEW (Singapore).
- ” ENCHE' LEE SECK FUN (Tanjong Malim).
- ” ENCHE' LIM KEAN SIEW (Dato Kramat).
- ” ENCHE' PETER LO SU YIN (Sabah).
- ” ENCHE' MOHAMED DAHARI BIN HAJI MOHD. ALI (Kuala Selangor).
- ” ENCHE' PETER J. MOJUNTIN, A.D.K. (Sabah).
- ” ENCHE' ONG PANG BOON (Singapore).
- ” ENCHE' OTHMAN BIN WOK (Singapore).
- ” ENCHE' S. RAJARATNAM (Singapore).
- ” ENCHE' D. R. SEENIVASAGAM (Ipoh).
- ” ENCHE' S. P. SEENIVASAGAM (Menglembu).
- ” ENCHE' SIM BOON LIANG (Sarawak).
- ” ENCHE' SONG THIAN CHEOK (Sarawak).
- ” DATU DONALD ALOYSIUS STEPHENS, P.D.K. (Sabah).
- ” ENCHE' TAN KEE GAK (Bandar Melaka).
- ” DR TOH CHIN CHYE (Singapore).
- ” WAN YAHYA BIN HAJI WAN MOHAMED, K.M.N. (Kemaman).
- ” ENCHE' YEH PAO TZE (Sabah).
- ” ENCHE' STEPHEN YONG KUET TZE (Sarawak).

PRAYERS

(Mr Speaker in the Chair)

(Mr Speaker in the Chair)

Heads S. 49 to S. 53; S. 65Q; S. 67H and S. 67P—

BILL PRESENTED

THE CONSOLIDATED FUND (NATIONAL SECURITY EXPENDITURE) BILL

Bill to apply a sum out of the Consolidated Fund towards expenditure during the financial year 1964 in connection with the defence of the Federation, the maintenance of internal security and public order and related matters; presented by the Minister of Finance; read the first time; to be read a second time at a subsequent sitting of the House.

BILL

THE SUPPLY BILL, 1964

Order read for resumed consideration in Committee of Supply (Thirteenth Allotted Day).

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah (Kota Bharu Hilir): Tuan Pengerusi, saya suka berchakap di-atas muka 365 di-dalam perkara yang bersangkutan paut dengan Lembaga Kemajuan Kampong dan Perusahaan ia-itu di-Pechahan Kepala 9. Tuan Pengerusi, saya telah terangkan sa-malam bahawasa-nya boleh di-katakan 90 peratus daripada kilang² yang telah di-dirikan oleh Kerajaan untuk hendak memperbaiki nasib orang² Melayu di-kampong² dan untuk menggalakkan mereka itu di-dalam perusahaan semua-nya telah gagal. Saya akan sebutkan satu per-satu daripada kilang² ini saperti mengetin buah²an di-Morib, Selangor dan di-Parit, negeri Perak, sa-hingga sampai sekarang ini kita belum tahu apa-kah telah berlaku kapada kilang² ini. Tetapi sa-bagaimana yang kita dapat mengetahui bahawasa-nya kilang² ini telah gagal. Juga kita telah dengar

bahawasa-nya Kerajaan telah mendirikan 5-6 buah kilang membuat tali daripada sabut. Sa-hingga sampai sekarang ini mengikut perkhabaran yang saya dapati beratus² pikul pulor sabut tidak dapat di-buat tali dan semua-nya di-tarohkan di-dalam satu rumah di-Kampung Dato' Keramat sana.

Yang ketiga, Tuan Pengerusi, ia-lah kilang belachan. Kita dengar Kerajaan telah mendirikan kilang² belachan di-Kuala Krau, di-Telok Kumbar, di-Telok Nipah, Kedah, di-Pulau Aman dan di-Melaka. Dan sa-bagaimana yang kita telah dengar bahawasa-nya banyak daripada kilang² ini telah di-jual dan perjalanan kilang belachan ini makin sa-hari sa-makin merosot. Juga Kerajaan telah berusaha hendak mendirikan satu kilang menyamak kulit di-Bukit Mertajam. Kita telah dengar bahawasa-nya Kerajaan telah membawa sa-orang pakar dari India untuk menjalankan ranchangan ini. Tetapi sa-hingga kini belum kita dapat tahu apa-kah telah berlaku di-atas kilang ini.

Kemudian, Tuan Pengerusi, ia-lah tentang perkara kilang kichap. Saya telah sebutkan bahawasa-nya Kerajaan telah membelanjakan beratus² ribu ringgit di-dalam ranchangan ini tetapi sa-hingga sekarang ini kilang itu nampak telah jadi gagal. Sa-bagaimana yang saya cheritakan semalam bahawasa-nya ahli pakar yang di-gaji oleh Kerajaan untuk membuat kichap telah di-beri notice berhenti daripada kerjanya di-akhir bulan Mach tahun 1964 ini. Di-sini dapat kita ketahui bahawasa-nya kilang² yang Kerajaan dirikan itu telah gagal. Yang menjadikan hairan kapada kita sa-kira-nya jika ra'ayat saperti orang² Melayu mendirikan perusahaan² itu dan mereka itu telah gagal di-dalam pekerjaan mereka itu maka di-katakan oleh Kerajaan bahawasa-nya mereka itu tidak mempunyai pengalaman dan sa-terus-nya tetapi di-sini Kerajaan sendiri yang mempunyai ahli pakar dan modal dan mempunyai ahli ekonomi untuk menjalankan kilang² ini, itu pun semua-nya telah gagal pula. Maka saya harap kapada Menteri Yang Berhormat yang bersangkutan di-dalam perkara ini akan dapat memberi penjelasan yang terang dalam

Rumah ini apa-kah sebab² maka kilang² ini telah gagal dan berapa banyak wang-kah tiap² satu daripada kilang² yang saya sebutkan telah memakan banyak wang ringgit dan siapa-kah yang telah salah di-dalam kegagalan dan kekechewaan ini. Di-sini, Tuan Pengerusi, suka-lah saya membuat satu shor kapada Yang Berhormat Menteri ia-itu hendak-lah di-dirikan Commission—satu Jawatan-kuasa untuk mengkaji dengan halus-nya apa-kah sebab kegagalan dan kekechewaan ini dan kalau boleh saya minta supaya Kerajaan melantek Professor Engku Aziz menjadi Chairman-nya di-dalam Jawatan-kuasa ini untuk menyelidiki sebab² yang telah menggagalkan sakan ranchangan² ini. Tuan Pengerusi, ada-lah sebab kemiskinan orang² yang dudok di-dalam kampung² ia-lah terdiri daripada tiga sebab yang saya telah terangkan semalam: yang pertama ia-lah tanah² yang di-punyai oleh mereka itu ada-lah tanah² kecil.

Mr Chairman: Kalau sudah di-chapkan semalam, jangan-lah di-ulangkan lagi. Jadi banyak masa akan hilang.

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah: Saya akan ulang dengan sa-berapa ringkas. Ia-lah kerana tanah² yang di-punyai oleh mereka sangat kecil dan pendapatan mereka itu yang dapat daripada tanah² ini tidak-lah mencukupi. Yang kedua, ia-lah di-dalam satu tahun mereka itu chuma bekerja 5-6 bulan sahaja dan 5-6 bulan lagi mereka tidak ada mempunyai pekerjaan apa² ia-lah sebab yang kedua yang telah mendatangkan kemiskinan ra'ayat jelata yang hidup di-dalam luar bandar. Yang ketiga, ia-lah tidak ada Marketing Organization yang tepat dan tersusun di-ator oleh Kerajaan supaya dapat-lah mereka itu menjual barang² keluaran sama ada buah²an, copra dan lain² lagi.

Oleh sebab kerana tidak ada satu tempat pasaran yang dapat mereka itu menjual barang² keluaran mereka itu maka jadi-lah mereka itu mangsa kapada kaum pemodal yang menipu mereka itu sa-bagaimana yang saya telah sebutkan ia-itu terpaksa mereka itu menjual barang² keluaran mereka dengan harga yang murah, pisang

dengan harga² dua sen dan copra mengikut timbangan dan harga kaum pemodal itu sendiri.

Mr Chairman: Order! Order! Ini bukan satu masalaah yang boleh dibahathkan di-dalam Dewan ini. Kalau hendak jadikan satu masalaah, itu tidak boleh. Kalau hendak berchakap di-atas kalimah itu sedikit² boleh tetapi ringkas kalau di-panjangkan di-atas masalaah itu saya tahan nanti. Kemiskinan orang Melayu jangan-lah dijadikan satu masalaah di-dalam perbahathan ini. Jaga sedikit.

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah: Jadi oleh kerana tidak ada pasaran yang dapat mereka itu menjual copra, getah dan buah²an terpaksa-lah mereka itu menjual kepada kaum² pemodal dan mereka itu di-tipu dalam timbangan dan di-dalam harga dan sa-terus-nya. Maka ini ada-lah tiga sebab kemiskinan orang² yang dudok di-kawasan luar. Ada-lah tujuan Lembaga Kemajuan Kampong dan Perusahaan ia-lah untuk hendak membaiki kehidupan orang kampong dan ekonomi orang² kampong. Oleh sebab yang demikian, Tuan Pengerusi, saya minta kepada Yang Berhormat supaya di-adakan-lah pasaran² yang terator supaya jangan-lah lagi orang kita menjadi mangsa bagi tipu belit kaum pemodal—kaum tengah sa-bagaimana yang ada sekarang ini.

Mudah²an dengan ada-nya pasaran yang terator itu dapat-lah di-perbaiki nasib orang² yang dudok di-kawasan luar bandar. Satu perkara lagi, Tuan Pengerusi, ia-lah sebab² yang saya sebutkan tadi ia-itu tiga sebab, Kerajaan belum lagi mengadakan satu langkah untuk mengatasi tiga sebab itu. Kekurangan pendapatan mereka itu ia-lah kerana *under-employment* dan tidak ada pasaran, chuma yang kita tahu bahawa Kerajaan membuat jalan² raya besar², mendirikan jambatan² dan jalan² raya, kita tahu, Tuan Pengerusi, walau pun berfaedah kepada ra'ayat, tetapi perkara itu tidak-lah dapat membaiki dan menambahkan pendapatan orang² yang dudok di-kampong². Oleh sebab yang demikian saya minta kepada Menteri yang bersangkutan hendak-lah di-adakan langkah² untuk mengatasi tiga sebab yang saya sebut-

kan tadi, mudah²an apabila di-adakan langkah² yang tersebut, dapat-lah Kerajaan memperbaiki nasib orang² yang dudok di-kawasan luar bandar.

Enche' Chan Yoon Onn (Kampar): Mr Chairman, Sir, I rise to speak on Head S. 49, page 363, *Kementerian Pembangunan Luar Bandar*, which will have a total estimate of \$14,249,001. I refer to all these items under *Gaji*, that is, Personal Emoluments. I see there is less total for the coming 1964. I am not against this estimate. In fact, I congratulate the Government that there is not much difference for the spending of last year with this year. In view of the general rural development, I plead to the administrators to pay undivided attention to the livelihood of the kampong folks and the new villagers, with a view to offer them either scholarships for training or employment. This is a very important stage of our independence.

Mr Chairman, Sir, we are all aware that we have been taught some time or other that one should not be a burden to one's family, to the community, to the society, to their Majesties, and to the nation. I believe there should be equality and equal opportunities for all citizens in Malaysia. I also believe that everyone is a potentiality in Malaysia. Let us forget the misunderstandings in this time of trouble with Indonesia and unite together for the rights and good of the "have-nots" of the towns and the rural areas. The Government should, from now on, train the rural folks and give them a chance to sink all differences.

Mr Chairman, Sir, the cream of Parliament has been taken and enjoyed by the ruling Party, but we in the Opposition bench feel pertinent also that this cream should materialise in the form of the Government's all-out and all-time attention and efforts for all necessary rural development in terms of action for the ra'ayats.

Mr Chairman, Sir, as we all know, many of us will not be seeing each other here again after the next elections. I am not giving a farewell speech, Sir. (*Laughter*).

Mr Chairman: That includes the Speaker. (*Laughter*).

Enche' Chan Yoon Onn: Yes, I know. I have the confidence of coming back here with other Members of my Party. Next time we come here, we will learn more and fight for the people beter.

Mr Chairman, Sir, I now come to items under *Lembaga Kemajuan Kampung dan Perusahaan*, or Rural and Industrial Development Authority. I hope it is not too late for the Government side to offer comprehensive training and supplies of all local resources for serious cottage industries on a commercial basis. I hope the Chief Administrators—the brains of this Ministry—will obtain from any other Chiefs of other Ministries, like the Commerce and Industry or the Agriculture and Co-operatives Ministry, the technical “know-how” to combine to produce the Pan-Malaysian wide basis the necessities of cheaper cost of daily consumer goods so that the rural folks will not blame and will not have no confidence of the coming of their future life. The Malaysians during the Japanese period have done plenty to produce self-sufficiency in some form or other. Now they need the encouragement from our sincere administrators. We would like to see them succeed, because all of us will not like to become a burden or a parasite to the nation.

Mr Chairman, Sir, I would not like to tax this House for the time for other Honourable Members to carry on. Before I conclude, Sir, I wish to refer to a passage spoken by one of my colleagues regarding a new village being in New Kopisan, Gopeng. The Honourable Member for Ulu Kinta had spoken on this on the 6th of December, 1962. He referred to this village that a new group of people was being asked to move by a mining company. Seeing the plight of the people living there, he approached one of the Ministers concerned to let the villagers there have the quickest possible convenience so that the people can have a comfortable transfer of their whole families to a new place. But after repeated inter-

views with the Mentri Besar of Perak and our Honourable Prime Minister and speeches given in this House, nothing concrete has been done, because I have been visiting that place too myself and I have seen that the conservancy system is very horrible. I hope from today the Government side will take action, irrespective from what Parties we come from. We are only concerned with the concepts and the well-being of the ra'ayats.

I wish to inform the House that I am also a Member of the District Rural Development Committee in Kinta area. As far as the commitments from that Committee are concerned, I can well say that all communities there are co-operating with each other. As far as the land distributions are concerned, they are doing quite well, because I know these land distributions in certain areas had been given the rights of all communities to mix together for developing, like planting of rubber. Now they have been learning from each other that the production of rubber should be under co-operative basis of all community intelligence so that we can set an example to the other district committees. That is all I want to say. Thank you.

Orang Tua Mohammad Dara bin Langpad (Sabah): Tuan Pengerusi, saya suka mengambil bahagian sedikit berchakap berkenaan dengan rural development. Tuan Pengerusi, bagi pihak saya sangat²-lah bersetuju serta menguchapkan terima kaseh kepada Kerajaan sa-terus-nya kepada Menteri yang berkenaan, kerana dari jalan inilah orang² yang tidak ada modal atau orang² miskin boleh terselamat jika Kerajaan menjalankan hal ini dengan chukup siasat dan bantuan kepada orang² miskin dalam wilayah Malaysia ini. Tuan Pengerusi, saya suka menerangkan development yang telah dijalankan oleh Kerajaan British dari tahun 1961 sampai sekarang nampaknya banyak jauh beza-nya dengan development yang sudah berjalan di-Malaya ini dengan chukup terator dan chukup memuaskan hati orang² yang mendapat pertolongan itu.

Tuan Pengerusi, saya merayu kepada Kerajaan Malaysia sa-terus-nya

kapada yang Berhormat Menteri yang berkenaan supaya Sabah dapat layanan seperti yang telah di-jalankan di-Malaya ini, kerana dalam wilayah Malaysia, Sabah-lah nampak-nya jauh ketinggalan dari segi perusahaan dan kemajuan dalam negeri.

Tuan Pengerusi, saya sambong sedikit fasal RIDA. Hal ini belum ada di-jalankan di-Sabah. Saya merayu kepada Kerajaan dan kepada Yang Berhormat Menteri yang berkenaan supaya RIDA ini di-adakan di-Sabah dalam tahun 1964 ini juga. Terima kasih.

Enche' Awang Daud bin Matusin

(Sarawak): Tuan Pengerusi, saya suka hendak berchakap dalam Kepala S. 186—Sarawak Rural Development. Tuan Pengerusi, dalam membincangkan perbelanjaan bagi Kementerian Pembangunan Luar Bandar bagi Sarawak, saya dapati bahawa di-bawah Kepala Minor Rural Development Project, Kerajaan chuma menguntokkan wang sa-banyak \$100,000 bagi Miscellaneous Rural Project. Tuan Pengerusi, apa-kah yang hendak dibuat dengan wang \$100,000 ini dalam negeri yang luas-nya hampir² sama dengan Semenanjung Tanah Melayu? Perbekalan ini sangat-lah penting, bukan sahaja dari segi memperbaiki kemundoran² dan mengadakan kemudahan² dalam luar bandar di-Sarawak, tetapi juga dalam lain² hal bagi menentang subversive element dan konfrantasi Indonesia di-Sarawak.

Tuan Pengerusi, saya telah mengikuti ayunan pemerintah dalam soal perkembangan-nya ia-itu kemudahan² untuk masyarakat itu banyak-lah di-dampingkan dahulu dalam bandar, sedang penduduk² di-luar bandar ditinggalkan mengadu nasib mereka sendiri. Sekarang negara kita telah merdeka menerusi Persekutuan Malaysia. Maka penting sa-kali-lah bahawa pertukaran itu, bukan sahaja ada pada segi Perlembagaan dan perkembangan politik, tetapi juga di-pandang dan dirasai oleh penduduk² dalam Sarawak. Perubahan itu chuma dapat di-rasai dan di-sedari oleh mereka jika Kerajaan Pusat dengan sa-berapa daya upaya-nya mengubah chorak keadaan

di-kampung² di-luar bandar dan dengan memberi jambatan, jalan raya, balai masharakat dan sa-bagai-nya untuk mereka. Saya sungguh berdukacita, Tuan Pengerusi, atas perbekalan yang terlampau kecil ini, dan saya harap Kerajaan Pusat akan mengambil tindakan yang sa-suai untuk mengubah dan memberi perbekalan yang sa-suai dengan janji² yang telah di-berikan ketika Malaysia belum di-bentok. Sakian-lah, Tuan Pengerusi.

Enche' Ling Beng Siew (Sarawak):

Mr Chairman, Sir, in the present context of the Indonesian confrontation and in order to tighten our internal security, priority in the rural development of Sarawak should be given to land distribution. In view of the present education policy, 70% of the youngsters are not able to continue their studies from the primary to the secondary school. Therefore, they are not fit to seek suitable jobs in offices and are thrown in the streets, thus becoming a social problem. But, if, in our rural development, land can be opened up and distributed to these youngsters, they can go to the fields and get themselves engaged in agricultural production. In the long run this will help strengthen our nation's economy, and as an immediate necessity, this will help to suppress communist subversions and Indonesian infiltration.

Sir, this is a serious matter for us to consider. If no suitable outlet can be found for these youngsters, they might cause a state of unrest and become a political danger to our country. Sir, although no emergency has been declared in Sarawak, in fact, we are already in a state of hostility, including armed conflict, with our neighbours. When we debate on our rural development, particularly in regard to Sarawak and Sabah, we should no longer treat this matter as a purely peace-time development scheme, for, while we all hope that the situation caused by Indonesian confrontation will be settled, we cannot indulge ourselves in undue optimism but we must face the reality in the long-term struggle with international communism.

Mr Chairman, Sir, the whole issue of rural development in Sarawak

(I think also in Sabah) is how to answer the immediate needs of our youths. That is more than just rural development, without prejudice to the economic aspect of rural development. We must stress the importance of absorbing our young men and women into the path of national construction and nation building. In this connection, I cannot think of any better solution than land development and land distribution for our youths. May I, therefore, appeal to the Government to take note of this suggestion and to open up new land for the purpose of absorbing these young men into the fields? After all, we do not lack land in Borneo. All we need is to develop it wisely and correctly not only for the sake of our nation's economy but also to satisfy our immediate national needs to help consolidate our social and political stability. Thank you. Sir.

Enche' Mohamed bin Ujang (Jelebu-Jempol): Tuan Pengerusi, didalam muka 365, Pechahan Kepala 9—Lembaga Kemajuan Kampong dan Perusahaan ada di-untokkan wang sebanyak \$3,560,000 bagi RIDA dan saya nampak kali ini RIDA mendapat wang sa-bagaimana yang di-untokkan, dan ini-lah yang menarik perhatian sangat daripada Ahli Yang Berhormat dari Kota Bharu Hilir tadi. Saya dengar tadi, Ahli Yang Berhormat itu menyatakan yang Kerajaan tidak berusaha, walau sedikit pun untuk memperbaiki kehidupan penduduk² kampong.

Tuan Pengerusi, ini saya ta' ber-setuju sama sa-kali, kerana pada pendapat saya, Kerajaan telah juga berbuat dan akan membuat segala²-nya yang boleh, dan telah pun ada mendapat kemajuan bagi memperbaiki kehidupan orang² kampong ini. Ahli Yang Berhormat itu telah juga menyebutkan berkenaan dengan tanah yang di-keluarkan tidak mengikut economic unit ma'ana-nya tanah itu di-bahagi kechil² dengan tidak men-chukupi kehidupan sa-saorang di-kampong itu. Tuan Pengerusi, barangkali Ahli Yang Berhormat itu tidak faham, kerana tanah ini di-keluarkan, barangkali masa

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah: *Rises.*

Mr Chairman: Dia hendak minta keterangan sedikit boleh? Pendek sahaja.

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah: Ya, pendek sahaja. Saya tidak mengatakan yang Kerajaan memberi tanah yang tidak mempunyai economic unit, saya tidak berkata begitu. Saya kata, ada-lah tanah² yang di-punyai oleh orang² kampong itu ialah tanah yang tidak mempunyai economic unit.

Enche' Mohamed bin Ujang: Ia-lah tanah yang tidak mempunyai economic unit. Beri ta' beri itu bukan-nya Kerajaan yang memberi-nya, melainkan Kerajaan sa-belum merdeka dahulu. Sekarang Kerajaan kita, dasar kita di-sini, ta' tahu-lah di-Kelantan, Kerajaan kita memberi tanah dengan sa-chukup-nya untuk kehidupan sa-saorang itu barangkali Ahli Yang Berhormat itu tahu macham pembangunan luar bandar di-tentukan satu kelamin itu mendapat sakan ekar, tetapi malang-nya, Tuan Pengerusi, Ahli Yang Berhormat dari Kelantan ini ta' mahu menerima Rancangan Kerajaan Persekutuan ini. Dia tidak tahu orang²-nya sedang menderita oleh perbuatan Ahli² yang tidak bertanggung-jawab.

Tuan Pengerusi, satu perkara lagi, barangkali Ahli Yang Berhormat ini dia tahu baharu² ini Kerajaan telah mengishtiharkan, atau mengumumkan ia-itu satu Jawatan-kuasa Khas Kerajaan telah di-lantek guna untuk memberi jalan supaya hendak memberi kemudahan, atau pertolongan kepada orang² Melayu, atau pun kepada orang² di-luar bandar bagi mengambil kesempatan, kerana di-dalam perusahaan dan juga di-dalam perniagaan, dan di-dalam soal ini, di-dalam Jawatan-kuasa Khas ini, Kerajaan akan mengkaji soal pemasaran dari hasil² yang di-katakan oleh Ahli Yang Berhormat daripada PAS tadi. Jadi, kita hendak-lah ingat bahawa negeri kita ini dahulu telah di-jajah, dan orang² Melayu, atau orang² kampong, atau orang² di-luar bandar ini semang-at-nya oleh kerana di-jajah itu,

barangkali sudah malap sedikit, tetapi masa sekarang tujuan kita ia-lah hendak menaikkan semangat mereka itu, semangat mahu bekerja bagi faedah mereka itu sendiri, tetapi malang-nya di-negeri kita ini, di-negara PAS ini mereka itu tidak berbuat begitu, mereka menggunakan sentiment, membuat tuduhan dan tidak mahu pun menaikkan semangat mereka itu supaya mereka bertanggung-jawab sendiri.

Apa yang kita perjuangkan sekarang ini, Tuan Pengerusi, yang kita buat sekarang ini ia-lah untok menaikkan ekonomi orang² Melayu dan kita hendak membangkitkan kemajuan, semangat rohani mereka itu supaya mereka mahu bekerjasama, tetapi kalau-lah Kerajaan PAS buat begitu chuma di-harap kepada Kerajaan, kata orang² kampung sekarang Kerajaan semua buat, Kerajaan mesti adakan, kalau macham ini sampai bila pun orang² Melayu ta' akan maju, orang² Melayu ta' boleh maju, orang² kampung ta' boleh maju. Jadi, ini-lah yang saya harapkan, benar-lah kalau Ahli Yang Berhormat dari Kelantan ini melupakan soal parti ini, berikan orang² itu semangat bekerjasama supaya mereka itu hidup dengan lebeh aman dan lebeh ma'amur daripada masa sekarang ini.

Tuan Pengerusi, barangkali kita bukan-lah, macham saya ini bukan-lah ahli ekonomi dan sa-bagai-nya, ta' tahu macham mana hendak membandingkan keadaan kehidupan orang² sekarang sama ada lebeh baik, atau tidak, tetapi sa-chara kasar, zaman orang² dahulu kalau hendak mengira ada-kah negeri itu ma'amur lebeh daripada dahulu, maka di-kira-nya tahun itu mithal-nya orang² pergi ka-Mekah ramai-kah atau tidak. Asal ramai orang² itu pergi ka-Mekah ma'ana-nya ekonomi orang² kampung itu ada lebeh. Sekarang kita tengok tiap² tahun ada lebeh bilangan orang² yang menunaikan fardzu haji. Jadi, ini dengan sendiri-nya, saya rasa ekonomi orang² Melayu telah bertambah maju lagi sekarang ini.

Jadi, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan RIDA dan sa-bagai-nya, tadi saya nampak Ahli Yang Berhormat

daripada PAS itu bermaksud ia-itu RIDA sa-bagai satu badan Kerajaan supaya berniaga, buka kedai, buka itu, buka ini supaya dia berniaga, dan bagi jual kapada orang² kampung supaya jual dapat murah, tetapi maksud RIDA tidak begitu. Maksud RIDA ia-lah hendak memberi pelajaran, memberi pelajaran supaya mereka itu tahu belajar, supaya mereka dapat pengetahuan daripada RIDA itu dan dapat mereka itu menchari penghidupan mereka sendiri. Sekarang kita tahu beberapa orang di-antara orang² kita yang tinggal di-luar bandar itu telah di-beri pelajaran oleh RIDA dan mereka itu telah dapat menchari penghidupan-nya sendiri sekarang.

Jadi, ini saya tidak-lah bersetuju apa yang di-katakan oleh Ahli Yang Berhormat daripada PAS tadi yang kita tidak ada membuat kemajuan langsung.

Lagi satu perkara, Tuan Pengerusi, di-kawasan saya di-Negeri Sembilan sekarang ada tiga kilang memproses getah, satu di-Jelebu, Peradong; satu di-Rantau; dan satu di-Johol. Kilang memproses getah ini sekarang, Tuan Pengerusi, telah membantu orang² Melayu, membantu orang² kampung, kerana dahulu kalau sa-saorang itu bekerja sampai petang menoreh getah, sekarang bekerja sampai pukul 12 sahaja. Pukul 12 sudah habis dia boleh jual getah-nya, kadang² harga-nya lebeh mahal sedikit, dan lepas itu dia bebas hendak buat kerja lain pun boleh. Ini memberi kemudahan kapada orang² kampung, dan saya rasa maksud RIDA ini ia-lah lama kelamaan kilang yang sa-umpama itu akan di-serahkan kapada orang² Melayu.

Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap berkenaan dengan perkara ini, ia-itu saya dapati Kerajaan PAS ini ta' mahu bekerjasama dengan Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu, jikalau ini-lah yang di-jalankan nanti, orang² Kelantan sahaja-lah yang rugi, kerana ada satu mithal-nya, ini satu mithalan yang saya hendak beri, Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu ada membuat ranchangan rumah murah, rumah murah ini di-beri kapada Kerajaan Negeri menjalankan-nya, atau mendirikannya, tetapi apa yang telah terjadi

di-negeri Kelantan, bila beri plan untuk di-buat rumah, tiang-nya panjang, rumah-nya ta' chukup tinggi, atau ta' betul, akhir-nya ta' dapat di-jalankan. Jadi, ini saya katakan satu mithalan, ia-itu kerjasama ta' di-beri oleh mereka ini yang akhir-nya orang² Kelantan sendiri yang menderita. Jawab-nya hendak-lah orang² Kelantan berfikir benar² pada masa pilehan raya yang akan datang ini.

Tuan Pengerusi, saya rasa sa-takat itu-lah saya mengambil bahagian di-dalam perbahathan ini. Sa-belum saya duduk, itu-lah saya katakan di-dalam soal untuk hendak menaikkan taraf hidup orang² Melayu ini, chara per-selisehan parti kita hendak-lah kita ketepikan.

Enche' V. Veerappen (Seberang Selatan): Mr Chairman, Sir, I wish to say a few words on Head S. 49, Sub-head 1, Item (26), and Sub-head 9, Lembaga Kemajuan Kampong dan Perusahaan; and I also wish to touch on a few other Heads very briefly afterwards.

Mr Chairman, Sir, I support the view that RIDA should be reviewed and a committee should be set up to review the operations of this body. I shall try to show by a few examples why I say so. The Member for Kota Bharu Hilir has given several examples and I, for my part, will cite the example of the *belachan* factory that was established. We find, Sir, that the people who operated this factory are completely disillusioned and RIDA is now trying to sell it to a private enterprise. In brief, Sir, that definitely shows that it has failed. It has not even a co-operative to run that factory. I understand that the amount of *belachan* that has been stored in Kuala Lumpur is polluting the air of Kuala Lumpur. (Laughter).

Enche' Hassan bin Mansor (Melaka Selatan): Tuan Pengerusi, saya hendak tanya Ahli Yang Berhormat itu, *ada makan belachan-kah?* (Ketawa).

Mr Chairman: Saya telah banyak kali mengingatkan kepada Ahli² Yang Berhormat, kalau hendak beri kenya-taan boleh, bukan ini tempat-nya menyoal. Please proceed.

Enche' V. Veerappen: Sir, I would like to tell him not only that I eat *belachan*; I also enjoy eating *belachan*. (Laughter).

Mr Chairman: Never mind about that. The House is not interested whether you eat *belachan* or not. (Laughter).

Enche' V. Veerappen: Well, I come from a place which produces some of the best *belachan*, until the standard was lowered because RIDA stepped in. Mr Chairman, Sir, with the result that the normal production of this commodity cannot find sale, so much so that RIDA has now considered giving it over to a private enterprise.

Mr Chairman, Sir, now I would like to speak more on the case of the RIDA rubber factory. The Honourable Member from Negri Sembilan—I cannot remember his constituency—spoke, I think, of the good that the factory has done. We are all aware of the potential good that this sort of factories can do, but it has been so badly managed that the people, whom it should benefit, are running away from these factories. I happened to be on one of the advisory committees to one of these factories. The factory was built at a considerable cost, but instead of the people selling the latex to the factory, they are now selling it again to the rubber traders—and this only one of the difficult problems because of mismanagement. One thing is that it is more than a year ago, that the rubber collecting sheds which were built had never been paid for, although many letters had been sent to the Headquarters of RIDA—and this has caused a great deal of dissatisfaction. This is only a minor problem, but the major fact is that though RIDA pays for first grade rubber at, say 68 cents a pound, the people can get, by selling to the middleman, the trader, the same price for third or even fourth grade rubber. Therefore, although RIDA says they are paying for first grade rubber, the value is the same as for fourth grade rubber. Why is that? It is because the rubber traders have got together by forming an association and raising their prices just to kill the RIDA factory—and we, on the

advisory board, have been asked to persuade people to sell their rubber to RIDA. Mr Chairman, Sir, we can do a lot of persuasion, we can do a lot of talking, but in the end money counts—that middleman or trader is not only prepared to pay you first grade price for third grade rubber, but he is also prepared to advance you money during your sickness, during your *kenduri*, or for anything. Furthermore, RIDA must decide whether it is to be run as a Government organisation, with all the red tape, with Government servants, or is it to be run as a business body? If RIDA, with this rubber factory and other factories which are established, were to compete with free enterprise, then RIDA must do things like the businessmen. It must be able to beat the middleman with its money. But how can it do it when there is so much control? On the other hand, if RIDA is to be run as a Government enterprise, then there must be control over the other competitors, who are prepared to cut your throat—and they are not going to spend their money cutting your throat; they are going to spend the money which they have earned through the years from you—it is not their money, not their capital, but it is the money which they have accumulated from us all these years. The problem is that, although the factories are there, the control from the centre is very lax, so much so that money has just disappeared. The men who have been appointed are not men with business acumen to run these factories. I do not know who is in charge of the sale of rubber, and to whom they sell the rubber. We on the advisory committee cannot even get the figures. We do not know who arranges the deals, how are they done, what prices are paid for the rubber, and what checks are there to see whether there is progress or not? What is the use of having an advisory committee, Mr Chairman, Sir, if this advisory committee is nothing but to persuade people to sell, and they have no say whatsoever? And what is worse is that even the State RIDA officer of Penang does not have any say in the running of the factory at Nibong Tebal. For everything that man has to phone

up to Kuala Lumpur—direct line communication. I think that is a very poor way of running this factory, and I think the same could be said for many many of the other ventures undertaken by RIDA. I would not like to labour on this point—I think I have made myself clear—and would only like to conclude on that aspect by saying that Government must make up its mind whether it wants to run RIDA as a Government body or as a business concern.

Next, I come to Head S. 53, Survey. I believe, Mr Chairman, the Survey Department is grossly understaffed. I know it would be difficult to get people for this Department overnight, but from the things that have happened for over a decade, one can see that the efforts made by the Government are not sufficient. I say this because, Mr Chairman, Sir, we have in Province Wellesley—I know best and I think it applies to the rest of the country—estates which have been fragmented and which have never been surveyed. As a result the poor buyers or property owners—the Government claims that they want to create a property-owning democracy—have no title to their respective property.

The Survey Department cannot complete the surveys for twelve years, and I think it does not take twelve years to train a surveyor. In the Bukit Mertajam district from where the Member for Seberang Tengah comes, there is that problem. In my District there is that problem. I think this problem is all over—in the hundreds and hundreds of estates that have been fragmented. The work of this Department, I know, has increased tremendously—of course, with rural development and so forth—but this is a matter which requires urgent attention.

Lastly, I come to Head S. 50, the Commissioner of Lands. Mr Chairman, Sir, tied up with what I have said just now is the question of the revised land laws for Penang. I was given to understand, when we approved the law that it would be implemented as from January 1st, but from what I see no preparation has been made, and the Land Office is in no position to tackle

the matter. When will this take effect? Do the people in Penang follow the old laws, or do they follow the new laws? If so, is the Department in a position to tackle it? Thank you, Mr Chairman, Sir.

Enche' Abang Othman bin Abang Haji Moasili (Sarawak): Mr Chairman, Sir, I wish to touch on the subject of rural development as it affects Sarawak in the 1964-68 Development Plan which has now been accepted by Government involving as it were a total sum of \$300 million. There is no question that this Plan has received the full support, if not the admiration of the people of Sarawak. In fact, everyone is eagerly waiting for the day when the first projects under the Plan are implemented.

However, Sir, I would like to take the opportunity of drawing the attention of the Government, more directly the Honourable the Minister of Rural Development, to the need not only to exercise great care in the spending of this vast sum of money but also to see that as far as possible the financial benefit accruing out of these projects will be shared by the local people themselves. What I and my colleagues from Sarawak and Sabah would like to see is that as many of the local people as possible be given the opportunity to participate in carrying out these projects, which means the local contractors, particularly the natives who should be given every assistance and encouragement, and local labour, again from the natives who should be exploited to the full.

Mr Chairman, Sir, I am not suggesting that I am a sectarian in my approach to the rural development, and I do not wish to convey the impression that local contractors and native labour should be used to the exclusion of the non-natives. What I intend to convey is that out of the several hundreds of projects, let the bigger ones be given to big-time contractors who, as this noble House will probably be aware are mostly, if not all, non-natives, and the hundreds of smaller ones could be given to the natives—and wherever necessary Government should assist in the formation of associations or groups of native

contractors to carry out rural projects. In this way the natives will be afforded the widest opportunity of not only taking an integral and active part in the progress of the State but also of enjoying the wealth of the newly established federation of Malaysia. The wealth of the country, Sir, must be evenly distributed and everyone will be happy when the imbalance of the economic position of the natives in the rural areas is narrowed as compared with that of the town dwellers.

Mr Chairman, Sir, I have heard that in Malaya, in the implementation of the national Five-Year Development Plan of 1961-65, the immediate benefit, that is the financial benefit all go to selected firms of a few big-time contractors, while very little has gone to the rural dwellers, although the long term objective will be for the rural dwellers. Let not, therefore, a similar thing be said again in as far as it relates to Sarawak. It is my earnest wish, and probably my colleagues from Sarawak and Sabah share the same feeling, that as much of the benefits arising from the implementation of the rural development plans in Sarawak and Sabah as possible should go immediately to those for whom such benefits are intended eventually, if we are to propagate that Malaysia is for their benefit, or to counteract subversive enemy propaganda from across the border.

Sir, I support the Bill. Thank you.

Mr Chairman: Ahli² Yang Berhormat, saya dapati ramai yang hendak mengambil bahagian dalam perbahathan ini. Saya hendak mengingatkan dalam perbahathan ini hanya-lah ada lebih kurang sa-tengah jam lagi dan saya terpaksa-lah memberi peluang kepada Menteri² yang berkenaan untuk menjawab segala pandangan² yang datangkan dalam Majlis ini. Jadi, saya merayu-lah kepada Ahli² Yang Berhormat supaya menumpukan chakapnya atas apa perkara yang bersangkutan, dengan sa-berapa pendek, dan jangan-lah mengulang²kan atas apa yang di-bangkitkan oleh Ahli Yang Berhormat yang lain, kerana itu akan menghilangkan masa, dan pulangkan-lah kepada Yang Berhormat Menteri menjawab-nya.

Enche' Hamzah bin Alang (Kapar): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap pendek—sa-depa sahaja, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan Lembaga Kemajuan Kampong dan Perusahaan di-Pechahan Kepala 9. Wakil Kelantan Hilir tadi ada berchakap tentang Miru, maka saya terpaksa bangun berchakap, Tuan Pengerusi, sebab Miru itu tempat saya. Soal yang di-bangkitkan-nya ialah mengapa kilang itu di-buka dan ditutup. Agak-nya Yang Berhormat dari Kelantan Hilir tidak tahu tentang kilang mengtin buah rambutan dan enau di-Miru itu, dia tidak tahu kenapa kilang itu di-tutup. Tuan Pengerusi, kilang itu besar-nya ia-lah 40 kaki panjang dan 20 kaki lebar beratap dan berdinginkan zing di-buat ia-lah untuk perhubungan bagaimana chara-nya untuk mengtin buah rambutan dan enau atau kabong. Tetapi rambutan itu tidak berubah sa-panjang masa, dia berbuah sa-tahun sa-kali, kalau kita hendak tinkan, tunggu sa-tahun. Daerah Kapar, Perepat, hingga Sungai Serdang kalau kita hendak mencari buah kabong ini tidak ada lagi. Jadi kilang kecil yang di-buat itu ia-lah sa-bagai perhubungan, bukan erti-nya RIDA hendak menjaganya. Kita tutup kilang itu, kerana kita sudah buat bagaimana chara mengtin. Sedap memang sedap buah itu, tetapi orang² Melayu sendiri tidak beli.

Berchakap tentang kilang juga, Ahli Yang Berhormat itu tidak menyebutkan tentang yang maju, dia sebut yang tutup sahaja banyak. Di-Miru itu ada juga kilang getah yang maju dia tidak sebut, dan juga tentang kilang belachan. Saya dengar tadi ada orang makan belachan dan ada yang tidak, tetapi kalau hendak belachan di-tempat saya itu ada satu tempat Sementa nama-nya yang mana belachan yang di-buat di-situ—one of the best belachan in Malaya. Jadi kita boleh kalahkan belachan Pulau Pinang. Salah-nya sedikit tidak pakai kilang, kita pakai kilang tangan, tetapi kita tidak pakai pijak kaki. Bantuan sudah juga di-minta daripada Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama yang dahulu, kata-nya dia hendak beri sa-banyak \$70,000 nampaknya sampai hari ini belum dapat lagi dan dia pun tidak ada lagi. Sekarang minta kepada Menteri yang ada ini,

jawab-nya hendak beri. Jadi saya berchakap pendek sahaja, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan kilang mengtin buah²an itu yang mana kilang itu ia-lah kilang kecil sa-bagai perhubungan.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek (Dungun): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap berkenaan dengan Pelajaran Dewasa dan Pembangunan Masharakat di-muka surat 366. Perkara yang saya hendak chakapkan ia-lah tentang Pengeluaran Buku Bacaan di-Pechahan Kepala 27. Pada tahun 1963 peruntokan-nya sa-banyak \$1,179,789 dan pada tahun ini \$500,000. Saya rasa, Tuan Pengerusi, kalau baharu tahun 1963 sudah di-keluarkan perbelanjaan untuk buku bacaan ini ta' kan-lah sudah sa-tahun buku bacaan itu habis dan perlu lagi di-keluarkan wang \$500,000. Jadi, ini saya rasa hanya untuk menghabiskan wang sahaja, dan wang ini boleh di-gunakan kepada perkara yang lebih penting bagi memajukan ra'ayat di-dalam negeri kita ini.

Yang kedua, Pechahan Kepala 28, Kursus Latehan Guru dan Kakitangan. Saya minta banyakkkan lagi kelas² dewasa di-kampong² untuk kaum wanita, sebab-nya saya dapati maseh banyak lagi guru² lelaki yang mengajar pelajaran agama, sedang pelajar²-nya ia-lah wanita. Jadi, di-dalam pelajaran agama ini, Tuan Pengerusi, kadang² kaum wanita itu segan mendengar-nya dan guru² lelaki itu pun barangkali tidak sa-chara terus-terang mahu menghuraikan hal² yang penting itu. Oleh itu, saya harap pehak Kementerian ini memperbanyakkkan lagi guru² wanita bagi kelas² dewasa di-kampong² bagi murid² wanita supaya jangan-lah guru-nya lelaki, tetapi murid²-nya wanita.

Sekarang saya balek sa-mula berkenaan dengan Lembaga Kemajuan Kampong dan Perusahaan yang di-untokkan sa-banyak \$3,560,000. Tujuan Kerajaan dalam hal ini memang suci dan murni ia-itu untuk meningkatkan taraf penghidupan ra'ayat di-dalam negeri kita ini, tetapi malang-nya, Tuan Pengerusi, ranchangan² ini hanya sa-chara di-dalam tiori yang mana tersusun dengan bagus dan nampak terbayang bagaimana ra'ayat akan menerima kebaikan penghidupan atau

meninggikan taraf hidup-nya yang mana mengikut tafsiran Menteri Pembangunan Luar Bandar tiap² sa-orang akan berpendapatan tidak kurang \$300.00 sa-bulan. Tuan Pengerusi, saya fikir semua-nya itu dalam ranchangan tiori sahaja, tetapi dalam perektikal-nya nampak-lah ranchangan² itu belum berapa lancar perjalanan-nya lagi. Mithal-nya, perusahaan sabut yang disebutkan oleh salah sa-orang Ahli Yang Berhormat dalam Dewan ini ia-itu ranchangan sabut ini mula² akan sanggup menghasilkan usaha yang sangat bagus bagi ra'ayat di-kampong², tetapi saya nampak usaha ini di-jalankan sa-bagaimana kata pepatah orang Melayu "saperti hangat² tahi ayam". Pada mula² perusahaan itu di-buka di-hadhiri oleh Menteri Besar dari tiap² Negeri dan pegawai² Kerajaan dan mendapat sambutan orang ramai, tetapi lama-kelamaan bertambah mundor dan akhir-nya tutup, Tuan Pengerusi. Di-mana-kah kesilapan dan kesalahan-nya? Kita hendak mendapat penjelasan daripada pehak Kementerian yang berkenaan.

Di-sini, Tuan Pengerusi, saya ada mempunyai satu surat daripada pengikut ranchangan ini. Saya bachakan—ini pendek, Tuan Pengerusi. Yang berbunyi: "Pusat Perusahaan Sabut, Kampong Mampa, Mukim Empat Batu Pahat. Perasmian-nya di-buka oleh Yang Amat Berhormat Menteri Besar Negeri Johor pada 21.4.62. Tujuan-nya untuk memberi latehan kepada orang kampung dalam perusahaan tersebut membuat barang² kerja tangan daripada jerami sabut. Latehan ini berjalan buat beberapa waktu sahaja dan sekarang telah pun berhenti sama sa-kali. Pada mula-nya sanggup membeli jerami² yang di-usahakan oleh penduduk² yang dengan harga 50 sen sa-kati dan yang kedua perkara yang tersebut mendapat sambutan yang paling memuaskan daripada orang kampung, di-samping itu jerami yang di-usahakan oleh orang² kampung sungoh mengkagumkan banyak-nya, tetapi malang-nya segala hasil jereh payah untuk menghantar-nya ka-pusat yang tersebut dengan tujuan untuk di-jual hanya terlaksana buat beberapa waktu sahaja, dan dimasa² yang kebelakangan ini jerami²

yang bertambah banyak yang di-hantar oleh perusahaan itu telah tidak di-bayar sama sa-kali, dan usaha² melateh mereka yang chenderong itu pun terhenti dan kawasan pusat yang tersebut telah menjadi belukar atau semak-samun kembali. Saya sa-bagai salah sa-orang yang menjadi mangsa² perusahaan tersebut

Mr Chairman: Panjang benar nampak-nya, tadi kata pendek sahaja.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Sudah habis, Tuan Pengerusi. Ini adalah satu bukti yang nyata. Kalau orang ini bohong Kementerian boleh mengadakan penyiasatan dalam soal ini. Pusat ini di-adakan dengan mengeluarkan wang beribu² ringgit dengan mengadakan pegawai² yang bergaji, tetapi akhir-nya menjadi semak-samun. Inilah satu chontoh yang sangat menyedihkan bagi kita dalam tanah ayer kita ini.

Jadi, saya merasa mungkin dari atas, dari bilek gerakan kemajuan itu, ranchangan itu sangat bagus, tetapi bila tiba di-tengah, barangkali perjalanan itu tergendala dan tidak menghasilkan apa yang di-kehendaki dan harus juga dengan usaha² yang lain, Tuan Pengerusi.

Sa-sudah itu, Tuan Pengerusi, juga di-dalam soal kemajuan kampung ini, maseh banyak—banyak memang kita tidak menapikan, ada yang telah berjalan dengan bagus, jalan² raya dan balai² raya, Tuan Pengerusi, tetapi maseh ada orang² di-kampong yang terjerit lagi meminta supaya di-ambil perhatian oleh pehak Kementerian ini. Sa-bagai chontoh di-sini, penduduk di-sabuah kampung yang terpenchil ia-itu di-Negri Sembilan, Tuan Pengerusi, mereka meminta mengatakan ia-itu bahawa penduduk² kampung yang terpenchil itu hidup saperti zaman dharurat kembali kata-nya. Dan ini, Tuan Pengerusi, kejadian ini berlaku di-Jelebu ia-itu di-tempat Ahli Yang Berhormat dari Jelebu, saya rasa wakil dari Jelebu tidak berapa mengambil perhatian di-tempat-nya sendiri. Jadi, chuma bersifat menghentam negeri Kelantan, bersifat sa-bagai nampak "Tungau di-seberang lautan, tetapi gajah di-kelopak mata tidak nampak".

Di-sini, yang membawa hal ini ialah Enche' Aminudin Manap, Perikatan kawasan Pertang, ia-itu dengan mengatakan bahawa kata-nya perusahaan tentang pembenaan jalan raya yang telah di-jalankan oleh Kerajaan Negeri, dia berkata bahawa kita mengakui Kerajaan telah membena beberapa jalan raya di-kawasan yang di-diami oleh orang² atasan sahaja, sedangkan pembenaan jalan raya di-kampung² terutama sa-kali di-daerah Jelebu tidak di-endahkan langsung kata-nya, dan Enche' Aminudin juga mengatakan bahawa beberapa jalan² kampung di-daerah Jelebu yang di-sifatkan sa-bagai jalan yang hanya layak di-lalui oleh kerbau dan lembu sahaja. Dia memberitahu Dewan Negeri bagaimana penderitaan penduduk² kampung Lakai di-Jelebu yang masa ini 40 orang keluarga di-situ kata-nya keseluruhan-nya hidup mereka itu sangat menyedehkan. Ini chuba wakil dari Jelebu terangkan di-dalam Dewan ini, Tuan Pengerusi, Jangan dia hanya pandai menghentam tentang hal Kerajaan Negeri Kelantan sahaja, kalau dibandingkan dengan penderitaan mereka sekarang dengan zaman dharurat dahulu ada-lah sama sahaja. Kata Enche' Aminudin, saya mengetahui. Enche' Aminudin ini ada-lah sa-orang Ketua Penerangan UMNO Malaya bahagian Selatan Malaya, Tuan Pengerusi. Ini orang Perikatan sendiri, orang UMNO sendiri yang berkata demikian

Enche' Mohamed bin Ujang: Tahu-kah Ahli Yang Berhormat itu di-mana dudok-nya Haji Aminudin ini, dan jalan mana-kah yang di-katakan itu? Ada-kah dia tahu daerah Jelebu ini ada berpuluh² jalan raya yang telah di-buat?

Mr Chairman: Dudok dahulu! Saya sudah kerap kali beritahu pada Majlis ini, kalau hendak beri penerangan, berilah penerangan; jangan di-soal, soal bukan tempat-nya.

Enche' Mohamed bin Ujang: Saya suka hendak beri penerangan ia-itu kata² Ahli Yang Berhormat itu tidak betul. Kalau di-katakan-nya kenapa pula saya tidak menjalankan tugas di-Jelebu itu, saya hendak chuba terangkan, kenapa pula Ahli Yang Berhor-

mat itu selalu sahaja di-dalam Dewan ini mengatakan Kampong Kong Kong, ada-kah dia bertanding di-dalam kawasan Kong Kong?

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Tuan Pengerusi, memang ta' perlu orang yang sa-macam ini di-layan.

Mr Chairman: No comment!

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Tuan Pengerusi, sa-lain daripada itu, itu di-dalam daerah Jelebu, Negri Sembilan, dan ada lagi jeritan ra'ayat dari kampong baharu Mantin, juga di-Negri Sembilan. Di-sini pada umum-nya, projek pembangunan luar bandar dilaksanakan di-dalam dua aspect. Membuka tanah baharu untuk orang² yang tidak mempunyai tanah, juga mengadakan kemudahan² kepada orang² kampung.

Enche' Abdul Razak bin Haji Hussin (Lipis): Apa yang dia bacha itu tunjukkan-lah sedikit.

Mr Chairman: Itu bacha apa itu!

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Saya berchakap, Tuan Pengerusi.

Mr Chairman: Berchakap!

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Ya.

Mr Chairman: Dia berchakap itu! (*Ketawa*). Tetapi, tolong-lah pendekkan sedikit, sebab masa-nya sudah suntok benar. Saya sa-lepas Che' Puan ini berchakap, saya ta' benarkan lagi orang lain berchakap. Saya terpaksa-lah memberi kepada Yang Berhormat Menteri untuk menjawab-nya, kerana ta' ada masa lagi, tolong lekas sedikit.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Jadi, di-Mantin juga jambatan telah roboh. Saya pendek²kan sahaja, Tuan Pengerusi. Jalan² juga sa-bagaimana macham di-Jelebu, macham bubur ta' boleh di-jalan. Ini tidak di-negeri yang saya sebutkan itu sahaja, tetapi juga di-tempat² lain banyak, Tuan Pengerusi, bila hari hujan sudah bichak, sudah tidak boleh berjalan lagi. Kadang² saya pernah berjalan di-satu tempat, Tuan Pengerusi, saya terpaksa—saya belum tua lagi saya rasa—terpaksa dengan bertongkat, kalau ta' bertongkat akan tergelinchir berjalan,

kerana ta' boleh langsung berjalan di-dalam kawasan itu.

Enche' Aziz bin Ishak (Muar Dalam): Untuk penerangan sedikit sahaja.

Mr Chairman: Bila hendak minta penerangan, tengok dahulu, dia dudok atau tidak, kalau dia tidak dudok ma'ana-nya dia ta' beri jalan. Beri jalan atau tidak?

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Masa tidak ada, Tuan Pengerusi.

Mr Chairman: Ta' beri chakap-lah jangan chakap ta' ada masa (*Ketawa*). Tolong pendekkan!

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: Ya, Tuan Pengerusi, sekarang saya fikir chukup-lah di-dalam kemajuan kampung itu.

Sekarang saya pergi ka-Ranchangan F.L.D.A. Di-dalam Ranchangan F.L.D.A. ini, Tuan Pengerusi, di-dalam Buku Lembaga Kemajuan Tanah Persekutuan di-sini ada di-tulis ia-itu di-dalam ranchangan itu keluasan tanah untuk menempatkan sa-kurang²-nya 200 keluarga, tanah yang di-kehendaki ia-lah kira² 2,000 ekar luas-nya, dan di-sini di-katakan yang mereka itu di-beri tanah untuk menanam getah, dusun, suku ekar lagi untuk tapak rumah di-dalam kampung itu yang mesti di-lengkapi dengan jalan² yang baik, tempat membeli-belah, sekolah, kelinik kesihatan, tapak untuk rumah, padang permainan dan sa-bagai-nya. Di-dalam soal ini, Tuan Pengerusi, saya ada melihat beberapa Ranchangan F.L.D.A. ini tetapi saya dapati di-sana maseh belum ada lapangan tempat permainan buat anak² lagi, sedangkan anak² itu di-sana sangat banyak, beribu² boleh di-katakan, mithal-nya di-dalam ranchangan yang ada, dalam 500 pendudok rumah, maka anak²-nya ada di-dalam 1,000 orang lebeh. Jadi, di-minta-lah kapada Kerajaan supaya betul² di-jalankan sa-bagaimana yang di-tuliskan di-dalam buku itu, ia-itu klinik pun belum ada lagi bagi memereksa kesihatan orang² sakit di-sana dan keadaan tempat membeli-belah, chuma hanya ada kedai sharikat yang mana kedai sharikat itu tidak mempunyai barang² yang lengkap.

Sa-betul-nya kalau chepat² ta' dapat di-bacha, Tuan Pengerusi, tetapi tidak apa-lah, Tuan Pengerusi, saya berharap-lah kapada Kementerian Pembangunan Luar Bandar ini supaya memberikan perhatian yang berat kapada orang² yang mengambil bahagian di-dalam ranchangan luar bandar itu supaya betul² sa-bagaimana tujuan Kementerian itu, bagitu-lah hendak-nya di-jalankan. Terima kaseh.

The Deputy Prime Minister (Tun Haji Abdul Razak): Tuan Pengerusi, bagi menjawab

Enche' Too Joon Hing (Telok Anson): May I ask your permission, Sir, that when the Development Estimates come up for discussion, could we speak on Rural Development?

Mr Chairman: Indicates assent.

Tun Haji Abdul Razak: Tuan Pengerusi, bagi menjawab pandangan² yang di-datangkan dari Ahli² Yang Berhormat berkenaan dengan Kementerian Pembangunan Luar Bandar ini, saya berasa hairan bahawa Ahli Yang Berhormat dari Kota Bharu Hilir dan juga Ahli Yang Berhormat dari Dungun hanya-lah berchakap di-atas tempat² yang luar daripada kawasan² masing². Mengapa Ahli Yang Berhormat dari Kota Bharu Hilir ta' berchakap berkenaan dengan ranchangan² kemajuan di-dalam kawasan-nya sendiri, bagitu juga Ahli Yang Berhormat dari Dungun nampak-nya dia tidak tahu lagi apa yang berlaku di-kawasan-nya sendiri.

Che' Khadijah binti Mohd. Sidek: On a point of explanation, Tuan Pengerusi. Saya rasa kewajipan kita sa-bagai Ahli Dewan Ra'ayat Persekutuan Tanah Melayu, kita tidak hanya terbatas untuk kawasan kita sahaja tetapi untuk seluroh Tanah Melayu di-mana sahaja, kita melihat ra'ayat menghendaki tenaga kita, kita harus bekerja untuk mereka itu, Tuan Pengerusi.

Mr Chairman: Please proceed.

Tun Haji Abdul Razak: Tuan Pengerusi, tiap² Ahli Yang Berhormat di-sini ada kawasan-nya masing², saya fikir

tanggung-jawab tiap² sa-orang itu ialah di-atas kawasan mereka itu sendiri (*Tepok*).

Tuan Pengerusi, Ahli Yang Berhormat dari Kota Bharu Hilir ada mendatangkan pandangan bahawa dalam Ranchangan² Pembangunan Luar Bandar ini Kerajaan tidak ada langsung melaksanakan ranchangan untuk memberi pertolongan kepada ra'ayat di-kampong² bagi meluaskan mata pencharian atau menambahkan mata pencharian mereka itu, atau pun memberi pekerjaan kepada mereka itu, atau pun mengurangkan yang telah di-katakan under employment dan juga memberi pasaran. Saya fikir Ahli Yang Berhormat itu semata² memandangkan kepada negeri Kelantan sahaja tidak melihat di-tempat² yang lain di-seluruh Tanah Melayu ini. Di-seluruh Tanah Melayu, Tuan Pengerusi, sa-lain daripada negeri Kelantan pada masa ini ada 60 ranchangan tanah F.L.D.A. yang luas-nya lebeh kurang 4,000 ekar, ini berma'ana ada 240,000 ekar tanah dan apabila semua telah di-buka dan ini akan memberi tempat kediaman yang sempurna dan mata pencharian yang sempurna kepada lebeh kurang 24,000 kelaminin.

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah: On a point of explanation. Ada-lah ranchangan yang di-berikan itu kepada orang² yang tidak ada mempunyai tanah. Ada pun soal yang saya bangkitkan, orang² yang mempunyai tanah di-kampong² yang uneconomic unit. Apa-kah langkah yang telah di-buat oleh Kerajaan?

Tun Haji Abdul Razak: Itu saya akan terangkan semua-nya nanti. Bagi permulaan Kerajaan berchadang hendak membuka tanah di-negeri Pahang lebeh kurang 200,000 ekar lagi di-kawasan Jengka yang akan dapat memberi tempat kediaman kepada lebeh kurang 20,000 atau 30,000 orang kelaminin.

Bagitu juga berkenaan dengan yang di-katakan uneconomic holding, Kerajaan² Negeri di-seluruh Tanah Melayu ini, melainkan negeri Kelantan, ada membuka ranchangan² tanah di-bawah Fringe Alienation Tahun 1961, lebeh kurang 14,000 ekar, tahun 1962

63,000 ekar dan tahun 1963 92,500 ekar. Dan juga di-bawah yang di-katakan Ranchangan Terkawal atau Control Alienation ada 8,000 ekar dalam tahun 1962 dan 44,000 ekar lebeh kurang dalam tahun 1963. Jumlah semua-nya itu ia-lah lebeh kurang 178,877 ekar yang telah di-buka oleh Kerajaan² Negeri kerana memberi bantuan dan juga menambahkan luas-nya tanah² yang di-punyai oleh pendudok² luar bandar. Ini negeri² yang saya katakan sa-lain daripada negeri Kelantan yang saya tahu tidak ada ranchangan² sa-macham ini.

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah: Tuan Pengerusi, boleh-kah Menteri Yang Berhormat bagi saya jalan? Tidah-kah apabila di-berikan fringe alienation ini sudah menjadikan sub-division, ia-itu tanah mereka itu mempunyai dua ekar, atau 2½ ekar, kemudian di-tambah di-lain² lagi dengan dua ekar, atau tiga ekar; itu telah menjadi sub-division, macham mana-kah orang dapat concentrate kepada dia punya tenaga di-atas tanah-nya?

Mr Chairman: Saya sudah khabarkan banyak kali, itu soal bukan-nya explanation—soal bukan tempoh-nya. Banyak kali saya sudah chakapkan dalam Standing Orders sudah terang di-jelaskan.

Tun Haji Abdul Razak: Tuan Pengerusi, Ahli Yang Berhormat ini tidak faham bagaimana hendak menjalankan ranchangan² kemajuan. Bagaimana-kah kita hendak menolong orang² yang tidak ada mempunyai tanah yang di-katakan uneconomic holding, melainkan kita tambah dan luaskan tanah² itu. Kalau tidak ada tanah yang berdekatan dengan kampong² itu jauh sadikit kita kena-lah buka tanah lagi untuk menambah tanah² yang di-punyai oleh mereka pada masa ini.

Tuan Pengerusi, Ahli Yang Berhormat dari Kota Bharu Hilir dan juga Ahli Yang Berhormat dari Dungun dan beberapa Ahli² Yang Berhormat yang lain telah mendatangkan pandangan berkenaan dengan hal perjalanan RIDA atau Lembaga Perusahaan Kemajuan Kampong. Saya

suka menerangkan bahawa RIDA telah banyak menjalankan ranchangan² untuk memberi pertolongan kepada penduduk² di-luar bandar bagi menambahkan mata pencharian mereka itu, dan dalam tiga tahun ini RIDA telah memberi pinjaman wang kepada lebih kurang 7,000 orang berjumlah \$25 juta; telah membena 13 rubber processing factory, 1,666 Group Processing Centre dan telah mengadakan perkhidmatan bus dalam 36 jalan² di-luar bandar, membena 105 pekan sari, 6 pusat membuat belachan, 7 pusat membuat sabut dan lagi beberapa ranchangan² yang lain. Saya suka menerangkan di-sini bahawa Ahli Yang Berhormat itu ada silap faham di-atas tanggong-jawab RIDA itu yang sa-benar-nya. Tanggong-jawab RIDA ia-lah yang pertama-nya kepada ranchangan² perusahaan yang sedang di-jalankan. Pada masa ini RIDA hanya memberi pertolongan kepada ranchangan² itu supaya ranchangan² itu boleh berjalan dengan lebih lincis dan sempurna. Kepada ranchangan² yang baharu, RIDA hanya-lah memberi pertolongan melateh orang² yang hendak menjalankan perusahaan. Ini termasuk-lah perusahaan seperti membuat tali sabut, membuat barang² daripada sabut, perusahaan membuat belachan dan sa-bagai-nya. Jadi bukan-lah tanggong-jawab RIDA hendak menjalankan perniagaan itu. RIDA hanya-lah memberi peluang kepada mereka² yang suka hendak menerima latehan bagi menjalankan perusahaan ini—di-beri latehan. Dan RIDA berchadang di-pusat² latehan itu yang telah di-adakan perusahaan seperti tempat² membuat sabut, tempat² membuat belachan dan sa-bagai-nya hendak di-beri dan di-jualkan dengan harga yang berpatutan kepada mereka² yang telah menerima latehan supaya dapat mereka itu menjalankan ranchangan² ini dengan usaha dan tenaga mereka itu sendiri. Jadi ini-lah charanya RIDA menjalankan ranchangan² ini dan tidak benar, Tuan Pengerusi, di-katakan ranchangan² itu tidak berjaya. Ranchangan² ini ada-lah berjalan dengan sempurna-nya, tetapi kejayaan mengadakan perusahaan² ini bergantung-lah kepada mereka² yang telah di-beri latehan itu. Kalau mereka²

itu dapat menjalankan perusahaan² itu dengan bersendirian, maka jaya-lah ranchangan² itu.

Berkenaan dengan ranchangan² seperti mengetin buah²an dalam tin yang di-katakan ranchangan² pilot scheme. Jadi tidak dapat tiada di-buat perchubaa² satu dua tempat, kemudian di-hentikan dan di-jalankan perchubaa² di-tempat yang lain, kalau di-dapati dalam perchubaa² ini ada memberi puas hati akan di-jalankan dengan lebih lanjut lagi dan RIDA memberi latehan² kepada mereka² yang suka hendak mengambil bahagian di-dalam perusahaan² itu.

Berkenaan dengan perusahaan kichap yang di-sebutkan oleh Ahli Yang Berhormat dari Kota Bharu Hilir ia-itu perusahaan kichap di-Kampung Dato' Keramat; yang sa-benar-nya di-situ telah hendak di-adakan satu ranchangan bagi menanam soya bean, dan dengan sebab itu-lah RIDA berchadang hendak mengadakan perusahaan membuat kichap. Tetapi ranchangan hendak menanam soya bean ini tidak dapat di-jalankan, jadi dengan sebab itu-lah perusahaan bagi membuat kichap ini belum-lah dapat di-jalankan lagi.

Berkenaan dengan ranchangan hendak mengeringkan kulit²—curing hide and skin, ranchangan ini memang ada di-jalankan. Kita ada membawa sa-orang pakar dari India dan pada masa ini pehak RIDA sedang menjalankan ranchangan untuk melateh orang² yang suka hendak mengambil bahagian dalam ranchangan ini dan apabila mereka telah di-lateh dapat-lah mereka itu menjalankan perusahaan² dengan bersendirian.

Jadi, ini saya suka tegaskan, Tuan Pengerusi, bahawa bukan tanggong-jawab RIDA bagi menjalankan perusahaan² itu. Tanggong-jawab RIDA hanya-lah melateh orang² yang suka mengambil bahagian di-dalam perusahaan² itu supaya dapat mereka itu menjalankan perusahaan² itu dengan sendiri, dan semenjak RIDA telah mengambil bahagian melatehkan mereka, banyak-lah kemajuan² yang telah dapat di-chapai, dan di-dalam perusahaan membuat belachan

umpama-nya, semenjak RIDA memberi pertolongan ada-lah dapat mengeluarkan belachan yang lebeh baik lagi pada hari ini. Bagitu juga-lah di-negeri² di-pantai timor—Kelantan dan Trengganu, perusahaan² batek dan songket dan juga barang² tembaga dapat-lah di-jalankan dengan lebeh sempurna lagi dan dapat-lah di-adakan pasaran² kerana barang² itu.

Tuan Pengerusi, berkenaan dengan soal pasaran, saya telah juga kerap kali sebutkan di-dalam Dewan ini bahawa pasaran² ada-lah sedang di-beri pertolongan ia-itu pihak RIDA, pihak Sharikat Kerjasama dan juga Kementerian Pertanian dan Sharikat Kerjasama dan rakan saya Yang Berhormat Menteri Pertanian dan Sharikat Kerjasama telah mengikhtirakan bahawa Kerajaan berchadang hendak mengadakan satu marketing board bagi keluaran barang² tanaman dan perusahaan² supaya dapat barang² itu di-beri pasaran yang lebeh sempurna. Jadi, soal pasaran ini-lah satu perkara yang penting Kerajaan berchadang hendak mengambil tindakan yang sempurna ia-itu sa-bagai tingkatan yang ketiga dalam ranchangan pembangunan luar bandar Kerajaan. Jadi, saya perchaya dengan langkah yang akan di-ambil itu dapat-lah pertolongan² yang lebeh sempurna lagi di-beri kepada penduduk² luar bandar berkenaan dengan pasaran barang² yang di-keluarkan oleh mereka itu.

Wakil² dari Sabah dan juga Sarawak ada memberi pandangan bahawa mereka itu berkehendakkan yang ranchangan² pembangunan luar bandar seperti yang telah di-jalankan di-Tanah Melayu ini segera di-jalankan di-negeri Sabah dan Sarawak. Memang-lah chadangan Kerajaan hendak menjalankan Ranchangan Pembangunan Luar Bandar di-negeri Sabah dan Sarawak dan saya telah membuat rundingan dengan pihak Ketua Menteri Sabah dan Sarawak supaya dapat di-atorkan perjalanan² ranchangan² pembangunan negara dan pembangunan luar bandar di-dua² negeri itu dengan sempurna mengikut peraturan² yang di-buat di-sini. Di-Sarawak saya telah melawat di-sana

beberapa bulan dahulu dan telah berunding berkenaan dengan ranchangan pembangunan negara—ranchangan lima tahun yang telah di-persetujukan di-situ, dan saya telah memberitahu pegawai² kanan di-Sarawak, mustahak-lah mereka itu mengatorkan perjalanan mereka itu, dan mengatorkan jentera pentadbiran mereka itu dengan sempurna-nya supaya ranchangan² yang telah di-ator itu dapat di-laksanakan dengan sempurna menurut kehendak² dan hasrat² ra'ayat. Jadi, saya harap sa-lepas daripada itu dapat-lah di-adakan bilek gerakan di-merata tempat yang ada di-sini supaya dapat pegawai² dan juga wakil² ra'ayat semua memperhatikan perjalanan ranchangan² pembangunan luar bandar dan ranchangan² pembangunan negara di-negeri Sarawak itu.

Tetapi, saya patut terangkan bahawa negeri Sarawak dan Sabah pada masa ini menghadapi dharurat di-sebabkan oleh konfrantasi dari Indonesia, dan harus juga usaha dan tenaga Kerajaan di-dua² buah negara itu terpaksa di-tumpukan kepada soal konfrantasi. Kita berharap konfrantasi yang di-hadapi itu bukan sahaja daripada lapangan militeri dan juga polis bahkan dalam lapangan iktisad juga. Saya telah memberi arahan dan telah memberitahu dan memberi nasihat kepada kedua² Kerajaan ini supaya usaha dan tenaga dalam lapangan iktisad itu sama² berjalan, sebab mustahak-nya ranchangan² pembangunan yang telah di-sediakan itu dan di-janjikan kepada ra'ayat itu dapat di-laksanakan dengan sa-berapa segera dan dengan terator. Jadi, saya perchaya apabila persediaan² telah dapat di-laksanakan, ranchangan² itu dapat di-jalankan dengan sempurna di-kedua² buah negara itu.

Berkenaan dengan hal contractor yang di-bawa oleh sa-orang Yang Berhormat tadi, soal ini ada-lah soal Kerajaan Negeri dan di-Tanah Melayu ini memang menjadi dasar Kerajaan hendak memberi keutamaan kepada contractor² kecil bagi menjalankan ranchangan yang kecil dan di-sini Kerajaan ada memberi pertolongan kepada contractor² yang kecil itu

supaya mereka itu dapat menjalankan pekerjaan-nya dengan sempurna dan terator. Saya berharap di-negeri Sarawak dan Sabah ranchangan² yang sa-umpama itu dapat di-jalankan.

One Honourable Member, I think, from Sarawak asked that the Government should open up more land in Sarawak in order to provide employment to youths in that territory. Well, Sir, land is a State matter and, under the Agreement with Sarawak on Malaysia, land is exclusively a matter for the State. We, in the Central Government, would only be too pleased to help the State Government, both Sarawak and Sabah, on the matter of land development if they would like our assistance. I certainly agree with the Honourable Member that it is of utmost importance that we should develop our resources, particularly land, in order to provide employment for our people. We, in Malaya, have undertaken an extensive land development scheme, and we propose to continue with the scheme. So, I do hope that the State Governments of Sabah and Sarawak will undertake a land development scheme; and if they require our assistance, the assistance of the Federal Land Development Authority, I can assure the two Governments that we will do our best to assist them.

Ada sa-orang Ahli Yang Berhormat daripada Sarawak mengatakan ada peruntokan wang bagi ranchangan² kechil negeri Sarawak sangat sadikit, saya tidak tahu di-mana ada peruntokan ini, tetapi berkenaan dengan ranchangan² kechil itu peruntokan-nya bukan-lah di-dalam estimate ini, bahkan di-dalam development estimates, dan bagi negeri Sarawak peruntokan wang ada-lah dalam ranchangan pembangunan di-negeri Sarawak, belum-lah dapat di-masokkan development plan bagi negeri Sarawak itu di-dalam development plan Malaysia ini. Kita berharap pada tahun ini dan tahun hadapan dua² ranchangan development, ia-itu Second Five-Year Development Plan bagi Tanah Melayu, dan development plan bagi Sarawak dan Sabah itu berjalan bersama² dan pada tahun 1966 kita akan menyediakan Ranchangan² Lima-

Tahun Yang Ketiga bagi seluruh Malaysia.

Ahli Yang Berhormat dari Dungun bertanya berkenaan dengan perbelanjaan sa-tengah juta ringgit bagi membeli buku di-bawah ranchangan kelas² dewasa. Bagi menjawab-nya, wang itu ada-lah di-kehendaki pada tiap² tahun, sunggoh pun buku yang telah di-beli dalam tahun 1963 itu ada sekarang ini, akan tetapi di-kehendaki lagi di-tambah buku² bacaan ini daripada sa-tahun ka-satahun, terutama sa-kali kapada kelas² tinggi. Berkenaan dengan guru² perempuan yang di-kehendaki ini, kelas² ugama ini ada-lah di-jalankan oleh Kerajaan² Negeri dan Kerajaan Persekutuan hanya-lah memberi pertolongan sahaja, dan saya akan memberitahu Kerajaan Negeri supaya dapat di-tambah lagi guru² perempuan dalam kelas² ugama itu.

Now, Sir, that leaves me to reply only to the Honourable Member for Seberang Selatan. The Honourable Member for Seberang Selatan spoke at some length on the subject of rubber factories, rubber processing centres. Well, Sir, the policy of RIDA, as I said just now, is only to help the rural people. RIDA has established a number of rubber processing centres throughout the country in order to help rubber smallholders to obtain a better price for their rubber. However, it is not the intention of RIDA to continue to run these centres, and RIDA hopes that at the earliest possible moment these centres would be handed over to the people themselves to run. As I said, RIDA is a body merely to help and train people to undertake businesses and to carry out rural industries. However, I am advised that, in these processing centres, very often the margin of prices between the first grade and the fourth grade rubber is very low, and the price at which the processing centres are prepared to buy at each particular time, of course, depend on the prevailing market prices, but the trouble in some areas is that the smallholders prefer to process rubber themselves and then sell their dry rubber to the rubber dealers. What RIDA hopes to do, and is trying to

do now, is to encourage the small-holders to get together and set up small group-processing centres, so that they can produce first-class smoke sheets of rubber and be able to get a better price for their rubber. We hope that the Advisory Board would help RIDA to persuade the local people to organise themselves and get together and process the rubber jointly, so that they can get a better price for their rubber. I can assure the Honourable Member for Seberang Selatan that it is our intention to run these processing centres on a business basis but, as I said, we hope the local people themselves will be able to take over the running of these factories.

The Honourable Member also raised the question of staffing for the Survey Department. Well, Sir, the Survey Department has now expanded to its maximum capacity, and recently they have trained 250 technicians recruited three years ago; and, as far as I know, the work of the Survey Department throughout the country is pretty up-to-date. I think we have arrears of work of not more than five thousand lots, or three or four years. We are not aware of the case brought up by the Honourable Member in regard to the delay in getting titles for the fragmented holdings in this area. Perhaps, the delay may not be due to the Survey Department.

On the subject of the new Land Code, I had hope at one time to be able to bring the draft Land Code to this House at this meeting of Parliament. However, it has not been possible to get the full agreement of all the State Governments on the draft National Land Code and, consequently, the coming into force of this Ordinance will have to be deferred. The Penang and Malacca Title Act, that is to say, the Ordinance to bring the land laws of the two States in line with the former F.M.S. law, can only be brought into force after the National Land Code has been approved by this House. We have, however, taken action to prepare interim registers, and we have now appointed the Commissioner for Land Titles, who is now stationed in Penang, and I think necessary prepara-

tion has been made to bring the Act into force as soon as we are in a position to get the National Land Code approved by this House.

I think the Honourable Member for Kampar spoke on the question of one village in the Ipoh area which was intended to be taken away by a certain mining company. As far as I know, Sir, if a mining company wants to move to a village, then the company undertakes to pay not only compensation but also the cost of removing the houses. This, I think, took place some time ago, and I am not in possession of the facts myself to give a proper reply to this.

The Honourable Member also raised the question of land distribution. Well, this is a matter for the State Government. But I am pleased to hear from him that the work of the District Rural Committee in Kinta is going on very smoothly, and I believe the District Rural Committees throughout the country are doing good work, as a result of which our rural development programme, as well as the national development programme, are proceeding extremely well. I shall be speaking at length on the Development Estimates and will explain to this House how much progress we have been making during the last three years in our development programme—indeed we have exceeded the target in the implementation of our Development Plan. (*Applause*).

Question put, and agreed to.

The sums of \$14,249,001 for Head S. 49, \$601,728 for Head S. 50, \$1,144,271 for Head S. 51, \$1,166,475 for Head S. 52, \$11,797,734 for Head S. 53, \$952,090 for Head S. 65Q, \$106,535 for Head S. 67H and \$543,047 for Head S. 67P, ordered to stand part of the Schedule.

(Mr Deputy Speaker *in the Chair*)

Heads S. 54, S. 55, S. 56, S. 57, S. 58, S. 59; Heads S. 65R, S. 65S, S. 65T; Heads S. 66M, S. 66N; Head S. 67Y—

The Minister of Transport (Dato' Haji Sardon bin Haji Jubir): Mr

Chairman, Sir, I rise to present the 1964 Ordinary Expenditure Estimates of the Ministry of Transport, including all Federal Departments in Malaya, Singapore, Sabah and Sarawak under the Ministry comprising Head 54—Ministry Headquarters—\$237,105; Head 55—Civil Aviation (Malaya)—\$1,456,003; Head 56—Meteorological Services (Malaya)—\$562,330; Head 57—Marine (Malaya)—\$2,441,982; Head 58—Marine Surveys (Malaya)—\$46,797; Head 59—Road Transport (Malaya)—\$2,303,780; Head 65R—Civil Aviation (Singapore)—\$4,520,360; Head 65S—Meteorological Services (Singapore)—\$978,070; Head 65T—Vehicles Registration (Singapore)—\$1,037,442; Head 66M—Civil Aviation and Meteorological Services (Sabah)—\$2,956,399; Head 66N—Marine (Sabah)—\$1,494,910, and Head 67Y—Marine (Sarawak)—\$2,165,604 totaling \$20,200,782 inclusive.

With your permission, Sir, I would like to take this opportunity of reviewing the progress made by the various departments under my Ministry in 1963.

In *Civil Aviation*, in order to provide air services and associated ground services in keeping with modern technical developments, and to provide fast, efficient and safe but economical services, the aerodromes at Penang, Ipoh, Malacca and Kota Bharu were improved and as a result the Fokker Friendship aircrafts were also introduced in the domestic services. At Pulau Langkawi a new landing ground was completed. This will enable the introduction by the Malaysian Airways of a twice weekly Cessna service on Mondays and Thursdays between Kuala Lumpur, Taiping, Penang, Alor Star and Pulau Langkawi early in February of this year. At Kuala Lumpur, the civil engineering works and work on the terminal building at the new International Airport progressed satisfactorily. This new airport is expected to be completed in the early part of next year and to be in full operation by the middle of that year. In Singapore a comprehensive development programme was initiated by the State

Government in 1961 and this will be carried on this year. The runway has been extended from 8,000 ft to 9,000 ft and the aircraft parking area enlarged. A new terminal building is under construction and a large radar installation will be completed this year. At Jesselton extension, widening and improvements to the aerodrome were planned to enable it to be used by Comet aircraft, Jesselton being the capital of Sabah and the obvious point for the terminus of a fast service between Malaya, Singapore, Sarawak and Sabah and also the jumping off place for regional services to Hong Kong. These improvements together with most other improvements to the other airfields initiated by the State Government will be completed in the middle of this year. Schemes for the improvements of the aerodrome at Kuching, Sarawak, were also carried out and will be completed this year. The Comet aircraft has been using this aerodrome since October 1963. Improvements to other aerodromes in Sarawak initiated by the State Government will be carried out this year.

In *Meteorological Services*, a high standard was maintained. The completion of a new meteorological station at Cameron Highlands in 1963 enable the Department to overcome the lack of climatological statistics of hilly terrain and observational data for synoptic meteorology.

Improvements were made to port facilities. At Port Swettenham a transit shed was constructed behind wharf No. 8 and work on another transit shed behind wharf No. 4 was started and will be completed in the middle of this year. An area of 15½ acres was reclaimed to provide for further storage facilities. The 40 million-dollar wharves at North Klang Straits were completed within the scheduled period and were officially opened on 27th December, 1963. This will enable the Port Authority to handle a further 650,000 tons of dry cargo in addition to the tonnage which increased to 1.9 million in 1962, as a result of the crash programme. In 1963, the total tonnage handled by Port Swettenham for the first time in its history passed the two

million mark to 2,019,763 tons. The Penang Port Commission finalised its plans for the construction of six new wharves at Butterworth, Penang, towards the end of 1963 and dredging and reclamation work will commence this year. The first of these wharves will be completed in 1968 and the remaining three in 1970.

The *Marine Department* continued to maintain and improve facilities for the safety of shipping and navigation. Plans were set up for a power beam light giving a visibility of 17 miles to be set up at Tanjong Stapa (South Johore) to assist vessels making the approach to Singapore. This project will be completed this year. This year also a new lighthouse will be constructed at One Fathom Bank to replace the old one, together with modern equipment similar to that used at Fort Cornwallis, Penang. This will be a big improvement in navigational aids to benefit larger and faster vessels now plying up and down the Malacca Straits. The new Marine Headquarters Office at Port Swettenham will be completed before the middle of the year. The Marine Headquarters will move from Penang to Port Swettenham as soon as this building is completed, thus bringing it closer to the Ministry Headquarters and marking the growing importance of Port Swettenham.

The *Malayan Railway Administration* has made considerable progress in its modernisation programme. All but eight of the passenger coaches are now fitted with cushioned seats irrespective of class. Certain sections of the track on the main line have been relayed with long-welded rails to reduce noise and to give smoother and more comfortable ride. The Railway now has 68 diesel locomotives. Another 30 diesel locomotives were ordered in 1963. When these arrive the present dieselisation programme would be completed.

In *Road Transport*, the number of registered motor vehicles of all types in Malaya steadily increased from 253,260 in December 1962, to 289,547 by November 1963, and in Singapore from 135,490 to 154,581 for the same

period. On the aspect of road transport industry, I am pleased to say that steady progress has been made in increasing Malay participation in that industry. By October 1963, the total number of *taxi/hire car* licences issued to Malays was 1,898 or about 47% of the overall total of 4,024 licences, compared to 1,441 or about 40% of the whole total of 3,540 at the end of 1956. *Goods-carriers'* licences held by Malay and joint-Malay companies also increased from 52 class "A", operating 64 vehicles at the end of 1956 to 169 operating 284 vehicles by October 1963. For the same period also the class "B" licences have increased from 123 operating 151 vehicles to 258 operating 307 vehicles. The number of *Malay bus companies* has increased from 12 with the issued capital of \$1.19 million in 1956 to 29 companies with a capital of \$4 million by October 1963. Similarly, Malay capital in joint bus companies has increased from \$507,000 in 1956 to about \$2 million by October 1963.

With your permission, Sir, I will now deal with the various heads of the Estimates.

Head 54—Ministry Headquarters—\$237,105—

This provision is for the Ministry Headquarters. Apart from the creation of additional posts of one clerk and one office boy under items (9) and (12) of Subhead 1 for the Road Safety Section of the Ministry and normal increments in emoluments, there are no major changes in the Personal Emoluments.

Head 55—Civil Aviation (Malaya)—\$1,456,003—

The estimates under Subhead 1 of Head 55 show normal increases in salaries and allowances of staff. The post of Airport Manager (Super-numerary), under item (3) of Subhead 1, has been deleted, and an additional post of one Air Traffic Control Officer has been created, hence an increase in the provision for item (4). To keep pace with the increase in the volume and flow of international and internal traffic and to meet the requirements of

the new Kuala Lumpur International Airport which is expected to be completed some time in 1965, six additional Air Traffic Control Officers, one Communications Assistant and two Traffic Clerks are required, resulting in the corresponding increase in the provisions under items (6), (9), (10) and (12) of Subhead 1. An additional stenographer, under item (11) is required in order to deal with the increase in work in the Department.

Under item (19) additional provision is required for the purpose of recruiting twenty-six firemen, who will be trained to man the new Kuala Lumpur International Airport.

Under Other Charges Annually Recurrent there will be slight increases under Subheads 2, 5, 7, 8, 12 and 13. Subhead 2—this is to provide improved operational facilities at the various aerodromes at Penang, Ipoh, Kota Bharu and Malacca; Subhead 5—to provide greater quantity of consumable stores in view of the increase in the number of passenger traffic at the various aerodromes throughout the country; Subhead 7—to provide one attendant; Subhead 8—to meet the increase in maintenance cost of old vehicles especially the fire and rescue vehicles which must be maintained to a very high standard; Subhead 12—to meet increased charges by the Telecommunications Department for the maintenance of telecommunication services. Under Subhead 10 a token vote of \$10 is sought with a view to finalising an arrangement with Singapore Government in respect of the annual contribution of \$275,000 to the Regional Air Traffic Control Centre in Singapore in view of the fact that Civil Aviation is a Central Government subject.

Under Special Expenditure a provision of \$50,000 under Subhead 17 is required to purchase crash rescue vehicles for the aerodromes at Penang, Malacca or Ipoh to keep in line with the requirements laid down by the International Civil Aviation Organisation. A sum of \$6,000 is required under subhead 18 to replace unserviceable hoses at the various aerodromes.

Head 65R—Civil Aviation (Singapore)—\$4,520,360—

The increases under Subhead 1, *Personal Emoluments*, are mainly normal increases in salaries and allowances.

The other increases are due to additional posts namely:

- Item (24) 1 additional post of Assistant Airport Fire Officer.
- Item (25) 2 additional posts of Leading Firemen.
- Item (26) 20 additional posts of Firemen/Drivers.
- Item (49) 39 additional posts of Airport Police Constables.
- Item (50) 1 new post of Armourer.
- Item (73) 4 additional posts of Operations Assistants.
- Item (75) 1 additional post of Cartographic Technician.

These additional posts are necessary in order to keep pace with the development of the Airport and the expansion of the Civil Aviation Department and with the resulting increase in duties.

Other Charges Annually Recurrent.

The main increases, under item 2 (Administration), are due to the following:

- (1) Central Provident Fund because of additional posts.
- (2) Public Utility Services (electricity, water, etc.) on account of the new Terminal Building, extension of the runway and installation of Approach Lighting.
- (3) Telephones because of new telephone exchange lines at the new Terminal Building.
- (4) Uniforms for the new Airport Police and Fire Services Personnel.

Item (3) (Airport Passenger Service Charge) is a new item of expenditure as a result of the Singapore Director of Audits observation wherein he directed 100% of Passenger Service Charge

should be collected in the first instance and subsequently a 5% rebate be payable from this new Subhead. It is anticipated that a sum of \$17,000 would be sufficient to meet this payment in 1964.

Item (8) (Maintenance): The increase is due to bigger maintenance owing to new buildings and larger grounds and additional beacons.

Item (8A) (Maintenance of Airport): This is not a new item but an item previously appearing on Head 24 Public Works Recurrent in the Singapore Estimates and now transferred to this Head. The provision of \$183,470 is required for maintenance and repair of the paved surfaces and concrete areas of the Airport.

Item (15) (Administration): The increase in the expenditure for Printing, Stationery and postage is on account of the expansion of the Aeronautical Information Service.

Item (17) (Telecommunication Services): The increase in provision is on account of the introduction of a new Royal Air Force speech circuit between Singapore and Kuching. This is an expenditure credit item which will subsequently be recovered from the Royal Air Force.

Under Special Expenditure a few new items are required for 1964. The provision under Subhead 20 is required for the purchase of educational films on Airport Fire Fighting and Air Traffic Control which are obtainable only from International Civil Aviation Organization. These films are for the purpose of training the staff of the Department and also Colombo Plan trainees from neighbouring countries.

Under Subhead 23 a provision of \$12,500 is sought to provide one Refuse Collection Van because refuse collection and disposal at the Singapore Airport is the responsibility of the Department.

A sum of \$1,330 under Subhead 26 is for the cost of VHF, R/T Equipment which will be installed at Airport Police Station in order to facilitate communication with Airport Police Land Rover which makes regular routine patrols of

the Airport and surrounding areas throughout day and night to ensure security of Airport properties.

An additional sum of \$19,230 in the provision under Subhead 27 is required to pay the salary and allowances of Radar Instructor who has been seconded from the British Ministry of Civil Aviation for training Air Traffic Control Officers.

Head 66M—Civil Aviation and Meteorological Services (Sabah)—\$2,956,399—

Under Personal Emoluments a few posts have been upgraded to keep pace with the development of civil aviation and this as well as normal increments in the emoluments have brought about the increase in Subhead 1.

One new post of Administrative Assistant (item (7)) is also required, but as some difficulty is expected in finding a suitable candidate a token vote of \$10 is sought.

One supernumerary post of Air Traffic Officer Grade III for the purpose of training (item (9)), one additional post of Air Traffic Control Officer Grade II (item (29)), 3 additional posts of Air Traffic Control Assistants (item (31)), and one post of Ulu Airfield Supervisor (item (17)) are also required.

Under *Other Charges Annually Recurrent* major increases are to be found in Subheads 5, 6, 12, 13 and 15.

The provision of \$492,220 for maintenance of Aeradio Services under Subhead 5, is a direct transfer of payment to Posts and Telegraph as far as Federal Government is concerned. The increase to \$669,300 under Subhead 6 is due to the fact that the Department of Civil Aviation will directly be responsible for the maintenance of Airports instead of the Public Works Department which was responsible for this prior to Malaysia.

Under Subhead 12 the increase of \$50,000 is due to Sabah 1963 Charges being shown under Incidental Expenses. The increase of \$18,465 under Subhead 13 is because Sarawak 1963 Charges were shown under a different Head

(Administration) and the increase of \$30,200 under Subhead 15 is due to Sarawak 1963 Charges being also shown under a different Head (Administration).

Under *Special Expenditure*, the provisions are necessary in view of the improvements of Airports in Sabah. The sum of \$243,400 is sought under Subhead 21 to replace the existing Aeradio Equipments at minor Airfields which have been in use for 12 years. The new equipments will have performance standards as recommended by I.C.A.O., International Civil Airways Organisation and International Telecom Union.

Head 56—Meteorological Services (Malaya)—\$562,330—

Head 56 is provision for the Meteorological Services in Malaya. A sum of \$196,730 includes provision under item (4) (iii) of Subhead 1 for an additional post of Meteorological Assistant, who will take charge of the Meteorological Station at Kuala Lumpur Airport. Provision under item (4) (iv) provides for more or for additional posts of Meteorological Assistants who will be recruited and trained to man the Radar Wind Finding Station at Kota Bharu.

There will be an increase in Subhead 5 to meet the cost of frequent meteorological telegrams in respect of weather reports received from ships at sea. Additional provision is required under Subhead 9 to meet maintenance charges of the new Radar Wind Finding Station at Kota Bharu.

Under *Special Expenditure* provisions are required for the purchase of fifteen "Stevenson" Screen to replace those screens which have been in use for more than 10 years and one Actinometer with Planimeter for measuring total incident solar radiation on the surface of the earth. The Actinometer will be installed at Bayan Lepas Meteorological Station. At present only one such instrument has been installed and that is in Singapore. The value of data from this instrument is very valuable for agricultural research and study of long term climatic changes.

Provisions are also required for the supply of autographic charts for a period of five years, as this will be more economical than printing smaller quantities annually.

Head 65S—Meteorological Services (Singapore)—\$978,070—

Under *Personal Emoluments* extra provisions are required for normal increases in salaries and allowances of the staff.

Under O.C.A.R. there are no major increases in the provisions. It may be of interest to note (1) the deletion of provision under Subhead 10 as consequent upon establishment of Malaysia and (2) a large saving under Subhead 13 (Telecom Services) as a result of revised rentals and charges introduced by the Telecoms Department.

Head 57—Marine (Malaya)—\$2,441,982—

A total provision of \$2,441,982 is sought for the Marine Department for 1964. Under the *Personal Emoluments* additional posts are required namely 5 Boarding Officers, 2 Clerks, 2 Serangs, 1 Deckhand, 1 Greaser and Fireman, and 1 Office Boy. The 5 Boarding Officers are required to relieve the Customs Officers, who have hitherto been performing marine duties in Kelantan, Trengganu, Pahang and Perak.

There will be increases and decreases in certain items under *Other Charges Annually Recurrent*.

Under *Subheads 2 and 3* there will be an increase of \$5,296 and \$9,150 respectively over the 1963 provision to meet the expenditure for the consumption of electricity at the new slipway at Glugor, Penang, and to meet the increased maintenance costs of grass cutting machines and dredgers.

There will also be increases under *Subheads 4 and 6* over the 1963 provision to meet the additional expenditure for the supply of water to ships at Port Swettenham and to provide funds for fuel in respect of launches hired to other Government departments and members of the public, and

to pay subsistence allowance to the crew concerned. The expenditure spent on fuel and subsistence allowance is recovered from the hirers and credited to revenue.

Under Special Expenditure a sum of \$73,114 is sought for the purpose of purchasing marine equipments, etc., as itemised under Subheads 9 to 15. These equipments are essential for the efficiency of the Marine Department.

Under *Subhead 12* it is necessary to purchase one land rover for the Marine Office, Port Swettenham, for the purpose of transporting mooring gangs and Boarding Officers from the old port to the new port at the North Klang Straits, a distance of 4 miles, in order that a quick turn round in shipping is maintained.

Subhead 14 is provision for office furniture and equipment for the new Marine Headquarters at Port Swettenham, expected to be completed in April this year. The provision is also intended for the Marine Offices in Perak, Malacca, and the East Coast.

Head 66N—Marine (Sabah)—
\$1,494,910—

There is no increase of establishment in the *Headquarters and Administration Section* of the Department, but provision is now entered for clerical staff (item (9)) previously charged to the General Clerical Service Head. The posts of Director of Marine (item (1)), Marine Officer (item (2)), and Storekeeper (item (5)) have been upgraded in view of increased responsibilities.

Under the *Surveys Section* one new post of Chief Marine Inspector (item (13)) is required as the Department continues to take over boat licensing and inspection duties hitherto carried out by District Officers and the staff of the Customs Department.

Two posts of Cadet Assistant Marine Engineers (item (17)) have been created in 1964 to eventually replace two expatriate Marine Engineers of the Department.

Under *Lights and Navigational Aids* the slight increase is due to normal

increments in the emoluments of the staff.

Under *Ports and Harbours*, two additional posts of signallers (item (36)) are required for Jesselton and Kudat and three additional posts of Wharfingers (item (33)) are also required for Kudat, Lahad Datu and Semporna.

Following the recommendations made by the Public Service Structure Commission, a new Division III Grade of Serang and Engineer (items (39), (40), (41), (43)) have been introduced to provide automatic advancement from Division IV when appropriate qualifying certificates have been obtained. Additional launch crew posts have also been entered to man new marine launches.

Regarding Other Charges Annually Recurrent the increased expenditure is related to the greater number of vessels now in operation.

Subhead 9. Repairs to Launches. Hitherto this Subhead was called "General repairs by Marine Workshop" and provision was only made for work done for other Departments. The cost of overhauling and repairing Marine launches was charged to Workshop operating vote. It is now considered desirable to make provision for all launch repairs. This will bring a corresponding increase in Workshop receipts and reflect more accurately the scope of Workshop and Slipway operations.

Under *Subhead 10* additional expenditure is required to enable a working stock of paint and equipment to be built up.

Under *Subhead 15* additional provision is required to meet increased wages and overtime rates.

Under *Subhead 17* a sum of \$5,000 is required for the purchase of test equipment for inflatable rafts. At present liferafts have to be sent to Singapore for servicing at a cost of \$200 each and approximately 10 are sent each year. Since it will be more economical to carry out inspection and maintenance of these rafts in Sabah a sum of \$5,000 is, therefore, required for this purpose.

exempted-kan meter charge bagi pekan Parit itu. Saya tahu benar² ia-itu di-Kuala Kangsar, rayuan yang samacham ini telah pun mendapat kebenaran tidak menggunakan meter charge ini, tetapi bagi kawasan pekan Parit yang kecil sa-kali kena pula meter charge.

Jadi, baharu² ini, saya telah mendapat tahu juga, ada teksi² yang telah mendapat kebenaran tidak menggunakan meter charge, tetapi teksi² ini bukan-lah teksi² kepunyaan orang² Melayu. Mereka itu berasa dukachita, kerana permohonan mereka itu ta' dapat di-layan sampai sekarang ini. Jadi, jikalau mereka juga menggunakan meter charge teksi, maka teksi² yang ada di-luar bandar tentu akan mengambil peluang untuk mendapatkan penumpang² daripada bandar pergi ka-bandar² besar.

Lagi satu perkara, saya minta perhatian daripada Yang Berhormat Menteri ia-itu berkenaan dengan sekarang ini kita telah membuka jalan² raya di-luar² bandar dan sekarang mula-lah orang ramai hendak pergi ka-sana ka-sini, tetapi tidak dapat hendak berjalan, kerana tidak ada teksi sunggoh pun ada bas, tetapi schedule bas itu terlampau sangat lambat, dan juga beberapa permintaan², atau permohonan² yang telah di-kemukakan kepada Pegawai Pendaftar dan Pemerekas Kereta Motor di-Perak, tetapi semua-nya ini tidak dapat di-layankan, bahkan tidak mendapat jawapan. Jadi, itu-lah sebab-nya saya berchakap di-dalam perkara ini. Ini ada-lah satu perkara yang jikalau kita benar² hendak menolong kepada orang² kita di-luar² bandar, maka patut-lah perkara ini dapat di-ambil perhatian yang berat. Saya perchaya jikalau teksi² memakai meter di-dalam bandar², seperti Kuala Lumpur, Ipoh, Pulau Pinang, Seremban dan Melaka, sebab jalan² raya terlampau sangat banyak, dan lagi kawasan-nya besar, tetapi bagi tempat² yang sa-macham ini jikalau digunakan meter charge, ini ada-lah menasabah. Jadi, di-dalam bandar Kuala Lumpur, sunggoh pun banyak teksi², kita tahu kadang² kita hendak menunggu teksi pun sa-kurang²-nya sa-tengah jam baharu kita dapat naik

teksi itu. Jadi, jikalau pekan² kecil di-luar bandar jikalau menggunakan teksi ini, ini ada-lah satu perkara yang tidak menasabah, ini ada-lah satu perkara yang saya boleh katakan ia-lah unjustify.

Jadi, saya harap supaya Yang Berhormat Menteri ini dapat memberikan pertimbangan-nya di-dalam perkara ini dan supaya tidak menyusahkan kapada teksi di-luar bandar.

Enche' Zulkiflee bin Muhammad (Bachok): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap sedikit berkenaan dengan Butiran (8)—Pegawai Penguatkuasa di-dalam Pengangkutan Jalan Raya. Tuan Pengerusi, Undang² Pengangkutan Jalan Raya hanya dapat di-jalankan dengan pegawai ini bertugas dengan lebeh sunggoh. Saya berasa dukachita, kerana walau pun bilangan kereta² perkhidmatan umum, lori² dan sa-bagai-nya telah bertambah di-dalam negeri ini, tetapi Pegawai Penguatkuasa ini tidak di-tambah. Saya merasa bahawa tidak akan dapat kita chek, kita tahan pemecah² undang² yang dilakukan oleh lori² di-dalam negeri ini sa-kira-nya bilangan ini tidak di-tambah. Saya sangat hairan, kenapa-kah Yang Berhormat Menteri berpada dengan bilangan yang sedikit itu sahaja, sedangkan dia tahu bahawa beberapa banyak lori² yang telah bertambah di-dalam negeri ini, yang kita nampak menjalankan kereta-nya di-bawah Undang² Lalu-Lintas yang tertentu, tetapi tidak mengendahkan undang² itu. Saya harap supaya perkara ini akan dapat di-betulkan dan di-atorkan supaya Pegawai Penguatkuasa ini berjalan dengan baik sa-hingga tidak terjadi terlalu banyak accident di-dalam negeri ini.

Tuan Pengerusi, apabila saya menyebutkan soal accident di-dalam negeri ini, saya teringat bahawa dua hari yang sudah di-bandar Kuala Lumpur ini, telah terjadi satu tragedy bas yang berlaku di-hadapan Panggong Odeon, adalah satu tragedy yang sangat mendukacitakan dan pada malam kelmarin telah pula terjadi di-Pasar Minggu. Semua-nya ini menunjukkan bahawa tidak ada di-ambil berat tentang bagaimana keadaan yang menyebabkan

tragedy² itu berlaku. Kita merasa hairan kejadian yang sangat menyedehkan ini berlaku di-bandar Kuala Lumpur sendiri sa-bagaimana Yang Berhormat Menteri dapat melihat di-dalam surat khabar baharu² ini. Saya berharap hal ini di-pandang berat, sebab kalau askar kita mati 9 orang, kita telah mengadakan satu sidang yang besar, maka di-Tanah Melayu ini kematian itu terlalu banyak, kerana motokar. Saya berharap supaya Pegawai Penguat-kuasa ini sentiasa melahirkan diri-nya kepada lori² itu supaya dia merasa bahawa dia tidak di-biarkan sa-lain daripada polis, dan jikalau ini di-abaikan oleh Yang Berhormat Menteri ini, maka akan terjadi-lah kejadian² yang mengerikan, yang menyebabkan orang² merasa bahawa rupa²-nya bukan komunis yang di-takuti di-dalam negeri ini, bukan askar Indonesia, tetapi motokar dan lori. Jadi, hal ini patut di-perhatikan. Ini saya suka mengaitkan dengan Majlis Keselamatan Lalu-Lintas ia-itu publicity bagi Majlis Keselamatan Lalu-Lintas yang ada peruntukan di-dalam belanjawan ini.

Saya nampak tidak-lah mudah, Tuan Pengerusi, Majlis ini hendak menjalankan kerja-nya bagi membuat publicity supaya orang menjaga keselamatan di-jalan raya. Saya suka hendak mengemukakan satu chadangan yang saya harap Menteri ini jangan-lah di-katakan dia sudah tahu dan ini tiap² kali bila saya berchakap dia sudah tahu tetapi kali ini tolong timbangkan sedikit ia-itu bagaimana saya nampak orang membawa motokar ini kalau kita tulis dalam filem dan kita tulis dalam buku dia tidak berapa mengerti. Sebab saya pun membawa motokar, saya pun tidak berapa mengerti kadang². Chara yang agak saya effective—berkesan—ia-lah dahulu telah di-buat sa-kali di-Perak di-antara Terolak dengan Tanjong Malim ia-itu meletakkan rangka motokar yang rosak di-tepi jalan dengan papan notice yang besar, “tuan akan jadi macham ini kalau tuan tidak berchermat”.

Saya teringat di-Dungun ada satu jalan raya yang lurus telah berlanggar bas dengan Volks Wagen kecil sehingga memutuskan lahir pemandu kereta Volks Wagen itu dan kereta yang

hanchor itu di-biarkan di-tepi jalan. Saya tidak tahu-lah orang lain ada memandang di-tepi jalan raya itu waktu membawa motokar. Tetapi saya sendiri apabila lalu di-situ saya menghormati kejadian itu dan terpaksa-lah saya menurunkan meter laju motokar saya. Chuba-lah di-fikirkan sama ada tempat² accident yang banyak dapat di-letakkan bangkai motokar yang telah rosak itu dan di-letakkan satu papan kenyataan, “bagini-lah nasib tuan kalau tuan tidak berchermat”. Saya harap benda ini dapat di-fikirkan oleh Majlis Keselamatan Jalan Raya dan Menteri Yang Berhormat ini biar-lah memikirkan dan jangan-lah dia kata, saya pun tahu tetapi tolong-lah buat.

Tuan Pengerusi, satu lagi perkara yang saya harap di-timbangkan ya’ani saya dukachita; di-dalam dukachita saya itu saya sudah dengar penerangan sedikit sa-banyak ia-itu berkenaan dengan Penguji Driver Sementara, gaji-nya \$600 termasuk allowance dan sa-bagai-nya. Sa-banyak 34 orang semua-nya. Menurut penerangan Yang Berhormat Menteri tadi ini ada-lah untuk membersehhkan atau menghabiskan kerja² yang lama maka ini-lah sebab di-lantek pegawai² ini sa-bagai sementara. Bagi saya, Tuan Pengerusi, bukan soal banyak tester ini atau sedikit-nya tetapi soal sementara. Orang bekerja sementara ini dia tahu umur-nya tidak panjang dia akan menchuba membolot duit sa-banyak²-nya dan ini saya takut berlaku di-dalam Penguji Driver Sementara. Saya suka-lah supaya Menteri Yang Berhormat ini menimbangkan sa-mula melantek Penguji² Driver Sementara sementelah-nya menurut apa kenyataan di-dalam Dewan ini, bilangan back log yang di-sebutkan bertimbun² itu. Sebab siapa sahaja di-dalam dunia ini kalau dia manusia biasa tentu-lah dia memikirkan kalau sementara hidup habiskan dahulu, sementara bekerja berhabisan² dahulu. Ini, Tuan Pengerusi, ada hubungan-nya dengan kejadian² yang biasa di-ketahui oleh orang di-dalam negeri ini. Satu distinction baharu di-dalam negeri ini atau tata hidup baharu pemandu kereta berlaku di-Persekutuan ini ia-lah belajar motokar dalam sekolah² yang

mengajar memandu motokar ini ada hubungan-nya dengan mendapat lesen.

Tuan Pengerusi, saya ada dua orang yang tidak payah saya sebutkan nama-nya tetapi kalau hendak orang itu pagi esok saya boleh bawa di-sini. Dua orang yang mengambil lesen, satu dapat satu tidak dapat. Saya yakin yang dapat lesen ini tidak pandai membawa motokar, yang tidak dapat ini, pandai. Beza-nya ia-lah kerana yang tidak pandai ini masuk driving school—masuk sekolah belajar motokar. Yang pandai ini wallah sangat, sa-hingga dia dengan kepandaian-nya di-bawa-lah wang \$5 dan dia minta supaya di-testkan, dia tidak pass sudah dua kali. Yang tidak pandai ini perempuan; yang pandai ini lelaki—itu perbezaan sex. Tetapi yang menjadi soal kepada saya ia-lah peperiksaan di-lakukan; saya tidak mahu menyalahkan kepada driving school kalau dia mengajar biar pandai dan dapat lesen itu saya tidak gadoh. Tetapi, yang saya tidak mahu ia-lah chara driving school ini menjadi alat corruption. Dari kesah dua orang yang saya bandingkan ini balek, apabila yang tidak pandai ini lulus menerusi driving school mengambil lesen-nya dia test mati dua kali di-tengah jalan, naik bukit break tidak betul—pass dia. Tetapi yang pandai ini apabila masuk sahaja dalam bilek peperiksaan itu di-adakan dia di-tanya, “ada belajar atau tidak panduan jalan raya—Highway Code?” Maka kata kawan tadi, “tidak ada belajar”. “Saya ada belajar Undang², Undang² macham ini, ini berhenti, lampu macham ini, boleh jalan, ini boleh letakkan kereta, itu saya belajar tetapi panduan jalan raya saya tidak pernah dengar”. “Bel i itu dahulu”. Sedangkan yang pass tidak pun di-tanya cerita hamba allah itu apa-kah panduan jalan raya. Saya tanya, “apa awak ada dengar cerita?” “Ta’ tahu saya pass begitu sahaja”. Jangan-lah Menteri Yang Berhormat ini chuba hendak menchabar saya dalam perkara ini . . . kok pagi esok dua² orang itu saya bawa duduk di-belakang sana. Yang perempuan ada, yang lelaki itu pun ada. Tuan Pengerusi, saya harap-lah supaya corruption macham ini di-tahan. Saya

hormati sekolah yang mengajar membawa motokar, bagus.

Dato’ Haji Sardon bin Haji Jubir:

Benda ini barangkali boleh jadi manusia ini ada macham² tetapi kalau tidak di-buktikan saya fikir tidak elok-lah Yang Berhormat itu menuduh corruption fasal mendapat lesen.

Enche’ Zulkiflee bin Muhammad:

Tuan Pengerusi, saya tidak tarek balek, biar-lah dia berchakap panjang dalam hal ini. Jangan-lah ada corruption di-dalam memberi lesen motokar semata² kerana orang² ada mempunyai saloran belajar di-sekolah² driving. Dan, Tuan Pengerusi, kalau di-izinkan orang mengajar membawa motokar beri-lah ke’adilan bagi orang yang tidak ada berwang hendak belajar di-sekolah² itu. Saya perchaya Menteri ini sendiri tidak suka benda ini terjadi. Maka tidak ada jalan bagi dia hendak betulkan benda ini kerana dia tidak suka melainkan dia turun ka-bawah jangan chuba hendak mempertahankan sa-suatu yang tidak betul.

Tuan Haji Ahmad bin Saaid (Seberang Utara):

Tuan Pengerusi, di-samping menyokong peruntokan bagi Kementerian Pengangkutan, saya ingin berchakap di-atas Kepala 54, Butiran 7 muka surat 385—Seranta Majlis Keselamatan Jalan Raya. Tuan Pengerusi, nampak-nya peruntokan bagi tahun 1964 ini sangat-lah kurang daripada tahun 1963 lebeh kurang \$11,000. Jadi mengikut kenyataan daripada Yang Berhormat Menteri bahawa pengangkutan dan kenderaan makin bertambah dan kemalangan banyak berlaku di-jalan raya. Sebab apa-kah peruntokan ini di-kurangkan? Saya fikir kekurangan peruntokan ini sangat-lah tidak munasabah kerana ini-lah satu saloran hendak memberi penerangan dan penjelasan kepada pengguna² jalan raya. Jikalau tidak di-perluaskan dan tidak di-perkembangan—tidak di-beri tunjok ajar sa-penoh-nya kepada pengguna² jalan raya tentu sa-kali kemalangan akan bertambah berlaku di-jalan raya. Saya berharap Yang Berhormat akan timbangkan sa-mula di-atas peruntokan kepada tiap² Jawatan-kuasa Majlis Keselamatan Jalan Raya bagi tiap²

Negeri. Ada-lah orang² ini bekerja atau berkhidmat dengan chara suka rela. Jikalau hendak keluar duit poket sendiri untuk berkhidmat bagi satu tujuan bagi mengurangkan kejadian kemalangan² tentu-lah tidak patut. Saya harap Yang Berhormat Menteri akan tambahkan lagi peruntukan Seranta Majlis Keselamatan Jalan Raya ini.

Di-samping itu saya ingin mengesorkan kepada Yang Berhormat atau kepada Jawatan-kuasa ini supaya memberi atau membuat satu filem atau pun wayang gambar mengenai chara² keselamatan jalan raya, atau Undang² memandu kereta² di-jalan raya ditunjukkan di-tiap² panggong wayang gambar sa-lama 5 atau 10 minit. Ini satu daripada chara meminta kepada penuntun² khas-nya pemandu motokar melihat-nya sa-bagai tunjok ajar. Yang kedua, melalui Radio boleh-lah kita khaskan satu minit atau dua minit bagi nasehat atau mengingatkan pemandu², pengguna² jalan raya supaya dapat mereka selalu bersedia dan beringat².

Yang ketiga saya telah melawat luar negeri, saya tengok di-bandar² yang besar di-tempat² yang mudah atau selalu-nya lalu lalang di-adakan satu tanda atau papan menunjukkan kemalangan berlaku pada hari itu. Berapa kematian, berapa orang luka parah, berapa orang luka ringan. Jadi siapa sahaja yang lalu di-bandar² itu dapat sendiri melihat kemalangan yang telah berlaku pada hari itu, bulan itu atau pada tahun itu. Oleh sebab yang demikian fasal negeri dan takut dia akan berjaga².

Lagi satu, tempat yang selalu berlaku kemalangan, Tuan Pengerusi, patut-lah di-adakan satu tanda rangka manusia—skeleton—di-tunjukkan di-situ. Kalau penerangan di-adakan tentu-lah pemandu² kereta itu berhati dan berchermat manakala sampai di-tempat itu.

Lagi satu perkara, Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap di-atas Kepala 59, Butiran (12) Penguji Derebar Sementara. Maseh ada 34 orang lagi Penguji Derebar Sementara. Saya berharap-lah kepada Yang Berhormat Menteri akan timbangkan supaya

orang² ini di-lantek sa-bagai jawatan yang kekal bukan-lah dengan sementara. Kalau dengan tidak sementara tentu-lah bagaimana yang di-sebutkan oleh wakil Bachok tadi mereka bekerja sunggoh², kalau sementara tentu-lah mereka tidak bekerja dengan sa-penohnya dan mereka ini bekerja tidak sa-bagai kaki tangan yang lain, kekal dalam perkhidmatan-nya tentu-lah ada satu perasaan hendak bekerja sunggoh² dan bertanggung-jawab kerana terjamin mata pencharian-nya sa-bagai Penguji Derebar ini.

Mr Chairman: Masa sudah chukup. Meshuarat di-tanggohkan sa-hingga 4.30 petang ini.

THE SUPPLY BILL, 1964

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

(Mr Speaker in the Chair)

SCHEDULE

Sitting suspended at 1 p.m.

Sitting resumed at 4.30 p.m.

BILL

Heads S. 54 to S. 59; S. 65R, S. 66S, S. 65T, S. 66M, S. 66N, S. 67Y—

Tuan Haji Ahmad bin Saaid (Seberang Utara): Tuan Pengerusi, menyambong ucapan saya pagi ini, saya suka menyentuh kepala 59 butiran 12 penguji driver motokar. Saya minta kepada Yang Berhormat Menteri supaya di-timbangkan jawatan ini di-jadikan jawatan yang tetap kepada pegawai² yang berkenaan, oleh kerana dengan ada-nya perjawatan yang tetap bagi mereka itu dapat-lah mereka itu menjalankan tugas-nya dengan penoh bersemangat serta bertanggung-jawab. Sa-bagai sa-orang kakitangan dalam perjawatan yang tetap mereka akan dapat kemudahan² yang sama dengan kakitangan² yang lain, dapat pension, dapat rumah atau pun sewa rumah dan dapat chuti yang sama dengan orang² lain. Jadi, dengan ini dapat-lah mengelakkan daripada kejadian rasuah yang kerap kali kita dengar datang tudohan² daripada pehak² yang kita

dengar di-dalam Dewan ini. Saya berharap-lah supaya Yang Berhormat Menteri menimbangkan dan mengkaji sa-mula tentang perjawatan tetap kapada mereka itu.

Satu perkara lagi, Tuan Pengerusi, berkenaan dengan pejabat penguji lesen kereta di-Butterworth yang ada chuma dua kali pada satu minggu yang datang dari Pulau Pinang. Pejabat itu di-dapati menumpang sahaja di-belakang pejabat daerah, satu bilek yang sempit yang tidak sa-suai, dan saya berharap supaya di-adakan satu pejabat yang khas bagi orang² di-Seberang Perai, kerana banyak orang yang hendak mengambil lesen yang dudok di-Seberang Perai khas-nya dari Butterworth, yang sa-tengah-nya tidak dapat mengambil ujian lesen di-situ, dan terpaksa-lah menyeberang pergi ka-Pulau Pinang. Jadi, dengan ada-nya satu jabatan yang tetap di-tempatkan di-Butterworth, boleh-lah semua pendudok² yang dudok di-Seberang Perai itu datang mengambil ujian lesen di-Pejabat itu.

Sa-lain daripada itu, Tuan Pengerusi, saya ingin mengeshorkan kapada Yang Berhormat Menteri yang berkenaan mengenai orang² yang mendapat kemalangan di-sebabkan lalu lintas di-jalan raya. Sa-tengah²-nya sangat-lah mendukachitakan, ada sa-tengah-nya bapa-nya dapat kemalangan yang mana tanggung-jawab-nya memberi sara hidup kapada anak isteri-nya dan mereka ini pula sudah mendapat kemalangan, dan telah mati di-sebabkan motorkar atau lori, kematian mereka itu kalau di-dapati pembawa kereta itu salah, boleh-lah di-tuntut kapada Insurance, tetapi kalau pemandu kereta itu tidak salah, maka mati begitu sahaja meninggalkan anak isteri, dan keluarga mereka itu akan menanggung penderitaan daripada kematian itu. Oleh itu saya harap-lah Yang Berhormat shor saya ini supaya di-adakan satu tabong kebajikan bagi kemalangan jalan raya, dalam bahasa Inggeris Road Accident Welfare Fund, dengan ada-nya tabong yang samacham ini dapat-lah di-keluarkan daripada tabong itu dan di-berikan pertolongan kapada waris yang menderita itu. Untok mendapatkan wang itu saya fikir tidak susah, Tuan Penge-

rusi, kerana semua kenderaan di-kenakan lesen, kata-lah kapada motosikal \$5 sa-tahun, waktu mereka membaharui lesen-nya kita minta di-tambah \$1 kapada mereka yang mempunyai kereta sendiri di-kenakan \$2 dan kapada mereka yang mencari makan seperti membawa lori, bas atau kereta sewa di-kenakan \$3 untok di-masokkan kadalam tabong itu. Dan Kementerian yang berkenaan boleh-lah membuat satu peraturan yang menasabah dan sesuai, dan sa-kira-nya ada kemalangan berlaku dapat-lah di-keluarkan wang itu sa-bagai sara hidup kapada warith orang yang mati.

Pada akhir-nya, Tuan Pengerusi, saya hendak menguchapkan tahniah kapada Yang Berhormat Menteri Pengangkutan atas pekerjaan-nya yang pada keselurohan-nya sangat-lah memuaskan, sa-bagaimana yang kita tahu baharu² ini satu undang² telah di-kemukakan untok mengetatkan lagi mengenai lalu-lintas supaya mengurangkan kemalangan yang berlaku dan lain² lagi. Saya harap Yang Berhormat Menteri akan berkhidmat sa-terus-nya. Terima kaseh.

Enche' Chin See Yin (Seremban Timor): Mr Chairman, Sir, I am referring to Head S. 59, item (1), Minister of Transport.

Sir, it is no doubt an admitted fact that modern transportation system has been introduced into this country, and at the same time it is also admitted that there is no perfection in this world. Therefore, I would like to draw the attention of the Honourable Minister to the issue of haulage permits.

In this connection, Sir, I would refer him to applications made by various hawkers, traders and small businessmen for haulage permits to use motorcycles to ply their trade. Sir, I think the Minister will appreciate that nowadays most of the hawkers, who were at one time using bicycles to ply their trade, would like to use motorcycles as a modern transportation system to do service to the public. Therefore, I will refer him to a case in point—a case of a hawker by the name of Yeo Kew who lives in Rahang village. This man is a licensed hawker and he has been plying his trade on

bicycle for a long time. He has to support many persons in his family. With his savings, through hard work, he bought a Honda motor-cycle. He went to the Road Transport Department to enquire whether it was necessary for him to obtain a haulage permit to ply his goods. He was told that no such permit would be issued. Therefore, he carried on his trade in a modern way, and one day he was arrested. He was brought to Court, where he was charged for using the motor-cycle for plying his goods without a permit, and another charge naturally followed in that he had not a proper insurance policy for using the motor-cycle to ply his goods. So, Sir, here is a man, who had every intention to apply for a haulage permit but who, when he went to the Road Transport Department, was told that there was no such permit to be issued. Thinking that there was no necessity, he carried on—he thought that when on an ordinary bicycle there was no need for a permit, and he was unable to get one from the Road Transport Department, it was just a usual thing for him to carry on. What happened in the Court? He was fined \$50 on the first charge and \$100 on the second charge—a total sum of \$150. A hundred and fifty dollars to a poor man is a big sum of money. I am, therefore, asking the Minister to look into this matter.

Further, Sir, I would like the House to know what happened after this case. This hawker, having bought the Honda motor-cycle costing him nearly \$800, is unable to use the motor-cycle because, under the law, the Magistrate has disqualified him from driving for a period of twelve months. The motor-cycle was bought on a hire purchase system. Now, with the disqualification endorsed in his licence, the motor-cycle will have to be left idle. As the hawker is not able to use it for his trade, he would not be able to pay the monthly instalments due and as a result the company will seize the motor-cycle. The licence is with me, and I will no doubt present it to the Honourable Minister of Transport and ask him to use his good offices

Mr Chairman: Not in this House!

Enche' Chin See Yin: No, but outside this House. As the Chief Scout—he is incidentally the Chief Scout—he offers his services to the public. Therefore, he will do a good service in this case—I will hand over this licence to him outside this House and ask him to do something about it—if he will see to it that hawker Yeo Kew will be enabled to find a way to pay the balance of instalments due and can carry on his trade with a haulage permit, and that he will not be bothered again by the Police, or any other authorities concerned with haulage permit and authorised to act under the Road Transport Department. This, I hope, he will not hesitate to do.

Enche' Too Joon Hing (Telok Anson): Mr Chairman, Sir, I would like to speak on Head S. 59, Subhead 1, item (7) Registrar and Inspector of Motor Vehicles, and Subhead 4, Motor Vehicles Licences and Plates. Sir, the present method of issuing road tax licences to goods vehicles is based on the unladen weight of the vehicles, irrespective of the maximum permissible laden weight recommended by the manufacturers; and goods vehicles are usually imported into this country without the body constructed—that is, the manufacturer usually leaves the construction of the body to be done locally. Since the bodies are built locally, the unladen weight of the vehicles may vary greatly according to the size of the bodies and the materials used. Therefore, Sir, there is a great tendency for owners to build bodies as light as possible so that the road tax licence fees on the unladen weight of the vehicles may be less and the vehicles may carry more and heavier loads, which may affect the safety of the vehicles on the road. Hence we find, Sir, that a vehicle with a lighter maximum permissible laden weight recommended by the manufacturer may pay the same road tax as another vehicle with a heavier maximum permissible laden weight recommended, because they both come within the same category or class under which the unladen weights are assessed; or we may find that vehicles of the

same make, the same horse power, and the same engine and chassis pay different road tax licence fees because their unladen weights are quite different. Mr Chairman, Sir, this is a very unfair and unsatisfactory way of taxing goods vehicles. To show what I mean, Sir, I would like to quote the example of the prescribed fees provided under the Fourth Schedule to the Road Transport Ordinance.

Take the case of the diesel engines under item "D"—that is, exceeding 20 cwt but not exceeding 30 cwt unladen. The fees for one year is \$1,590. In this case, let us take an Austin vehicle, which has a maximum permissible laden weight of about 65 cwt. The unladen weight usually comes to round about 29 cwt 84 lbs—i.e., it leaves a weight of about 35 cwt and 20 lbs for goods and the fees for this is \$1,590. Then again, Sir, another type of vehicle, the Trojan, has a maximum permissible laden weight of 50 cwt and the unladen weight is 29 cwt 35 lbs. Sir, it carries a load of 20 cwt 77 lbs and pays a fee of \$1,590. Then there is another type, Sir, the Commer vehicle, which has a maximum permissible weight of 41 cwt. Its unladen weight is 25 cwt 42 lbs. It carries a load of only 15 cwt 70 lbs and it also pays the same fee of \$1,590. Thus, you can see, Sir, clearly from these three types of vehicles that though one is allowed to carry 35 cwt, another 20 cwt and the other one 15 cwt, they pay the same fee of \$1,590. This is not a very fair way of taxing goods vehicles.

Another point, which I think the Minister is quite aware of, is that there are some people who try to evade higher road tax by corrupting examiners in borderline cases. What I mean is that instead of the prescribed 30 cwt unladen weight, a vehicle may have an unladen weight of 30 cwt and 2 lbs, 3 lbs or 5 lbs. Then he has to pay up according to the Schedule under "D"—exceeding 30 cwt but not exceeding 40 cwt in unladen weight—\$2,250. Sir, there is a great difference of \$660 just because of 2 or 3 lbs in excess on the unladen weight. Therefore, there will be every possibility and inclination on

the part of the owners to corrupt the examiners to get it within the 30 cwt category in order to save \$660. The temptation is too great to be resisted both by the owners and the examiners.

Another example is that lorries with the same maximum permissible laden weight. Most of the lorries—such as Bedford, Ford, Fargo, Austin—are 5-ton vehicles, but the unladen weight vary with the construction of bodies. Thus, one lorry may have an unladen weight within the 60 cwt and 70 cwt and another within the 70 cwt and 80 cwt. But there is a very difference of nearly \$1,000 in road tax. While one carries more load, the other carries lesser load because of stronger and heavier body. This is a very unfair an uneven way of taxing these lorries. Mr Chairman, Sir, it has been suggested that a fairer and more equitable way of licensing goods vehicles is to base on the actual weight of the goods carried and not on the unladen weight, just as in the case of a taxi which is licensed on the number of passengers that it is permitted to carry—for four passengers they pay a higher fees and for three passengers they pay a lesser fees. Thus, Sir, if the goods vehicles were to be taxed in a similar manner to the taxis, I am sure a lot of these vehicle owners will be very pleased and will welcome it. I hope the Minister will consider this, so that a fair and equitable taxation in respect of road tax is given to the owners of these vehicles.

Sir, another point I would like to bring up particularly to the notice of the Minister is the railway crossing at Tapah Road. Sir, I have been requested by many of the road users in my constituency—such as taxi owners, vehicle owners and even the people who own cars—to appeal to the Minister to help in this railway gate matter. This crossing at Tapah Road has been closed to the public for nearly four to five months. The closure, I understand, is because the Railway Department has no money to provide for the salaries of the two or three gatemen required. It seems that the Railway Department wrote to the State Treasury asking for provision of funds, but the State

Treasury has turned it down—Sir, the cost of the employment of two or three gatemen comes to round about \$500 a month. It is a great pity, because I am sure the Government has spent a lot of money to construct the road. If roads are constructed for use and the public cannot use them, I think it is a mere waste of money. In this case Sir, the Minister could very well solve the matter, in view of the fact that every year in this Department the revenue which is derived from motor vehicle licence fees comes to nearly \$72 million—this can be seen, Sir, from the Revenue Estimates—and I think it is very unjustified to close that railway gate just because about \$6,000 a year could not be found for the employment of two or three gatemen. I hope the Minister will look into this and, as soon as possible, open that gate, so that the merchants who have lorries plying along there could save a lot on transportation fees and thereby the people could have a cheaper cost of living. I hope the Minister will look into it and give an assurance that this gate will be opened as soon as possible. Thank you.

Enche' Amadeus Mathew Leong (Sabah): Mr Chairman, Sir, before I give my short talk, I wish to fully support the allocations to the Ministry of Transport under the Supply Bill, 1964.

Mr Chairman, Sir, touching on Head S. 66M, allocation for Sabah, I would like to bring to the notice of this House that the civil aviation service in the State of Sabah is very much in need of improvement, although it could not be denied that in the past much efforts have been taken by the Department concerned in Sabah to improve the standard of the airstrip in existence. There is no international type of airport on the island of Labuan, which today serves as the base for the Royal Air Force—two major airports at Jesselton and Sandakan and a few minor airstrips are serviceable only to Twin Pioneers and Rapid class. On the question of the transport problem, I wish to inform this House that we have to wait days and days in order to get available accommodation to

come over to Kuala Lumpur to attend this parliamentary session. Well, we have to be satisfied with the arrangement that only two could come each trip. So, Mr Chairman, Sir, we are of the opinion that if progress were to be achieved in the service of the civil aviation in Sabah, the Honourable Minister concerned should proceed to improve the runways by converting the Jesselton Airport into one of international standard and the Sandakan airstrip into one that can serve the Comet class. With these improvements achieved, I am sure not only Sabah will be benefited but also Malaysia as a whole.

There is another thing, Mr Chairman, that I would like to remind the Honourable Minister concerned, and that is that many of the inhabited areas in Sabah are still cut off from other towns. There are no proper roads communicating them with other places. In fact, Sir, to reach another place where good roads are available, it would take seven or more days by means of bridle-paths and river transport. I therefore would like to suggest, if I may, to the Honourable Minister concerned to extend his useful office by introducing a helicopter service into the Borneo States, so that the present problem of transport and communication of the unfortunate inhabitants of the remote places of Sabah and Sarawak may be solved to a certain extent. Thank you.

Enche' Sandom anak Nyuak (Sarawak): Mr Chairman, Sir, on Civil Aviation, I would like to say a few words about the Malaysian Airways. Being Malaysians we all would like to form our own industries and we have noticed with interest the expansion of Malaysian Airways which has emerged from the Malayan Airways. We have also noticed that the expenditure for our Civil Aviation is on a steady increase year by year. But I would like to say this, and I am sure Honourable Members in this House, who have any experience with the Malaysian Airways, will agree with me, that the expansion of Malaysian Airways does not keep pace with the development of our country. In other words,

this service, which has a monopoly, is inadequate to meet the demand. To give an example: there are 16 Members of Parliament from Sabah and it took the Malaysian Airways one week's time to bring them over to attend this session of the Parliament. If M.Ps who are on official duties will have to take such a long time to come over to Kuala Lumpur, you can imagine how ordinary people can be effectively served by Malaysian Airways in our territory. Sir, I appreciate the problems involved in expanding our civil aviation service, but the Malaysian Airways is given the monopoly of our civil aviation. If this company cannot cope up with the demand and fail to serve the nation and the people adequately, I would appeal to the Government to consider other airlines to supplement the wide service in Malaysia so that Government as well as civilian activities may not be hampered by the lack of sufficient civil aviation within our country. Thank you.

Enche' Lim Joo Kong (Alor Star): Mr Chairman, Sir, I rise to congratulate the Honourable Minister of Transport for his ability in presenting these estimates to the House and especially for his achievements during the past years. His success in opening the airfield at Pulau Langkawi, bringing prosperity to the State of Kedah in particular, and the country in general, is to be commended—and this is being much appreciated by my constituents and the people of Kedah.

In giving my support to these Estimates, Sir, I wish to touch on Head S. 54. Here I wish to draw the attention of the Honourable Minister to the collection of taxes and the operation of the Road Transport Department in Alor Star. Before I do so, Sir, I would like to inform the Honourable Minister how our customers are being treated—from my experience as a businessman. Sir, as soon as we notice a customer, or even just a prospective customer, coming in to our place, the first thing we do is to accord him a warm welcome, then offer him a cigarette, a chair, and even a cup of tea. But, Sir, what happens

in the Road Transport Department in Alor Star is like this. The Road Transport Department in Alor Star is sharing half of the former Volunteer Force hall with the Territorial Army. The staff are packed like sardines in that 20' x 30' small room. At one time it almost looked like the "Black Hole of Calcutta" when the staff and the taxpayers crammed themselves together in this small room. Sir, the taxpayers are not welcome inside—only a privilege few could sneak in through the back-door. Therefore, taxpayers are made to queue up outside in the hot sun or in the rain. On many an occasion just for humanity reasons—I repeat, for humanity reasons—a number of taxpayers were told to come back in the afternoon or on some other day. This does not make any difference to the people in the Road Transport Department because they do not have any competition and do not have any fear of losing these customers, who have no other alternative but to come back again. What we human beings possess above animals is the quality of sympathy, in having pity for those who suffer; and I pity those who have to come from a distance and, after having spent so much trouble, being unable to get anything done. Sir, the Road Transport Department in Alor Star collects a revenue of not less than \$6 million a year. I understand that land has already been acquired more than a year ago for the erection of a new office building, and we cannot understand why until now nothing has yet been done.

Under Head S. 55, Civil Aviation, I wish to draw the attention of the Minister to the subject of the Alor Star aerodrome. This wooden building was a master-piece of the Japanese during their occupation of our country. Are we going to keep it as a war memorial to commemorate the conquest of the Japanese, or are we waiting for the day when this wretched structure would be blown off the field by our modern jet planes? It is an eye-sore to everyone in this country, especially to myself (*Laughter*)—one who was a captive of the Japanese

and had to suffer more than enough the horrors and tortures of their *Kempeitai*. Though I am entitled to travel by aeroplane to attend meetings here in Kuala Lumpur—and this could save me a lot of precious time—yet I dislike doing so, just because I hate to be confronted by that war memorial. Sir, I shall be glad if the Minister can enlighten me when this eye-sore is to be eradicated, as he has told me some time ago that a decent building befitting the capital State of Kedah would come up very soon. Thank you.

Enche' Hassan bin Mansor (Melaka Selatan): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap di-muka 385, Butiran (3) Pegawai Penyama Bahagian Pelabohan. Tuan Pengerusi, bagaimana kita tahu pelabohan Melaka ia-itu Port Authority di-Melaka itu sungguh pun Menteri yang berkenaan sudah menubuhkan *Pro tem* Committee untuk menyiasat keadaan² supaya dapat ditubuhkan satu Port Authority, saya di-sini mengambil kesempatan-lah mengucapkan terima kaseh kepada Menteri yang berkenaan. Tetapi apa yang saya kesalkan sa-hingga hari ini belum lagi nampak benda² itu hendak di-jalankan. Kerana di-Melaka itu kita memandangkan kalau dahulu-lah di-Melaka di-katakan *sleepy hollow*, tetapi sa-lepas kita mencapai kemerdekaan banyak kemajuan² yang telah di-chapai sa-hingga tidak ada tanah lagi yang kita hendak buka untuk diberikan kepada ra'ayat.

Jadi, Kerajaan Melaka memandangkan membukakan pelabohan ia-lah satu jalan yang dapat memberikan kerja² kepada orang² yang tidak ada pekerjaan, dan saya berseru-lah kepada Menteri yang bersangkutan supaya dapat mempercepatkan perkara ini kerana memandangkan mustahak-nya Port Authority itu ditubuhkan dan dapat kita menarek ahli² perusahaan menanam modal-nya di-Melaka itu, dengan ada ramai orang yang menanamkan modal-nya dan membuka perusahaan² di-Melaka, kita mempunyai keyakinan banyak pemuda pemudi akan dapat kerja. Kerajaan Negeri juga akan menambahkan hasil-nya, maka sebab itu-lah saya berdiri

di-sini merayu supaya Menteri itu dapat menubuhkan Port Authority dengan sa-lekas-nya dan dapat dilaksanakan tanggung-jawab itu supaya ra'ayat negeri Melaka itu dapat kerja melalui berbagai² chara dan jalan, terima kaseh.

Enche' Liu Yoong Peng (Rawang):

Mr Chairman, Sir, first of all, I want to speak about certain functions of the Road Transport Department. The Road Transport Department is responsible for the issue of licences, and I would like to suggest a type of licence which I have in mind. This type of licence would be very useful for a certain category of private motor-cars, but it is not in existence at the moment. Here, I am referring to the large number of private motor-cars that are carrying school children and teachers to schools and back home every day. This is a fact that we all know, especially in the big towns all over Malaya. School children and teachers, in order to get to their schools conveniently and in time, would have to resort to some sort of transportation—and the best type of transportation, if they are not car owners themselves, would be to get one of these private cars. Unfortunately, Sir, the law does not allow private cars to convey people for profit and, therefore, from time to time people are being picked up by the Police and sent to Court. The teachers and drivers concerned have been sent to Court from time to time—and it may seem that these culprits are very determined people and do not obey the law of the country. However, I think a better solution can certainly be found, if the Minister could take into consideration the plight of this vast number of school children and teachers—they need this means of transport very badly—and provide such cars with a special licence specifically for the purpose of carrying such teachers and school children to schools and back home. The plates of the cars can be made different—that is a type different from any other taxi plates—so that they can easily be distinguished by the Police that this particular type of taxis are for the purpose of carrying school

children and teachers to and from the schools, and for no other purpose. If the Minister can take this suggestion into consideration and do things this way, I think, it would help this community of our country very much, and it will save a lot of inconvenience and trouble and embarrassment for many people.

The next thing I want to mention is regarding civil aviation. As we have heard just now, we know that the Malayan Airways is not functioning very well in the Sarawak and Sabah areas. Sir, there is one thing that we should take note of, and that is the fact that Sabah and Sarawak is part of Malaysia now, and that civil aviation is an internal aviation system—not an international or external aviation system. So, for this reason when we are considering how to improve travelling from Malaya to Sabah and Sarawak by air and back, I hope the Minister would bear in mind the internal nature of this means of travel there and, therefore, he would consider simplifying the documental procedure for the passengers, so that they can just buy their tickets and travel to Sarawak and Sabah and back just like they are travelling to other parts of Malaya. I am indeed quite at a loss to understand why certain international procedure has to be adopted. I think, if we are to face up to the challenge of being an independent nation, doing things according to our independent spirit, we can easily do away with this international requirement, so far as the Malayan Airways is concerned. If there is determination on the part of the Minister and the Government, I am sure the procedure can be simplified and internal transport of this nature need not be unduly cumbersome. Thank you, Sir.

Enche' Ismail bin Idris (Penang Selatan): Tuan Pengerusi, saya bangun bukan-lah sa-benar-nya hendak buat aduan kepada Kementerian ini, tetapi saya bangun ini mula² saya hendak ucapkan terima kaseh banyak kepada Kerajaan, dan khas-nya kepada Kementerian ini, kerana telah menunai-kan satu rayuan yang di-buat oleh

penduduk di-kawasan saya, ia-itu minta membesarkan lapangan terbang di-Bayan Lepas. Alhamdulillah, pada akhir tahun sudah, lapangan terbang itu telah pun di-perbaiki dan sedang berjalan dengan sempurna, dan telah pun membenarkan kapal terbang jenis Foker Friendship untuk mendarat di-situ. Begitu juga saya telah di-fahamkan bahawa dengan ada-nya kapal terbang jenis Foker Friendship ini, maka Kementerian ini akan berusaha supaya lapangan terbang itu di-besarkan lagi sa-hingga kapal terbang jenis yang besar lagi boleh mendarat di-situ. Saya harap kerja² itu dapat di-jalankan dengan sa-berapa lekas yang boleh supaya membolehkan orang² atau pelancong datang ka-Pulau Pinang.

Tuan Pengerusi, saya suka hendak berchakap tentang kakitangan Jabatan Laut di-Butiran 35 sampai 48. Saya suka hendak menyampaikan ucapan terima kaseh daripada pekerja² ini kepada Kementerian kerana telah memberi kesenangan kepada mereka dalam soal perumahan. Pada masa dahulu tiap² kelamin itu hanya di-untukkan sa-buah bilek sahaja, tetapi pada masa ini Kementerian telah membuat beberapa bilek untuk kesenangan mereka itu. Ada satu sahaja rayuan lagi tentang kesusahan pekerja² ini ia-itu sa-bagaimana yang kita ma'alum mereka adalah orang² yang berpendapatan kechil. Saya telah di-fahamkan rayuan dan permohonan telah di-buat oleh pekerja² ini mengikut saloran yang tertentu, tetapi malang-nya sa-hingga hari ini rayuan² itu belum lagi di-timbangkan dan belum dapat di-ketahui. Saya harap rayuan pekerja² ini di-timbangkan oleh Kementerian dan beri-lah jawapan sa-berapa lekas yang boleh.

Sekarang saya suka berchakap berkenaan dengan Penguji Derebar Sementara. Sa-bagaimana yang di-chatetkan di-sini bilangan-nya telah dikurangkan 9 orang; daripada 43 kepada 34. Sa-waktu Yang Berhormat Menteri mengemukakan usul-nya tadi beliau telah memberitahu bahawa di-Pulau Pinang terutama-nya, pemohon² untuk hendak di-uji membawa kereta ada-lah bertambah, dan telah mendapat hasil yang paling banyak daripada sa-tahun ka-satahuan.

Apa yang saya dapati, Tuan Pengerusi, pemohon² perempuan lebih banyak daripada lelaki. Dalam persidangan yang lalu kalau saya tidak salah ada satu shor yang di-kemukakan oleh sa-orang Ahli Yang Berhormat meminta Penguji Derebar itu hendak-lah terdiri daripada orang perempuan juga. Saya suka-lah hendak bertanya kepada Yang Berhormat Menteri ini daripada 34 orang Penguji Derebar ini boleh-kah kita dapat tahu berapa banyak Penguji Derebar yang terdiri daripada orang perempuan. Sebab-nya saya suka menyatakan perkara itu di-sini ia-lah sa-bagaimana ucapan yang di-keluarkan oleh wakil Bachok yang mengatakan orang perempuan yang kurang pengetahuan membawa kereta telah diluluskan. Ini satu perkara yang patut kita timbangkan, Tuan Pengerusi. Pada hemat dan pengetahuan saya sa-kiranya di-adakan Penguji Derebar daripada orang perempuan tentu-lah dia tidak akan senang hendak meluluskan sa-saorang itu mendapat lesen kereta, sebab dia tentu hendak jaga prestigenya. Saya harap Penguji Derebar yang terdiri daripada orang perempuan ini hendak-lah di-timbangkan oleh Yang Berhormat Menteri.

Akhir-nya, saya suka hendak menyatakan satu perkara ia-itu ada-lah hasil daripada Ranchangan Luar Bandar ini ada-lah banyak, jalan² baharu telah pun di-bena, sa-hingga mendatangkan kesusahan kepada orang kampung untuk hendak keluar ka-bandar sebab tidak ada teksi yang tertentu. Saya suka hendak menyatakan kepada Yang Berhormat Menteri berkenaan dengan hal di-kawasan saya terutama-nya, ia-itu pirate taxi di-sana banyak, mereka ini membawa orang kampung ka-bandar kerana hendak membeli-membelah. Yang susah-nya apakala pirate taxi ini membawa orang² kampung ka-pekan atau ka-bandar ia-lah mereka mendapat tentangan hebat daripada teksi yang berlesen, sa-hingga telah di-buat aduan kepada pehak yang berkuasa. Oleh itu, saya harap Yang Berhormat Menteri menimbangkan hal ini dan pinda sedikit chorak atau atoran memberi teksi kepada kawasan² yang tertentu, dan beri-lah peruntukan teksi yang

lebih kepada kawasan yang baharu dibuka untuk menyenangkan orang² di-situ ka-pekan atau ka-bandar dengan tidak lagi menggunakan pirate taxi. Maka itu-lah harapan saya pada hari ini supaya perkara ini dapat di-timbangkan oleh Yang Berhormat Menteri demi kesenangan dan kepentingan ra'ayat di-kampung².

Enche' Aziz bin Ishak (Muar Dalam): Tuan Pengerusi, saya suka hendak berchakap atas satu perkara sahaja ia-itu Kepala 55—Penerbangan Awam. Kita semua sangat berasa bangga pada hari ini ia-itu dengan ada-nya negara Malaysia, maka perkhidmatan penerbangan negara kita ini telah dapat di-perbesarkan dan di-perelokkan sesuai dengan keadaan masa dan kemajuan negara pada hari ini. Dengan ada-nya yang demikian perkhidmatan penerbangan negara kita ini makin lama sa-makin terkenal di-Tenggara Asia ini dan kita berharap pula akan terkenal dengan chemerlang-nya di-seluruh dunia ini. Saya juga berasa bangga, kerana negara kita ini telah dapat mengadakan satu Pengkalan Terbang International yang baharu dan akan siap tidak berapa lama lagi sa-bagaimana yang dikatakan oleh Yang Berhormat Menteri pagi tadi.

Tuan Pengerusi, dengan ada-nya pengkalan terbang yang baharu, sebab kita berkehendakkan pengkalan terbang kita itu akan menjadi sa-buah daripada pengkalan terbang yang laris dan di-suka² oleh pelawat² dari luar negeri untuk singgah melalui pengkalan terbang kita itu. Dengan ada-nya ini, Tuan Pengerusi, supaya sesuai dengan negara kita yang penoh dengan seni-budaya ketimuran, maka saya mengeshorkan supaya Kementerian yang berkenaan dapat memikirkan ia-itu Pengkalan Terbang Antara Bangsa dan lain² yang sedang di-bena itu dapat-lah merupakan pengkalan itu dengan satu chorak dan bentok kebudayaan Melayu, baik dari sa-tengah² rupa bangunan dan juga pakaian² sa-tengah² daripada kaki-tangan yang mengenai orang² yang melanchong ka-negara kita ini.

Tuan Pengerusi, kita semua mengetahui bahawa negara kita ini dan ketiga² buah negeri yang bersatu dengan kita di-dalam Malaysia ini adalah bekas negeri² yang telah di-jajah oleh bangsa asing berkurun² lama-nya, dan dengan terjajah-nya itu ra'ayat negeri kita ini telah dapat di-chorakkan oleh penjajah dengan chorak ka-baratan yang mendalam, baik dari segi bangunan, pakaian dan tingkah laku-nya. Dengan ada-nya yang demikian, Tuan Pengerusi, maka semua pengkalan² terbang yang kita dapat lihat di-negeri² di-dalam Malaysia ini kesemua-nya berchorak ka-baratan, sa-rupa dengan negeri² yang di-perintah oleh negara barat di-dalam dunia ini. Maka dengan jalan ini, Tuan Pengerusi, saya penoh perchaya boleh-lah kita menarek dan menggalakkan dengan banyak-nya orang² yang melanchong dari luar untuk singgah melalui pengkalan terbang negeri kita ini. Saya tidak-lah menggesa supaya pihak Kementerian ini membuat dengan serta-merta, kerana ini akan menggunakan wang yang banyak, tetapi sedikit demi sedikit hendak-lah di-ubah bentuk bangunan-nya dan pakaian kaki²-tangan dengan satu bentuk kebudayaan Melayu, umpamanya kaki-tangan bahagian perempuan hendak-lah berpakaian kebaya, atau baju kurong Johor, dan kaki²-tangan laki²-nya hendak-lah berpakaian panchong yang di-bentuk sa-chara baharu yang sa-kadarkan boleh meringankan dia membuat pekerjaan-nya itu.

Tuan Pengerusi, apa yang saya ketahui dan pandang di-masa ini ia-itu di-dalam keseluruhan kaki²-tangan di-pengkalan² terbang dan di-kapal terbang Malaysian Airways terutama sa-kali pihak kaki-tangan wanita-nya, boleh di-katakan sedikit sangat wanita² kita Melayu. Saya suka menyebutkan ia-itu sunggoh pun Malaysian Airways sekarang ini telah memperbesarkan perkhidmatan-nya, tetapi tidak ada sa-orang pun wanita kita Melayu yang berkhidmat sa-bagai pelayan kapal terbang. Maka dengan ada-nya yang demikian, saya nampak bahawa perkhidmatan Malaysian Airways ini merupakan monopoly oleh bangsa asing. Saya tidak-lah mengetahui

barangkali wanita kita Melayu tidak suka, atau takut untuk berkhidmat di-lapangan penerbangan ini, tetapi kita memikirkan dan dapat membuktikan sa-masa pendaftaran negara di-lancharkan, beberapa banyak wanita² kita telah mendaftarkan diri untuk memegang senjata ka-medan perang. Ini membuktikan, Tuan Pengerusi, bahawa wanita² kita sa-memang suka berkhidmat di-mana² sahaja, tetapi tidak mempunyai peluang. Dengan yang demikian, saya berharap kepada Kementerian ini supaya dapat memberikan galakan kepada perkhidmatan penerbangan negara kita ini, terutama sa-kali dengan Malaysian Airways supaya dapat di-ambil dan di-galakkan wanita² kita Melayu berkhidmat sa-bagai pelayan kapal terbang. Sa-lama ini, Tuan Pengerusi, kita dapat tahu hanya sa-orang sahaja wanita kita Melayu yang berkhidmat dengan Cathay Pacific Airways dan ini menjadi soalan pada kita, mengapa sharikat Cathay Pacific Airways ini dapat mengambil wanita kita Melayu berkhidmat dengan-nya, sedangkan di-dalam Malaysian Airways sa-orang pun tidak ada. Jadi, ini-lah sahaja pandangan saya, Tuan Pengerusi. Terima kaseh.

Enche' Abdul Razak bin Haji

Hussin (Lipis): Tuan Pengerusi, saya hendak menyentuh sedikit sahaja ia-itu muka surat 385, Butiran (1). Saya chuma hendak merayu kepada Yang Berhormat Menteri tentang masaalah² lama ia-itu berkenaan dengan perkhidmatan keretapi pendek dari Kuala Lipis ka-Kuala Krau supaya di-pulehkan sa-mula. Perkhidmatan keretapi ini, Tuan Pengerusi, telah terpotong, atau di-berhentikan bila mana mogok kaki-tangan keretapi itu berlaku, sa-lepas daripada itu hingga sekarang ini perkhidmatan keretapi pendek itu terhenti. Dengan sebab terhenti-nya keretapi pendek itu, perkhidmatan di-antara station Kuala Lipis dengan Kuala Krau hampir 10,000 ra'ayat telah mendapat kesusahan, kerana keretapi mail sendiri tidak berhenti di-station² keretapi, apatah lagi di-halt, atau pun di-station² kecil, baik masa pergi mahu pun masa balek.

Yang kedua, Tuan Pengerusi, bila perkhidmatan keretapi ini di-berhentikan, balek-lah sa-mula ra'ayat di-daerah Lipis Selatan itu menggunakan sungai, menggunakan balek motor-boat dan perahu². Kita tahu bahawa pada musim tengkujuh ini, kalau berlaku kemalangan di-sungai, memang-lah bernasib benar-lah kalau sa-kira-nya tidak berlaku apa² kemalangan jiwa. Jadi, dengan hal yang demikian, saya merayu-lah kepada Yang Berhormat Menteri di-dalam Dewan ini supaya menimbangkan sa-mula, kerana pemberhentian perkhidmatan keretapi pendek antara Kuala Lipis dengan Kuala Krau itu bukan sahaja ra'ayat menumpukan pandangan pada perkhidmatan keretapi ini, tetapi ra'ayat menumpukan perhatian-nya kepada timbang rasa Kerajaan Pusat. Jadi, penyakit ini, kalau dapat di-perbaiki, pandangan ra'ayat itu-lah yang harus kita perbaiki.

Saya yakin dan perchaya bahawa Yang Berhormat Menteri ini akan menjawab ucapan saya, kerana masaalah kerugian yang di-tempoh oleh perkhidmatan keretapi ini, tetapi saya fikir jikalau Yang Berhormat Menteri ini boleh menimbangkan samula kaedah² yang lebih baik, saya fikir perkara ini boleh di-atasi. Walau macham mana pun, saya menyeru kepada Yang Berhormat Menteri ini supaya menimbangkan kebajikan ra'ayat 10,000 orang lebih itu, di-dalam masa menimbangkan peruntukan kerugian perkhidmatan keretapi ini. Jadi, masaalah ini, saya perchaya Yang Berhormat Menteri ini akan menimbangkan-nya, tetapi biar-lah Dewan ini menyaksikan rayuan ini di-buat, kerana saya tahu dan saya pernah menulis surat kepada pehak Jabatan Keretapi, jangankan rayuan saya itu di-tunaikan, malahan surat saya sendiri pun tidak di-jawab. Saya tidak berkecil hati, tetapi apa yang saya terasa kecil hati ia-lah harapan ra'ayat 10,000 orang di-dalam kawasan saya itu tidak di-perendahkan, itu yang saya terasa kecil hati. Saya berdiri di-sini menyokong ucapan Yang Berhormat Timbalan Perdana Menteri pada pagi tadi mengatakan bahawa wakil² yang berdiri di-sini ia-lah yang sa-baik²-nya

menumpukan kebajikan ra'ayat, atau pengundi² di-dalam kawasan-nya itu. Jadi, saya mengambil ucapan itu, Tuan Pengerusi. Jadi, oleh hal yang demikian, saya merayu sa-kali lagi kepada Yang Berhormat Menteri ini supaya menimbangkan sa-mula, lebih chepat pada himat saya ada-lah lebih baik. Tarima kaseh.

Mr Chairman: Oleh sebab hendak memberi peluang kepada Menteri yang berkenaan bagi menjawab segala tegoran² yang di-datangkan di-dalam Majlis ini, hanya-lah boleh di-benarkan sa-orang sahaja berchakap bagi pehak PAS dan sa-lepas itu saya akan minta Menteri yang berkenaan menjawab-nya.

Data' Mohamed Hanifah bin Haji Abdul Ghani (Pasir Mas Hulu): Tuan Pengerusi, saya hanya hendak berchakap di-muka 385, Butiran (1) Menteri Pengangkutan. Saya suka jika pehak Menteri ini dapat memberitahu kepada pentadbiran keretapi supaya pentadbiran keretapi ini dapat memberi perkhidmatan yang sa-chukup dan sa-baik-nya kepada orang ramai. Kerana baharu² ini, Tuan Pengerusi, ia-itu sa-masa Jema'ah Haji yang pertama bertolak dari Kelantan pada 2/1/1964, pehak keretapi tidak mengadakan gerabak kelas tiga yang cukup bagi penumpang² yang pergi ka-Kuala Lumpur atau terus ka-Singapura terpaksa mereka itu bertenggek² atau berdiri di-tangga berduyun² dan berlimpah². Dan apabila keretapi ini sampai ka-Gemas ada di-antara penumpang² tidak dapat terus ka-Singapura atau ka-Kuala Lumpur sebab ada di-antara-nya orang² yang telah menunggu di-Gemas, maka dalam hal ini saya rasa dukachita oleh sebab ini-lah masa-nya pehak perkhidmatan keretapi patut memberi khidmat yang sa-chukup-nya kepada orang ramai. Dan yang kedua-nya ini-lah masa-nya pehak keretapi memberi peluang mencari keuntungan oleh sebab masa ini mudah sa-kali dapat keuntungan apabila ada masa Jema'ah² Haji atau temasha² yang banyak penumpang² yang hendak pergi ka-Kuala Lumpur atau ka-Singapura maka patut-lah gerabak itu di-banyakkan, yang pertama-nya men-dapat untong, yang kedua dapat

memberi perkhidmatan yang cukup kepada orang awam.

Kita tidak-lah mahu melihat tidak cukup-nya gerabak² keretapi maka sebab-nya banyak penumpang² hendak pergi di-tempat itu terutama-nya Jema'ah Haji ini dan penumpang² itu berpusu² macham ikan sadin dan di-takuti pula penumpang² itu tergelinchir dan jatuh menchederakan penumpang² itu. Yang kedua, Tuan Pengerusi, saya suka-lah memberi pandangan had umur budak² yang naik keretapi. Had umur ini hanya sampai tiga tahun sahaja yang tidak kena tambang lepas itu kena bayar sa-tengah maka saya mengeshorkan supaya had umur ini di-lanjutkan sampai 7 atau 8 tahun sa-bagaimana perkhidmatan bus² ia-itu pertama-nya dapat menarek bilangan besar penumpang² budak² yang suka naik keretapi. Patut-lah perkhidmatan keretapi ini mengambil berat atas soal ini terutama sa-kali perkhidmatan itu biar-lah berkhidmat benar² memberi faedah kepada orang ramai. Dan kedua-nya biar-lah perkhidmatan itu memberikan keuntungan kepada keretapi sendiri. Sebab-nya pada hari ini susah sa-kali pehak keretapi mendapat keuntungan tetapi dua perkara ini dapat diperbetulkan harus-lah memberi faedah yang besar kepada railway sendiri dan kepada orang ramai, sa-kian-lah, Tuan Pengerusi.

Dato' Haji Sardon bin Haji Jubir: Dato' Pengerusi, saya ucapkan terima kaseh kepada Ahli² Yang Berhormat yang telah berchakap sa-lama lima hari. Ini menjunjukkan mereka mengambil berat di-atas Kementerian saya. Dan dengan waktu yang di-untukkan kepada saya sa-lama 15 minit tentulah saya tidak dapat menjawab segala²-nya. Saya rasa sangat-lah dukachita di-atas Ahli² Meshuarat Dewan Ra'ayat ini yang datang dari Sabah dan Sarawak telah menceritakan hanya satu kali sahaja penerbangan untuk membawa mereka ka-mari—ka-Kuala Lumpur. Apabila saya dengar cerita itu saya sendiri telah berhubung dengan pehak Malayan Airways dan Director of Civil Aviation; jadi saya harap masa Yang Berhormat² balek nanti tidak ada orang lagi yang ketinggalan. Kalau

perlu semua-nya hadir sa-ramai 24 orang dari Sarawak, pehak Kerajaan boleh memerentahkan sa-buah kapal terbang yang tertentu untuk membawa Ahli² meshuarat ini, kerana mereka di-bagi *top priority*—keistimewaan, tetapi saya minta-lah kepada pehak² Yang Berhormat ini supaya semua-nya itu tentukan satu waktu, jangan-lah dua orang pergi, kemudian lagi 4 orang, jadi susah-lah kita hendak ator. Saya perchaya pehak kedua² Ahli Meshuarat Dewan Ra'ayat dari Sabah dan Sarawak pada masa ka-hadapan mereka dapat menentukan lebih dahulu, dan kalau ada apa² kesulitan tolong-lah hantar taligram kepada saya sendiri supaya saya ambil tindakan.

Berkenaan dengan chadangan² daripada pehak Sabah dan Sarawak berkenaan dengan padang kapal terbang di-Jesselton, memang-lah kita kerjakan sa-berapa lekas hendak di-habiskan. Saya harap pehak² Yang Berhormat, terutama sa-kali dari Sabah, pada bulan empat ini akan ada sa-buah jet plane yang boleh muat 70, 80 orang penumpang yang akan hanya sampai ka-Labuan buat sementara. Apabila padang kapal terbang Jesselton yang panjang-nya 6,300 kaki itu siap maka kapal terbang *Comet* itu akan terus pergi ka-Jesselton, tidak lagi singgah di-Labuan. Saya harap dalam bulan empat ini tidak ada lagi penumpang² kita yang hendak pergi ka-Sabah dan Sarawak menunggu bersusah payah. Perkara ini tidak dapat saya lekaskan daripada tindakan yang telah di-ambil kerana Malaysia baharu di-tubuhkan tiga empat bulan.

Bagitu juga tentang perhubungan² di-antara negeri Sabah dan Sarawak ada chadangan helicopter itu memang elok. Saya akan chuba, tetapi helicopter ini terlampau mahal belanja-nya dan juga kalau orang² yang tidak biasa naik helicopter itu boleh pusing kepala juga, kerana di-Sabah banyak gunung² yang tinggi kadang² merbahaya, walau bagaimana pun kami akan siasat di-atas perkara ini.

Menjawab pehak dari Telok Anson, yang sa-benar-nya Kerajaan Perak telah bersetuju dengan pehak Perkhidmatan Keretapi akan menguntukkan,

malang-nya tahun 1963 telah habis. Jadi kita harap dapat peruntukan daripada negeri Perak bagi di-tentukan *gate* atau pintu hendak di-buat untok menjaga supaya jangan terjadi kemalangan. Tetapi saya suka menerangkan kepada wakil Yang Berhormat dari Telok Anson, bas, taxi sa-kira-nya mereka itu mahu mengambil insuran dengan membayar premium yang paling rendah kira-nya ada kemalangan² itu kita boleh benarkan. Yang sa-benar-nya lori membawa *passenger* atau penumpang² penoreh getah lalu di-situ ada di-insurankan oleh estate. Jadi sementara kita hendak menyempurnakan *gate* atau pintu itu, saya harap-lah Yang Berhormat sa-kira-nya ada bas lalu dan sedia masuk insuran, sa-kira-nya mendapat kemalangan, kita tidak bertanggong-jawab.

Berkenaan dengan lori yang berat badan-nya, ini yang sa-benar-nya, Tuan Pengerusi, sa-orang yang memohon lori tiga tan atau 3 tan sa-tengah boleh dapat permit tetapi dia kena-lah siasat tempat² yang dia hendak beli lori itu supaya dapat tahu berapa tan bodi-nya. Tetapi sa-lama ini dengan tidak di-tanya dan di-siasat, dia beli lori itu kerana murah harga-nya. Badan lori itu di-buat daripada besi² baja tentu-lah berat. Jadi apabila di-taruh kayu di-atas badan lori itu jadi tidak muat. Macham mana pun, pehak Kementerian saya akan menengok perkara itu dan chuba siasat orang² yang dapat permit lori kechil, pertama dia hendak beli kalau tidak tahu, boleh bertanya kepada *Registrar* atau pun kepada Kementerian saya, jadi kita boleh siasat mereka itu.

Enche' Too Joon Hing: On a point of clarification, Sir, I am speaking of the unladen weight. Usually when the manufacturers produce a lorry or a goods vehicle they recommend a maximum permissible laden weight—say of 50 tons—but as to the unladen weight it is dependent on the type of vehicle to be constructed, and here it all depends on the size of the body and the material used.

Dato' Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Pengerusi, kalau tuan punya lori itu hendak beli lori mengikut nasehat

di-England atau di-Amerika maka tidak kena gaya-nya. Kita di-sini lain atoran sebab itu saya siasat dan bertanya baik², siasat supaya dia tidak rugi. Jadi kami tahu

Back to unladen weight, we are taxing on that. We always advise those people to be given a licence that before they buy any vehicle they should choose one of the right type and weight. We always give all co-operation to licence holders.

Jadi

Enche' Too Joon Hing: I mean the road tax

Mr Chairman: One minute please. You must wait until the Minister gives way. When the Speaker speaks everybody must sit down, including the Minister (*Laughter*). When you rise on a point of clarification, you must wait to see whether the speaker—in this case, the Minister—will give way or not. I notice both of you standing at the same time which is wrong. This cannot be done in this House at all. You must wait to see whether the Minister gives way or not. Now, are you rising on a point of clarification?

Enche' Too Joon Hing: Yes.

Mr Chairman: (*To Dato' Haji Sardon*) Do you give way?

Dato' Haji Sardon: No. I will not give way. I can give him all the time to see me later on to explain the details.

Mr Chairman: (*To Enche' Too Joon Hing*) He does not give way.

Dato' Haji Sardon bin Haji Jubir: Jadi balek saya kepada Ahli Yang Berhormat dari Seremban Timor, saya dukachita-lah kejadian itu, tetapi walau bagaimana pun tentang lesen kena tahan 6 bulan itu mengikut pindaan Undang² baharu ini kira-nya terjadi, boleh-lah dia meminta permohonan kepada Mahkamah supaya di-timbangkan lesen-nya itu boleh di-hidupkan balek. Saya dapat tahu ada di-keluarkan kebenaran bagi motorcycle membawa barang², tetapi boleh jadi, benda yang di-bawa-nya itu dua tahun dahulu belum ada lagi perkara² itu di-timbangkan. Oleh kerana tidak banyak orang²

yang memohon, saya akan nasihatkan Ahli Yang Berhormat itu supaya berhubung dengan saya dan saya bolehlah tolong orang yang berkenaan itu.

Wakil Bachok telah berchakap berkenaan pemandu penguji kereta yang ada sekarang ini, manakala tiba pada orang² perempuan tidak di-tanya pun, tetapi dapat di-luluskan. Saya akan menyiasat dan saya harap kepada Yang Berhormat itu dapat berhubung dengan saya kerana sangat-lah merbahaya kira-nya sa-sorang itu tidak layak mempunyai pengakuan pemandu kereta, dan saya harap kira-nya dapat tahu boleh-lah berhubung dengan saya dan dapat-lah saya menyiasat dan memperbaiki keadaan² itu kerana perkara itu boleh menjadi merbahaya kepada orang ramai kelak. Kalau tidak salah tadi, Ahli Yang Berhormat dari Muar Dalam menchadangkan oleh sebab banyak orang² perempuan yang hendak mengambil lesen ada-lah baik kalau ada penguji lesen pemandu kereta itu daripada wanita, pehak Kementerian ini akan menimbangkan kira-nya ada mengambil penguji² pemandu kereta itu pada masa akan datang ini. Pada masa ini tidak dapat hendak di-adakan jawatan yang tetap bagi pemandu² itu mengikut nasihat daripada pehak kakitangan perkhidmatan Kerajaan, melainkan pejabat itu telah menentukan berapa orang sa-benar-nya penguji² pemandu kereta itu di-kehendaki, dan baharu-lah dapat orang yang sunggoh² akan di-jadikan kakitangan yang tetap. Walau bagaimana pun pehak Pesuruhjaya Pengangkutan Malaysia akan mengambil tindakan sa-berapa yang boleh menyekat daripada kejadian² yang tidak di-ingini seperti rasuah, kekasaran tentang budi pekerti, chuma saya minta kepada Ahli² Yang Berhormat, sa-kira-nya ada kejadian itu berlaku, beritahu-lah kepada Kementerian ini supaya dapat di-siasat dan di-perbaiki keadaan perjalanan pegawai² di-dalam Kementerian ini.

Berkenaan dengan merbahaya yang dahshat yang baharu² ini terjadi, yang di-bawa oleh wakil dari Bachok itu, sama ada yang di-hadapan wayang gambar Odeon dan juga di-Kampung Bharu, saya bersama²-lah berduka-

chita, tetapi kami memang-lah menjalankan ikhtiar bagaimana hendak mengelakkan orang² yang lalu lintas itu supaya menengok ka-kiri dan kakanan sa-belum keluar di-jalan besar itu, tetapi kemalangan yang baharu² ini, sa-telah di-siasat, orang yang di-kaki lima itu nampak-nya yang terkena kemalangan, tetapi malang tidak berbau. Saya sa-bagai Menteri, memang-lah mahu mengurangkan, tetapi saya tidak dapat menghalang bas² atau kereta² yang hendak melanggar orang itu, tetapi saya akan menjalankan ikhtiar mengurangkan sa-berapa banyak kemalangan jalan raya. Juga suka saya terangkan di-sini, Majlis Keselamatan Lalu Lintas akan menjalankan ikhtiar dan berusaha bagaimana chara hendak mengurangkan kemalangan jalan raya ini, seperti mengadakan pertunjukan filem² atau pun di-Television dan akan mengeluarkan risalah² yang akan menunjukkan chara bagaimana mengelakkan daripada merbahaya lalu lintas ini, terutama sa-kali akan di-adakan tunjok ajar kepada murid² di-sekolah dengan kerjasama pegawai² polis, begitu juga daripada pehak orang ramai. Oleh itu saya minta-lah kepada Ahli² Yang Berhormat supaya memberikan kerjasama kepada Kementerian ini dan kepada Majlis Keselamatan Lalu Lintas Tanah Melayu.

Tuan Pengerusi, berkenaan dengan kapal terbang Malaysia yang director ini sa-patut-nya menjalankan sa-berapa daya upaya membaikkan perkhidmatan-nya, maka kira-nya ada berkurang tentu-lah Kementerian akan chadangkan bagaimana hendak membaiki lagi, bagaimana pehak wakil Rawang tadi mengatakan fasal kita mesti mengikut International Regulation, sa-berapa boleh kita akan kurangkan, kita akan ikut regulation local, tetapi berkenaan dengan Health Certificate hendak pereksa macham dari Sabah hendak ka-mari, itu tentu-lah ikut bagaimana yang di-ator oleh pejabat kesihatan, saya tidak-lah dapat hendak mengurangkan itu. Tentang menunggu barangkali 20 minit kalau mengikut International Flight barangkali 45 minit, kita boleh kurangkan sa-berapa yang kurang

mengikut local condition. Jadi, berkenaan dengan pelayan di-dalam kapal terbang kira-nya ada lagi hendak digunakan, saya akan beritahu kepada Malaysian Airways itu supaya menggunakan wanita² Melayu, kira-nya ada permohonan daripada wanita Melayu kita, ada banyak wanita yang bekerja, tetapi mereka buat kerja di-Airport sahaja, tidak di-dalam kapal terbang, tetapi Cathay Pacific ini ada sa-orang, barangkali dari Singapura kerana ada permohonan, chukup kelayakan baharu-lah di-terima. Saya harap apabila ada i'lan² hendak mengambil pelayan kapal terbang, saya minta-lah wanita Melayu memohon bersama.

Wakil Melaka Selatan telah menyebabkan berkenaan dengan pelabohan di-Melaka, sa-benar-nya komiti ini telah pun bersidang beberapa kali dan ada lagi beberapa perkara yang belum putus, tetapi saya harap dalam tahun ini juga kita akan sempurnakan dan bagaimana pindaan Undang² pelabohan baharu itu, saya sa-bagai Menteri ada kuasa, sa-berapa segera apabila sudah siap segala²-nya boleh-lah di-tubuhkan di-Melaka itu. Tetapi, saya suka mengingatkan Yang Berhormat, pelabohan di-Melaka itu bukan pelabohan macham Port Swettenham atau macham Pulau Pinang, tetapi ini untuk tongkang² sahaja, kerana tempat itu tohor kalau hendak di-gali segala² selat itu memang non-economic, tidak dibuat, jadi bekalan itu kerana bekalan electric sahaja.

Berkenaan dengan Ahli Yang Berhormat dari Pulau Pinang Selatan, saya ucapkan terima kaseh atas segala ucapan yang baik itu. Berkenaan dengan teksi, jalan baharu, itu semua saya akan rundingkan dengan Majlis Penasihat Pulau Pinang. Tentu-lah jalan raya dan jalan baharu akan diperbuat dengan sa-berapa banyak untuk penduduk² di-tempat itu.

Ahli Yang Berhormat dari Kuala Lipis merayu berkenaan dengan perkhidmatan keretapi. Saya baharu dapat keterangan itu, ia-itu yang dahulu tidak ada, dan di-Kuala Krau pada malam 13-1-64 ini akan dimulakan perkhidmatan ini. Saya harap-lah Yang Berhormat itu akan dapat

menerangkan kepada pehak² pengundi di-kawasan Yang Berhormat itu bahawa ini satu perkhidmatan Kerajaan Perikatan terhadap mereka itu.

Berkenaan dengan Yang Berhormat dari Kota Star, saya mengucapkan banyak terima kaseh atas ucapan-nya terhadap padang kapal-terbang yang ada di-Langkawi itu, tetapi sabalek-nya pula beliau sangat tidak puas hati tentang keadaan Pejabat Pengangkutan yang ada di-Kota Star. Saya pun rasa tidak sa-suai tentang perkara itu. Peruntokan wang telah ada 4 tahun yang lalu, malang-nya tanah di-Kota Star itu chukup susah hendak mendapat-nya, kerana kita hendak tempat yang boleh letak lori² yang besar, jadi tempat itu sudah tiga empat kali di-ubah. Hari ini kita telah dapat tempat yang mana kita beli tanah daripada orang pereman di-situ, dan Insha Allah peruntokan-nya barangkali pada awal tahun 1965, kalau tidak salah saya, mengikut priority-nya kita akan adakan pejabat yang moden yang saya harap barangkali akan menyenangkan orang yang hendak membayar chukai.

Berkenaan dengan tegoran padang perhentian kapal-terbang (airport) itu saya sudah chat dan sudah elok, chuma benda itu kayu, tetapi kalau kayu pun tidak menjadi soal, kita boleh gunakan sementara ini. Mengikut priority-nya pada tahun 1964 ini, tetapi oleh kerana international airport memakan belanja \$52 juta, jadi kena-lah di-tanggohkan, barangkali pada tahun 1965 akan dapat kita adakan satu ranchangan yang baharu. Walau bagaimana pun, saya harap Yang Berhormat itu jangan-lah merajok, kerana apa kehendak-nya sementara ini saya sudah buat yang mana telah ada perhentian motokar yang elok berpagar dan lembu² tidak boleh masuk. Jadi, sama²-lah kita bersabar kerana ini soal wang, dan lagi pun nampak-nya penompang yang berhenti di-Alor Star tidak berapa orang pada tiap² hari. Ini pun satu soal juga kepada pehak kapal-terbang. Kita hendak beri keutamaan kepada tempat yang banyak orang dan perkhidmatan. Walau macham mana pun, saya akan timbangkan perkara itu.

Tuan Pengerusi, berkenaan dengan meter taxi yang di-bangkitkan oleh Yang Berhormat dari Parit itu yang sa-benar-nya perkara itu telah lama diputuskan oleh ibu-pejabat, hanya di-bandar Ipoh sahaja yang di-kenakan pakai meter, dan di-lain² tempat di-seluruh negeri Perak akan di-hapuskan. Ini keputusan yang baharu. Dan kalau saya tidak salah di-Parit ada 8 orang yang memohon—itu sudah dibebaskan tentang perkara ini. Jadi, saya harap kepada Yang Berhormat itu tolong-lah beritahu kepada anak buah-nya di-sana bahawa Kerajaan Perikatan chukup beri pertimbangan atas segala yang patut kita mesti sempurnakan kehendak² itu.

Enche' Hussein bin Mohd. Noordin (Parit): On a point of information, Sir. I just received the information that only three are exempted not eight! (Laughter).

Dato' Haji Sardon bin Haji Jubir: Yang sa-benar-nya, hari ini segala yang ada pakai meter di-Parit itu sudah di-hapuskan. Ini keputusan mu'tamad daripada ibu-pejabat yang baharu saya terima ini. Jadi, saya harap pemandu² kereta sewa di-sana besar hati kerana wakil-nya telah membawa perkara itu di-sini.

Yang Berhormat dari Seberang Utara ada bertanya mengapa peruntokan Majlis Keselamatan Lalu-Lintas itu di-kurangkan daripada \$27,000 jadi \$16,000 sa-bagaimana peruntokan yang ada ini. Yang sa-benar-nya, pada tahun dahulu kita menguntokkan banyak kerana hendak membuat filem oleh Filem Negara untuk di-tayangkan, tetapi kami telah di-nasihatkan perkara itu boleh-lah di-buat dengan peruntokan Filem Negara dan tidak payah menggunakan peruntokan Majlis ini, sebab itu-lah di-kurangkan, tetapi ini bukan berma'ana kurang kerja bahkan kami akan laksanakan segala chara yang elok untuk membaikkkan keadaan dan bilangan kemalangan akan di-kurangkan di-seluruh Tanah Melayu ini. Berkenaan dengan chadangan-nya hendak di-taroh rangka orang di-tempat² yang merbahaya itu yang sa-benar-nya Majlis Keselamatan Lalu-Lintas telah membuat perkara itu,

tetapi tidak seluroh badan chuma tengkorak sahaja. Kalau Yang Berhormat itu lalu di-beberapa tempat yang merbahaya dalam bandar Kuala Lumpur ini akan nampak lampu merah kami taroh umpama-nya jalan hendak pergi ka-Ipoh. Apabila lampu itu hidup menunjukkan tempat itu merbahaya. Walau bagaimana pun, kami akan banyakkkan tanda² yang boleh mengerikan kepada pemandu² kereta yang lari kuat itu supaya mereka beringat dan tidak menjadi tengkorak kelak.

Tuan Pengerusi, perkara² yang lain yang berkenaan dengan Kementerian saya, pada umum-nya saya akan mengambil ingatan dan menguchapkan terima kasih. Kami dengan sa-bberapa daya-upaya akan menchari ikhtiar untuk membaiki keadaan kemajuan Kementerian ini. Terima kasih.

Enche' Too Joon Hing: Sir, on a point of clarification.

Mr Chairman: A short one?

Enche' Too Joon Hing: A very short one. I suggested the idea of licensing the goods vehicle on the capacity of carrying and not on the unladen weight. I put up the suggestion with the idea of asking the Minister whether he would agree to that or rather he would consider that and nothing else. He said that just as taxis are licensed as four passenger taxis—so much licence fees, five passenger taxis—so much licence fees, so in respect of lorries with 35 cwt of goods—so much licence fees, with 25 cwt of goods—so much licence fees, instead of being taxed on the unladen weight.

The other thing is about the gate at Tapah Road. I would like to know whether he has considered opening that as soon as possible.

Mr Chairman: I think he has replied to that!

Dato' Haji Sardon bin Haji Jubir: Tuan Pengerusi, barangkali saya berchakap terlampau laju, jadi Yang Berhormat dari Teluk Anson tidak dapat menangkap chakap saya. Saya kata saya akan timbangkan perkara²

itu. Berkenaan dengan *gate* itu saya akan segerakan, akan tetapi benda itu terpulang kepada Kerajaan Negeri Perak untuk bersama berunding.

Question put, and agreed to.

The sums of \$237,105 for Head S. 54, \$1,456,003 for Head S. 55, \$562,330 for Head S. 56, \$2,441,982 for Head S. 57, \$46,797 for Head S. 58, \$2,303,780 for Head S. 59, \$4,520,360 for Head S. 65R, \$978,070 for Head S. 65S, \$1,037,442 for Head S. 65T, \$2,956,399 for Head S. 66M, \$1,494,910 for Head S. 66N and \$2,165,604 for Head S. 67Y ordered to stand part of the Schedule.

(Mr Deputy Speaker in the Chair)

Heads S. 60-S. 64, S. 65U, S. 65V, S. 66P and S. 67U—

The Minister of Works, Posts and Telecommunications (Dato' V. T. Sambanthan): Mr Chairman, I request permission for introducing Heads S. 60 to S. 64, S. 65U, S. 65V, S. 66P and S. 67U, under the Ministry of Works, Posts and Telecommunications for a total sum of \$106,533,871. Taking my Secretariat first, namely Head S. 60, the total estimated expenditure is \$732,551 as against \$221,128 provided for in 1963. Under the Personal Emoluments, the increase shown is mainly for the annual increments. The increase in the total expenditure under Head S. 60 is due to the transfer of the "Perkhidmatan Kegunaan Bersama", i.e. Common Users Services from Head 62—Public Works to my Secretariat. These are for the maintenance of the three Federal Buildings in Kuala Lumpur mentioned in the Estimates.

Taking Head S. 61 next, i.e., Postal Services, the total provision required under this Head is \$18,167,113. The Post Office continued to play its part in meeting the increasing public demand for expansion of postal facilities in 1963 both in the urban and rural areas. Four replacement Post Offices and one new Post Office were opened in 1963 bringing the total to 221. In keeping with my Ministry's policy to extend basic postal facilities to the more rural areas, 40 additional

Postal Agencies were opened and this brings the total to 437. The fleet of Mobile Post Offices increased by four additional units and there are now 46 vehicles operating throughout the country thus extending a facility which has proved highly successful. Additionally, the number of wayside posting boxes was increased by 40, while 58 new stamp vendors' licences were issued.

Postal articles handled by the Department continues to show healthy increase. Articles for inland delivery in 1963 have exceeded the 1962 traffic by more than 8%. Second Class airmail articles posted for delivery overseas have increased by nearly 13%, but Second Class surface items registered a decrease of about 17%. First Class airmail and surface correspondence posted for delivery overseas however, shows an increase of more than 9% over 1962.

It is recognised that adequate Post Office facilities are essential for the commercial and social life of the community in both rural and urban areas. These needs will be met by capital expenditure on new buildings, additional Post Offices, mobile, riverine and static and more Postal Agencies to be provided for in the Development Estimates and also by increased provision for staff and additional equipment to be provided for in these annual Estimates for 1964.

The policy of issuing commemorative postage stamps to mark important national and international events will be continued in 1964 and provision has been made for at least three such issues. In the current year six issues of commemorative postage stamps were released for sale at Post Offices and Postal Agencies. These were (a) The World Freedom from Hunger Campaign, (b) The Cameron Highlands Hydro Electric Scheme, (c) The Birth of Malaysia, (d) The 4th World Orchid Conference, (e) The Installation of H.H. the Sultan of Perak, and (f) the Ninth Commonwealth Parliamentary Conference. The last four issues which were released on and after Malaysia Day were also sold in all the States of Malaysia.

Our commemorative postage stamps continue to attract considerable interest not only in Malaysia but overseas and are favourably commended on in the philatelic world. The public demand for our commemorative postage stamps issued on and after Malaysia Day has been even better. Sales of our commemorative postage stamps are increasing and in respect of each issue, the revenue derived from philatelic sales amply covers production costs.

These Estimates were framed before the advent of Malaysia and the pattern followed is similar to that of the previous years. Owing to the then Pan-Malayan nature of the Postal Department, the proposals are subdivided to cover the Headquarters and Administrative and Accounting Organisation, and the operational arm of the Department.

Personal Emoluments for the Administrative and Accounting organisation show a modest increase of \$59,913 over 1963. This is mainly due to the need to provide training courses for clerical staff in Headquarters. Proposals for the operational arm of the Department are estimated to amount to \$9,606,377 which is an increase of \$667,125 over the 1963 figure. The major portion of this increase has been necessitated by the all-round increase in the volume of traffic handled, a factor over which the Department has no control. Implementation of Government's policy of development in rural areas has also to be met by extending postal facilities to cater for the needs of the people or providing such facilities for the first time.

These proposals include one Division II appointment of Postal Inspector to augment the present establishment of the Post Office Investigation Branch, which is responsible for the detection of frauds against the Post Office, or frauds committed by Post Office servants. Work in this Branch has increased to such an extent that it is beyond the capacity of the existing establishment and it is necessary to increase the number of Postal Inspectors. The aim is to station Postal Inspectors at strategic points in the country so that they can be immediately

available to attend to cases. One additional Division III post of Assistant Superintendent has been provided for the Postmastership of the Petaling Jaya Post Office. Business at this office continues to maintain its upward trend, and the stage has been reached where it is now necessary to place the office under the charge of a higher grade officer.

Three additional clerical Special Grade appointments are required to provide additional supervisory posts necessitated by growth of work and additional financial responsibilities. One of these posts will be that of an Instructor for the Postal Training School to train uniformed grades of officers with the view to improving standards of performance of their duties. Growth of work has also necessitated an increase of 16 Timescale Clerical appointments, 2 Typists, 1 Inspector of Postmen, 1 Mail Officer, 4 Postmen—Special Grade, and 57 Postmen—Timescale.

The provision of \$53,421 is for the Radio Licence Section. This is an increase of \$4,634 over 1963. Work in this Section continues to increase, and it is necessary to provide one additional Operator, Mechanical Accounting, and also for enhanced payments to existing staff arising from the grant of annual increments.

Under Other Charges Annually Recurrent (Headquarters) the provision of \$107,610 represents a small increase of \$4,150 over 1963. The major portion of this increase will be absorbed by the increased use of the stationery and by the incidence of travelling which has increased with the greater number of Post Offices which are to be opened. Sites for new projects have to be inspected, progress of construction watched, and opening ceremonies attended. Additionally, normal visits to existing Post Offices in Malaya have also to be maintained.

Under Other Charges Annually Recurrent (Federation and Radio Licensing) the combined provision of \$6,518,933 and \$5,465 amounting to \$6,524,398 represents an increase of

\$158,533 over 1963. Of this provision, \$4,569,347—an increase of \$213,609 over 1963—is required to meet charges for the conveyance of mails. This is an inescapable commitment but it is fully covered, of course, by the payments made by the public.

Under Other Charges, Special Expenditure—Headquarters and Federation which includes Radio Licence Section—the total provision of \$74,540 is \$25,450 less than 1963. This provision is for the purchase of essential equipment to meet the growth of work and expansion of postal services.

I would now touch on Head S. 62—Public Works (Jabatan Kerja Raya). The total provision under Personal Emoluments for the year 1964 is \$6,022,935 which bears an increase of \$152,228 as compared to the 1963 provision. This increase is due to the Public Works Department taking over the Architects Branch of the Ministry of Education at the beginning 1963. It was realised that this additional commitment will strain the existing staff of the Department further. However, the Department, with the staff transferred from the Architects Branch of the Ministry of Education met its obligations in 1963 fairly successfully.

Under Other Charges Annually Recurrent the provision required is \$7,285,355. This shows a decrease of \$166,037 and this has been due to the transfer of funds on Common User Services of the Government Offices at Federal House, Petaling Jaya and Gurney Road to the Secretariat under Head 60.

Under Special Expenditure there is a marked decrease of \$209,100 in the 1964 provision as compared to 1963. This is due to the fact that items under Subhead 32 have already been purchased in 1963. But there is, however, an increase of expenditure under Subhead 26—Office Furniture and Equipment to \$80,000—as compared to \$22,000—in the 1963 provision. This increase is for the purpose of purchasing 2 Accounting Machines to mechanise the accounting system in the Treasury Accountant's Office and 1 machine to operate the Pay Roll

System in the Public Works Department, Federal Headquarters.

Coming to Head S. 63—Public Works General Services—the provision amounts to \$28,726,000 providing a slight increase of \$51,200. This small increase is due to the following factors and these are: Under Subhead 1—Cleaning of Government Buildings for which increased provision is necessary on account of additional office buildings having been completed in 1963 or due for completion in 1964. The \$50,000 increase on the 1963 provision under Subhead 7—Maintenance of Buildings—is to cover replacement of the old lift in the Suleiman Building which is in a bad mechanical condition and does not comply with modern safety requirements. Under Subhead 13, the small increase is due to the additional mileage of roads which have been constructed and which will require maintenance in 1964.

I now come to Head S. 64—Telecommunications—for which I request a total provision of \$26,182,607. Under the Personal Emoluments the technical staff strength is increased by 62 and that of the other staff by 68. However, due to the conversion of further telephone exchanges to automatic working the number of operators is reduced by 42, giving a net overall increase of only 88 in a total staff of some 3,700. It is to be expected, of course, that while the conversion of exchanges to automatic working reduces the requirements for operators at these exchanges, it does not, at the same time, increase the requirements for technical maintenance staff. No operators on the permanent establishment have been retrenched; all displaced operators have been transferred to other centres where the growth of traffic has created a shortage of operating staff.

The net increase in staff reflects not only the expansion of existing services but also some provision for systematic planning for the future. No less than 5 of the new *Penolong Pengawal* posts at Item (7) are specifically for local planning duties with a view to overtaking the backlog of applicants

awaiting service and preventing the recurrence of such a situation.

Malayanisation of the Telecommunications Department is proceeding steadily. All permanent timescale officers in Division I and the majority of Superscale Officers are now Malaysians. By the middle of 1964 it is expected that there will be at the most 4 Expatriate Officers left on the permanent establishment. These are expected to leave in 1965.

Under Other Charges Annually Recurrent there is shown an increase of $7\frac{1}{2}\%$ which is small in comparison with the growth of the Department and the very large amount of development work on hand. The cost of maintenance forms a large portion of the total of this subhead, which is increasing year by year. This is partly due to rising costs of materials and equipment, but it is also due, in part, to the adoption of modern techniques which call for higher degrees of skill among the Industrial and Manual staff whose emoluments are paid from these subheads.

Subhead 11 reflects the requirements of general expansion, and also, as regards Item (2), provides for the large number of operators' transfers and commitments previously met from other subheads. This latter accounts for the reduction in Subhead 10 and the disproportionately small increases in Item (3) of Subhead 6. The Telecommunications Department, which is well known for its progressive outlook, has long felt the need for some research activities but has been hampered in the past by lack of funds specifically for such work. Honourable Members will be pleased to note that a provision of \$10,000 has now been made at Subhead 15 for this purpose, and this is expected to be well justified in the years to come.

The large increase in the total of the Special Expenditure as compared with last year is due almost entirely to the provision for Renewals at Subhead 28 to which I have already referred, but Honourable Members may desire some explanation of the other new Subhead 29 which makes

the provision for Tools and Test Equipment for maintenance purposes. Since 1953 there has been no new provision for this in the Ordinary Estimates, although provision for the requirements of development projects has been made from Loan or Development Funds. Apart from the obvious need for maintenance tools, it is expedient to make use of test equipment which employs the latest techniques.

The formation of Malaysia has an influence on Subheads 16 and 23. Previously Malaya made a 3-Unit contribution to the International Telecommunications Union, while Singapore and the Borneo States made a combined $\frac{1}{2}$ Unit contribution. As a combined $3\frac{1}{2}$ Unit contribution is not possible, Malaysia will make a 4-Unit contribution. Subhead 25, which provides for our share of the administrative expenses of the Commonwealth Telecommunications Board, is similarly increased as a result of the inclusion of additional services within the Wayleave Scheme operated by members of the Board, consequent upon the formation of Malaysia.

Subhead 26 makes provision for attendance at meetings and training of staff in connection with SEACOM cable projects, on which considerable installation work in Malaysia is planned for 1964.

In essence, the 1964 Estimates shows an overall increase of 14%, but $6\frac{1}{2}\%$ of this is due to the inclusion of a new subhead providing \$1.5 million for renewals of plant and equipment. This subhead has been included for the first time in the Estimates, because the Telecommunications Renewals Trust Fund is being wound up this year on the recommendations of the Public Accounts Committee.

The balance of the increase over 1963 provision amounting to some \$1 $\frac{1}{4}$ million, or $7\frac{1}{2}\%$, will be more than twice covered by the increase in revenue during 1963 which is now estimated at \$42.6 million. This is an increase of \$3.6 million over that

earned in 1962, and with the continued expansion of the network by some 9 or 10% per year similar increases in revenue can be expected in the years to come.

Head S. 65U—Postal Services, Singapore, totals \$12,070,410—

With the rapid growth in population in recent years and considerable development in many parts of the State of Singapore and also great advances in the educational, commercial and industrial fields, the Post Office continued to meet increasing public demand for expansion of postal facilities in 1963. During the year, one replacement Post Office and three new Post Offices were opened, bringing the total number of Post Offices to 38. In addition, two new postal agencies providing restricted postal services were established in rural areas bringing the total number of postal agencies to 28. Other additional postal services provided during the year were three wayside posting boxes and four new stamp vendors. This brought the total number of posting boxes in use at the end of the year to 270 and the total number of stamp vendors to 64. Additionally, 250 private letter boxes were provided at three delivery Post Offices bringing the total number of private letter boxes installed at all delivery Post Offices to 4,350.

The total volume of mail traffic handled by the Singapore Post Office has shown constant increase over the past 10 years. In 1962, a total of over 136 million items of all classes of mails, including parcels, were dealt with. By the end of 1963 the traffic handled is expected to be in the region of 141 million. The development of the Singapore Postal Services is geared to a Four-Year Development Plan covering the period 1961-64. In 1964 it is proposed to build one delivery Post Office, three non-delivery Post Offices and also to modernise and extend one non-delivery Post Office. Capital expenditure for these projects have been provided for in the Development Estimates for 1964.

Personal Emoluments for the Singapore Postal Services are estimated to

cost \$4,589,700 in 1964. This shows an increase of \$294,690 over that estimated for 1963. Apart from providing for the normal annual salary increments, the Estimates include provision for the increase of 11 Postal Clerks—Timescale, 2 Postmen—Special Grade, 12 Postmen—Timescale and 7 Assistant Postmen, necessitated by growth of work arising from the annual increase in mail traffic, proposed establishment of new Post Offices and the expansion of delivery beats brought about by rapid housing and industrial development.

There is an increase of \$48,130 in Overtime Allowance for 1964. This is largely due to the revised rates of overtime payable to the Division IV Uniformed Staff and the revised salary scales for these officers which come into effect in the latter part of 1963 and could not therefore be reflected in that year's estimates.

Under Other Charges Annually Recurrent, the total estimated expenditure is \$7,273,440 which shows a modest increase of \$98,570 over that for 1963. However, increases are in the vote "Conveyance of Mails" which requires \$112,000 more and in the vote "Railway Fares and Freight" which needs an increased provision of \$86,720. The provision in these two votes is to meet the cost of conveyance of mails by air, sea and land to all overseas destinations and also to Malaya. Expenditure is intimately related to the volume of mail traffic handled, and the annual increase in the volume of mail traffic, therefore, brings about an inevitable increase in expenditure on mail conveyance. Honourable Members will no doubt appreciate that this expenditure is fully covered by the postage prepaid on all items consigned through the post.

It will be noted that whilst expenditure increases in some items, we also find decreases in others. I think I need only mention "Telephones" which shows a reduction of \$3,510, "Commission on Money Orders" with a reduction of \$17,890 and lastly "Stamps and Postal Orders" which shows a decrease of \$30,000.

mereka yang membersehhkan pejabat² itu semua-nya amoi² dan baba² sa-olah² kita berada dalam Taiwan dan kita tidak melihat muka anak bangsa bumi putera jati negeri ini. Ini sangat menyedehkan. Saya minta perhatian sangat kapada Kementerian ini supaya jangan-lah kita yang berada dalam tanah ayer kita ini berasa sa-olah² berada dalam Taiwan, Hongkong atau Peking, Tuan Pengerusi.

Sa-lain daripada itu, saya hendak berchakap berkenaan dengan Penyenggaraan Jalan² Raya dan Jambatan di-muka 424 Pechahan Kepala 13. Saya suka menyampaikan ucapan terima kaseh kapada pehak Kement-erian ini sebab telah memperkenankan jeritan saya yang berkali² pada tiap² tahun dalam Dewan ini meminta supaya di-adakan jambatan untuk menggantikan feri Dungun. Alham-dulillah shukor, sekarang ini dalam perlaksanaan dan mungkin tidak be-rapa lama lagi akan siap, Tuan Penge-rusi. Walau pun saya berterima kaseh dalam hal ini, tetapi dekat² hendak pilehan raya, 1959 dahulu barang² hendak membena feri Dungun itu telah terletak dan terlonggok, malang-nya chalon Perikatan kalah di-kawasan itu dan chalon Persatuan Islam sa-Tanah Melayu menang, maka dengan sangat dukachita-nya longgokan batu² dan simin yang akan membena feri Dungun itu di-aleh ka-tempat lain. Permintaan saya ini di-perkenankan barangkali kerana tidak berapa lama lagi Pilehan Raya Umum dan Negeri akan di-ada-kan, jadi mungkin sa-telah jambatan itu siap, maka ini ada-lah satu propa-ganda Parti Perikatan untuk meman-ching undi. Sunggoh pun bagitu, saya berterima kaseh kerana jambatan itu dalam kawasan saya yang mana saya minta dalam Dewan ini.

Tuan Pengerusi, sa-lain daripada itu, saya harap juga pehak Kement-erian ini mengadakan penyiasatan² tentang jambatan kecil di-dalam kampung yang sekarang banyak kam-pong meminta supaya jambatan itu di-baiki. Mithal-nya, jambatan Mantin di-Negeri Sembilan, jambatan itu tidak besar, tetapi sangat penting bagi lalu-lintas untuk ra'ayat di-kampung mem-bawa hasil-nya keluar untuk di-jual,

tetapi mereka tidak dapat perhatian, jambatan itu tidak di-baiki. Saya ha-rap dengan pertolongan pehak Kement-erian ini dapat memuaskan hati dan jeritan mereka itu. Bagitu juga, Tuan Pengerusi, jambatan di-Pasir Puteh dan Masai. Di-negeri Johor ada satu jambatan kecil yang boleh di-bena dengan belanja \$300-\$400. Menurut keterangan daripada Ketua Kampung di-situ rayuan telah di-buat beberapa kali kapada wakil ra'ayat dan Kera-jaan, tetapi tidak mendapat layanan. Sampai hari ini jambatan itu belum di-bena. Oleh sebab belum di-bena jambatan itu budak² yang pergi ka-sekolah terpaksa berjalan berbatu² jauh-nya mengikut jalan lain, bagitu juga orang kampung yang bekerja di-estate. Jadi, di-dalam soal ini juga, Tuan Pengerusi, barangkali banyak lagi di-kampung² yang kecil² ia-itu yang menghubungkan antara satu kampung dengan satu kampung, jam-batan² kampung itu yang di-perlukan oleh ra'ayat di-kampung². Bagitu juga soal jalan² di-kampung yang maseh banyak lagi, walau pun memang su-dah banyak juga jalan² yang sudah di-bena, jalan² besar yang bengkok² sudah di-luruskan, dan jalan² yang baharu di-buat, Tuan Pengerusi, tetapi yang di-kampung² itu maseh banyak juga orang² kampung yang memerlu-kan jalan² kecil di-dalam kampung² itu. Jadi, di-dalam soal ini, saya juga merayu bagi pehak ra'ayat di-kam-pong² supaya pehak Kementerian ini akan memenohi permintaan² mereka itu.

Di-dalam pentadbiran talikom, Tuan Pengerusi, di-sini saya suka meminta kapada pehak Kementerian ini supaya pehak operator² itu dapat memahirkan memakai bahasa kebangsaan. Selalu-nya kalau kita minta number trunk call ka-lain tempat, di-jawab-nya di-dalam bahasa Inggeris sahaja. Kita berchakap di-dalam bahasa Melayu minta di-sambongkan ka-Kuala Lum-pur, nombor sekian², dia pun jawab di-dalam bahasa orang puteh juga, Tuan Pengerusi. Ini maseh banyak lagi berlaku pada operator² di-tempat² baik di-Kuala Lumpur ini mahu pun di-mana² sahaja, selalu-nya apabila saya

bertalipon maka kedapatan yang sa-demikian rupa. Jadi, ini nyata, Tuan Pengerusi, sedangkan operator² maseh berbuat demikian, barangkali mungkin pehak di-atas-nya, pegawai² atasan-nya, di-dengar oleh mereka itu memakai atau sentiasa menggunakan bahasa penjajah itu, bahasa Inggeris yang lebeh sedap kapada mereka, kerana kebanyakan-nya maseh orang² dalam Tanah Melayu ini merasa bangga dan merasa megah kalau mereka itu tahu berbahasa penjajah itu dan agak merasa rendah diri-nya sadikit, atau barangkali hina kalau memahirkan bahasa ibunda-nya, bahasa kebangsaan, bahasa Melayu, tetapi sekarang kerana Kerajaan kita hendak mengutamakan, hendak merasmikan bahasa Melayu ini pada tahun 1967, maka saya minta-lah kapada tiap² Kementerian ini supaya memberikan satu ranchangan kapada orang² bawah-nya supaya memakai bahasa kebangsaan itu pada tiap² perkhidmatan mereka itu. Dengan chara yang bagini, saya merasa tentu-lah mereka² yang ingin supaya jawatan-nya kekal, yang ingin supaya bekerja terus, tentu dia akan patoh kapada peratoran² yang di-perbuat oleh pehak Kementerian masing².

Sa-lain daripada itu, Tuan Pengerusi, di-dalam soal talikom ini, saya juga meminta dan merayu bagi pehak ra'ayat di-kampong² yang jauh terasing, mithal-nya di-tempat² mereka itu tidak ada taxi² yang masok ka-kampong² itu, kalau sa-kira-nya ada orang² sakit di-tengah² malam, sudah tentu mereka tidak tahu ka-mana hendak meminta pertolongan, Tuan Pengerusi, dan ada-lah di-harap supaya di-kampong itu di-adakan public telephone, sebab maseh banyak di-kampong², mithal-nya di-dalam kawasan saya Dungun sana ia-itu di-Merchang dan Marang, ada, Tuan Pengerusi, di-dalam bandar Marang itu, tetapi kalau sudah lewat peri Marang itu, ada beribu² orang² yang dudok di-sana, tengah malam terpaksa mesti menyeberang peri, kalau sa-kira-nya ada apa² hal yang berlaku untuk memanggil ambulance dan lain². Begitu juga di-dalam kawasan² lain, jadi Pejabat Talikom ini, saya rasa sangat penting bagi orang² yang tinggal di-

kampong² sa-kira-nya ada sa-suatu kemalangan di-tengah malam, mithal-nya sakit yang tiba², sa-chara emergency jadi mereka itu tidak terpaksa keluar jauh² tetapi dengan sendiri-nya akan dapat meminta pertolongan ka-hospital untuk memanggil ambulance, atau pehak polis.

Jadi, ini-lah rayuan dan permintaan saya kapada pehak Kementerian yang berkenaan ini sa-muga dapat-lah di-usahakan dan di-siasat oleh pehak Kementerian. Terima kaseh.

Enche' Tan Phock Kin (Tanjong):

Mr Chairman, Sir, I would like to refer to Head S. 61—Postal Services—and I would like to draw the attention of the Minister concerned to the workings of the post office, particularly with regard to deliveries of letters from political organisations. We have received complaints from members of an organisation that very often letters sent from party headquarters in the official envelope of the party failed to reach their destination. We do not know whether it is due to a deliberate policy on the part of the Government to cause inconvenience to rival political organisations, or whether it is due to the fault of the post office itself—whether organisational fault or other faults. However, Sir, recently a more serious matter occurred with regard to the workings of the post office and, for the information of the Minister concerned, I will read to him a complaint made to the Postmaster-General by the Secretary-General of the Labour Party of Malaya. I shall read the letter, which I think is self-explanatory. The letter is dated 11th November, 1963, addressed to the Postmaster-General:

"I wish to draw your attention to the following serious facts. Today I received a mail bearing the letterhead of Partai Buroh Malaya Pusat, Kuala Lumpur, on the envelope. When I took out the contents it shocked me to find: (a) a copy of a press release, The London Talks, issued by the Socialist Front, Malaya, dated the 9th July, 1963; and (b) a balance sheet of Leong Cheong Saw Mill Co., Ltd for the year ending 31st December, 1962 (which must have been sent by the company accountant from Singapore) dated the 11th June, 1963. I fail to understand why the balance sheet of Leong Cheong Saw Mill Co., Ltd sent by the accountant from Singapore was found in the envelope sent by Partai Buroh Malaya

Pusat from Kuala Lumpur. I find that the postal mark is blurred and the date is indistinct. Furthermore, I confirmed through telephone from Dr Lee Siew Choh, Chairman of Barisan Sosialis, Singapore, that he sent me two printed articles, which I failed to receive.

"By piecing up all these points together, I am, therefore, forced to infer that all mails addressed to me have been intercepted on the way, and I view this as a very serious breach of a citizen's right. I am sure you will treat this matter as serious and urgent and start investigation as fast as possible and I shall provide more information and evidence to your investigating officer.

"On behalf of all citizens, especially all Opposition political leaders, I call upon you to make sure that no further repetition of such a serious breach of human rights, which can only happen in a fascist country, happens here again in your Postal Department."

This is the complaint from the Secretary-General of the Labour Party to the Postmaster-General and the reply received is dated 3rd December, 1963. The reply is as follows:

"I have to refer to your letter dated 11th November, 1963, addressed to the Postmaster-General, Malaya, complaining about a cover received by you on the 11th November, 1963, posted by your Party Headquarters which was found, on opening by you, to contain a copy of a press release, *The London Talks*, issued by the Socialist Front, Malaya, dated the 9th July, 1963, and a balance sheet of Lian Cheong Sawmill Co., Ltd, for the year ending 31st December, 1962, which matter has been referred to this office for necessary investigation. In reply I have to inform you that according to investigations made and as far as can be ascertained, the mix-up was not done whilst the article was in the course of post.

With regard to paragraph 6 of your letter under reference, I have to inform you that mails addressed to you are not intercepted in the post office."

Here, Sir, we have a denial from the Pegawai Pos, Johore, without giving details of what action he has actually taken with regard to this. It appears to me odd that if the letter is not intercepted in the post office, how can two letters sent from two different directions, one from Kuala Lumpur and another from Singapore, be found in one envelope and the envelope was sealed up. It is rather odd that this sort of thing could happen. I do not think by any stretch of the imagination can the Minister himself feel that there is a reasonable explanation as to how two letters sent

from two different places could be found in the same envelope and addressed to the person concerned. I have before me this envelope here, and the Minister concerned can examine it to satisfy himself that this is a fact. I submit, Sir, that this is a very serious matter. If by law letters sent, in the course of post, must be intercepted, we are not going to make any complaint about it. We feel that, in spite of the fact that there is no law, we have every reason to believe that the complaints made are not unfounded complaints and that there is something mysterious happening in the post office: perhaps the post office is being used by the Special Branch. This is a matter which the public is interested to know and which, I think, the Minister should clarify. I hope that the Minister in the course of his reply will be able to clarify this point.

Apart from this, Sir, I would like to refer to another branch of his Ministry, i.e. the Public Works Department. Sir, we have been told that State Engineers and Directors of Public Works, after resigning from their respective departments, have often joined up with established firms as private practitioners in engineering or in other respects in this country; and it often happens that the Department, under the guise of shortage of staff or, perhaps, shortage of engineers, goes to such firms for consultation. We do not know whether influence was exercised on the Department, on the Minister himself, or whether due to personal friendship with existing Engineers or, perhaps, existing Directors of Public Works, we have this very close relationship between the Public Works Department and these firms of consulting engineers among whom an ex-Director or an ex-Engineer is an active partner. We feel, Sir, that whether the patronage given is due to the exigencies of the service, due to necessity, the impression is that, rightly or wrongly, the public may feel that there is a deliberate association and that, perhaps, people who have resigned from the Ministry or from the Department do so because they can find more lucrative avenues of income by establishing

consulting firms of this nature. Perhaps the Minister concerned in the course of his reply can inform us . . .

Dato V. T. Sambanthan: On a point of clarification.

Mr Chairman (To Enche' Tan Phock Kin): Do you give way?

Enche' Tan Phock Kin: I am very brief. He can give me a reply later on. Perhaps the Minister in the course of his reply can inform this House whether he is aware of this fact, and if he is aware, whether he intends to take any action on it.

Tuan Haji Azahari bin Haji Ibrahim (Kubang Pasu Barat): Tuan Pengerusi, saya bangun hendak berchakap berhubung dengan Supply Head 61 dalam Butiran (59) ia-itu Posmen. Posmen² yang ada di-luar bandar selalu-nya menghantar surat² di-dalam kawasan² yang luas. Posmen ini juga menghantar surat di-mana satu kawasan yang jauh daripada tempat perkhidmatan Post Office-nya sendiri. Kadang² kawasan itu jauh—kawasan menghantar surat itu sampai 12 batu daripada Post Office di-mana tempat dia berkhidmat itu. Jadi terpaksa dia menggunakan basikal untuk menghantar surat² mengikut kawasan menghantar surat²-nya. Jadi tentu-lah dengan chara ini memakan masa yang lambat dan juga menjadi satu kesusahan bagi posmen² itu sendiri. Kerana ini-lah maka posmen² luar ini sudah tidak menghantar surat² mengikut tempoh yang patut di-hantar bahkan di-kiriskan kepada orang² kampung itu sendiri yang berdekatan dengan 'alamat yang di-tulis di-envelop surat itu, atau pun kadang² posmen ini meletakkan surat² itu di-kedai² kopi supaya di-kiriskan kepada tempat yang di-'alamatkan melalui mana² orang yang ada di-situ. Jadi kerana itu-lah menjadi satu kesulitan kepada orang² kampung yang mana kadang² surat² yang di-hantar itu ada mengandongi chek² atau pun mengandongi memo² atau surat² rasmi yang meminta mereka itu hadir di-pejabat² di-dalam daerah mereka itu, jadi sa-kira-nya dapat surat itu lambat tentu-lah kesalahannya itu tidak buboh kepada posmen² oleh pihak yang tertentu bahkan di-

katakan orang kampung-lah yang menchuaikan kehendak² di-dalam surat itu kerana kelambatan. Jadi saya menchadangkan di-sini supaya untuk mengelakkan kerja² yang ta' baik ini berlaku dan mendapat kesenangan balek pada posmen itu sendiri yang bertanggung-jawab hendak memberikan surat itu supaya Kerajaan menimbangkan beri-lah posmen² yang hendak menghantar surat di-kawasan sampai 10 batu jauh-nya daripada Post Office tempat dia berkhidmat, di-berikan satu motosikal kecil seperti honda atau pun jenis motosikal yang memakai 25 c.c. sahaja supaya dia dapat pergi chepat di-tempat itu. Sa-kira-nya Kerajaan memikirkan ia-itu dengan memberi motosikal² kecil ini kepada posmen² di-luar bandar boleh menimbulkan kesulitan² kepada Kerajaan atau menjadi satu perbelanjaan yang banyak kepada Kerajaan; elok juga kalau boleh-nya pihak Kementerian ini memberi galakan kepada posmen² itu meminjam duit bagaimana pegawai² lain yang tinggi untuk membeli motor-car. Elok juga kita adakan satu keistimewaan sa-macam itu kepada posmen² di-luar bandar menggalakkan mereka itu meminjam duit, kalau-lah ta' boleh beri motosikal terus kepada mereka itu dengan perchuma sa-bagai hak Kerajaan, galakkan mereka itu—beri pinjam duit untuk membeli-nya.

Saya fikir perkara ini saya telah berchakap lama juga—dahulu sa-kali, tetapi ta' ada di-ambil langkah apa², boleh jadi saya harap kali ini, barangkali akan dapat sedikit pandangan daripada pihak Kementerian ini.

Sekarang saya suka hendak berchakap berhubung dengan postal agency—wakil pos ia-itu dalam kawasan saya terutama sa-kali daerah Kubang Pasu yang mana chukup luas dan orang banyak, di-sana di-dapati sangat-lah kurang pejabat pos ini, dan wakil pos ini bekerja boleh kata sa-macam juga tanggung-jawab-nya, sunggoh pun tidak lebeh dan tidak berat sangat, tetapi hendak jual setem, jual teket² loteri dan sa-bagai-nya, dan juga menerima surat² pos dengan sa-chara register. Jadi, di-sini, Tuan Pengerusi, elok-lah Kerajaan menimbangkan lebeh banyak lagi wakil² pos dalam kawasan saya dan juga di-tiap²

wakil pos itu di-letakkan satu postman bagi satu² wakil pos, jadi, kalau sa-kira-nya Kerajaan hanya untuk hendak adakan wakil pos itu hendak menjual setem sahaja, tetapi tidak memandangkan dari segi bagaimana hendak menyenangkan pemberian surat² kepada orang² kampung di-harap surat² ini di-hantar oleh posmen² yang datang daripada pekan besar². Jadi, chuma pehak Kementerian ini memandangkan supaya ada wakil pos itu hendak melakukan setem² sahaja tetapi tentang hendak memberi perkhidmatan yang lebih kepada orang² kampung sa-chara menghantarkan surat² mereka, di-ketepikan kemudian sedikit. Oleh itu elok-lah tiap² wakil pos itu ada posmen supaya dia dapat juga hendak beri manakala dia terima surat² daripada Pejabat Pos itu, dia pergi-lah akan membawa kepada kawasan² di-tempat yang mana ada wakil pos itu.

Yang ketiga-nya, Tuan Pengerusi, saya suka hendak berchakap berhubong dengan muka 428 ia-itu penghantar taligram, saya bukan-lah sabagai sa-orang trade union atau pun orang yang bersangkutan dengan perkara beri gaji kepada orang² itu, hendak membela gaji mereka bukan-lah tanggung-jawab saya, tetapi saya hendak bertanya kepada pehak Kementerian ini sama ada tidak ada ingatan daripada pehak Kementerian ini untuk hendak memberikan tambahan gaji kepada penghantar taligram itu. Saya nampak dengan hanya \$90.00 sa-orang untuk hendak berkhidmat ia-itu satu tingkatan gaji itu sa-lepas beberapa tahun dia dapat maximum \$90.00—ada mempunyai anak² tentu-lah tidak menchukupi, wal hal yang posmen itu menghantar surat juga saperti mana penghantar taligram itu, kewajipan mereka boleh di-katakan sama, dan gaji posmen itu lebih, tetapi gaji penghantar taligram itu kurang. Saya harap patut-lah Kerajaan memberi pertimbangan supaya penghantar taligram ini di-beri gaji yang lebih, atau pun sama dengan tingkatan gaji posmen sekarang ini.

Enche' Mohamed Asri bin Haji Muda (Pasir Puteh): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap sedikit ber-

kenaan muka 408 berkenaan dengan Bank Simpanan. Nampak-nya sudah beberapa lama dan beberapa tahun dahulu lagi, kaedah mengeluarkan wang daripada Bank Simpanan sekarang ini tidak berubah², ya'ani simpanan wang yang paling banyak sa-kali dapat di-keluarkan daripada simpanan oleh tiap² sa-orang dalam tempoh sa-kali keluar pada satu minggu tidak lebih daripada \$100. Saya rasa sudah sampai masa-nya sekarang ini pehak Menteri Yang Berhormat chuba menimbangkan kedudukan ini, sebab \$100 pada masa sekarang ini tidak begitu besar, kalau di-bandingkan dengan keadaan pada masa 10 tahun atau 15 tahun yang lalu. Walau pun dahulu-nya \$50 dan di-naikkan \$100, tetapi \$100 pada masa sekarang ini tidak besar. Orang² yang menyimpan wang di-dalam Bank Simpanan sekarang ini ia-lah orang² yang berchadang hendak menggunakan wang² itu pada ketika yang mustahak, ketika dharurat, atau ketika dia memerlukan wang dengan sertamerta, jadi kalau tidak di-benar mengeluarkan lebih daripada \$100 dan kalau hendak mengeluarkan juga maka memerlukan kebenaran dengan bersurat atau taligram. Ini erti-nya agak sulit bagi orang² yang hendak mengambil wang itu daripada simpanan-nya sendiri. Jadi, patut-lah hal ini di-timbangkan oleh Menteri Yang Berhormat.

Sa-perkara lagi kepada Pejabat² Pos yang terpenchil yang jauh daripada pekan yang besar jarang ada menyimpan wang di-dalam simpanan-nya banyak, kadang² kalau sa-kira-nya datang orang yang hendak mengeluarkan wang daripada simpanan-nya lebih daripada \$50 sahaja pun tidak ada dalam simpanan di-Pejabat Pos itu; terpaksa menunggu sa-hari atau dua hari, atau pun terpaksa pergi ka-pekan² yang besar sedikit mencari Pejabat Pos yang ada banyak duit yang boleh mengeluarkan balek wang daripada Bank Simpanan mereka itu sendiri. Perkara ini patut-lah di-fikirkan oleh Menteri Yang Berhormat.

Tuan Pengerusi, pada muka 409—saya hendak berchakap berkenaan dengan posmen. Dalam ucapan Yang

Berhormat Menteri tadi telah menyatakan banyak Pejabat² Pos baharu yang telah di-dirikan sama ada menggantikan yang lama atau pun mengadakan Pejabat² Pos baharu di-tempat² yang dahulu-nya belum ada. Saya berterima kaseh kepada Yang Berhormat Menteri, sebab di-antara Pejabat² Pos baharu itu di-dirikan bagi menggantikan yang lama termasuk juga sa-buah di-dalam kawasan saya sendiri di-bandar Pasir Puteh yang bertahun² merupakan pondok kechil dan sekarang ini sudah chantek nampak-nya dan indah-lah bandar Pasir Puteh itu oleh kerana salah satu daripada bangunan yang chantek itu termasuk-lah bangunan Pejabat Pos di-situ. Sunggoh pun begitu, Tuan Pengerusi, walau pun berapa banyak bertambah Pejabat Pos itu, tetapi kerja² bagi menyelenggarakan kiriman surat² kepada yang berkenaan seperti yang di-nyatakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Kubang Pasu Barat, sama-lah sa-pendapat dengan saya bahawa masalah yang besar sa-kali ia-lah masalah kurang-nya tenaga, sa-lain daripada kurang alat kerana tidak cukup alatan² untuk menyampaikan benda² itu sa-hingga sampai perlu di-adakan Honda atau apa sa-kali pun, tetapi masalah yang pokok-nya ia-lah tenaga. Saya dapati di-tempat² yang kawasan-nya luas, yang penduduk²-nya ramai, akan tetapi posmen² tidak begitu banyak yang bertugas, dan kalau kita lihat kepada anggaran ini yang bertambah daripada tahun 1963 dengan 1964 ini bertambah-nya hanya sedikit sahaja, tidak sampai 50 orang lebih pun daripada 1,317 pada tahun 1963 dan 1,374 dalam tahun 1964. Penambahan yang sedikit seperti itu tidak memadai, dengan penambahan bangunan Pejabat² Pos yang baharu sekarang ini. Sa-buah Pejabat Pos kalau hendakkan chergas chara Kerajaan menghantar surat² kepada orang² yang berkenaan tentu-lah berkehendakkan kepada tenaga dan kaki-tangan posmen yang cukup untuk menyampaikan surat² itu. Seperti di-Kedah yang di-cheritakan oleh sahabat saya tadi, demikian juga di-Kelantan, atau di-mana² tempat, saya perhatikan surat² yang lambat sampai kepada orang² yang berkenaan

kadang² tinggal di-kedai² kopi, di-tangan Penghulu, atau Ketua Kampong, pendek-nya terlekat bersangkut-lah surat² itu beberapa hari dan kalau orang yang memegang surat itu terlupa, boleh jadi surat itu hilang begitu sahaja dan ta' sampai kepada yang berkenaan, melainkan kalau surat itu register; itu lain-lah soal-nya—ini surat biasa. Ini pun patut di-perhatikan oleh Yang Berhormat Menteri bahawa posmen perlu-lah di-tambah dan kelengkapan bagi posmen itu perlu di-adakan supaya kerja menyelenggarakan, kerja mengirim surat kepada orang ramai itu dapat di-perhebat dan dapat di-sempurnakan keadaan-nya daripada satu masa ka-satu masa.

Muka surat 410, Tuan Pengerusi, Pechahan Kepala 3—Bayaran Mengangkat, Mengurus dan Crown Agents. Saya tidak hendak menyentuh apa² soal wang bertambah \$2,000 daripada tahun lalu, tetapi masalah Crown Agents ini sampai bila agak-nya negara kita yang sudah merdeka ini hendak bergantung lagi kepada Crown Agents? Sudah pernah di-chakapkan dalam Dewan ini semenjak tahun 1959-63 sekarang ini masuk tahun 1964, Tuan Pengerusi, maseh lagi soal Crown Agents ini tertulis dalam jadual Estimates kita ini. Saya rasa sudah sampai masa-nya, bahkan sudah lewat masa-nya kalimah Crown Agents itu tidak ada lagi di-dalam jadual Estimates kita ini.

Sa-perkara lagi, Tuan Pengerusi, dalam perkara pos ini saya hendak berchakap berkenaan dengan pembayaran gaji isteri² askar yang di-bayar di-pejabat pos. Dahulu, Tuan Pengerusi, kami pernah membangkitkan ia-itu tidak ada-kah tempat lain yang patut di-adakan oleh pihak Kementerian ini supaya memudahkan isteri askar itu menerima habuan atau sugu hati-nya pada tiap² bulan. Nampak-nya bila masuk 1 haribulan sampai 7 haribulan penoh-lah di-pejabat pos itu seperti Pejabat Pos Batu Road atau Pejabat Pos Jalan Tuanku Abdul Rahman sekarang ini menunggu giliran hendak mengambil wang gaji-nya. Ada yang mendokong anak dan tempat duduk tidak cukup, menanti sampai satu hari, kadang² tidak dapat menunggu sampai

dua hari. Itu pun tidak boleh lebeh daripada 7 haribulan, lewat daripada itu tidak ada chance lagi hendak terima, mereka terpaksa pergi berjumpa dengan ketua-nya pula. Jadi, ini pun satu masaalah yang mesti di-fikirkan. Kadang² orang yang hendak membeli setem pun sulit dan hendak mengepos surat pun susah pada waktu yang berkenaan itu. Kita tidak menyalahkan pehak isteri askar itu. Kita menyalahkan pentadbiran. Chuba-lah fikirkan satu kaedah yang lain supaya mudah isteri askar itu menerima gaji-nya pada tiap² bulan, dan dengan yang demikian mudah pula orang² lain untuk melaksanakan tugas biasa seperti membeli setem, merejister surat dan menghantar barang² keluar melalui pos. Perkara ini patut-lah di-fikirkan oleh Yang Berhormat Menteri.

Sekarang saya hendak berchakap berkenaan dengan Penyanggaraan Jalan² Raya dan Jambatan di-muka surat 424 Pechahan Kepala 13. Saya hendak berchakap sedikit berkenaan dengan jambatan di-Kemaman. Sudah siap, Tuan Pengerusi, jambatan itu, bahkan siap-nya itu lebeh dahulu daripada jambatan di-Kuang, tetapi Alhamdulillah, jambatan Kuang itu sudah-lah boleh di-lalui, jambatan di-Kemaman sampai sekarang tidak boleh di-lalui. Malang-nya, jambatan Kemaman ini mengikut apa yang saya dapat tahu ia-lah kerana ada satu bahagian daripada piling-nya itu sudah turun satu inchi ka-bawah, sebab² turun-nya itu apa yang saya dapat tahu ia-lah bukan kerana salah konterekter, tetapi silap daripada specification P.W.D. sendiri. Tentu-lah pehak Yang Berhormat Menteri boleh jawab bahawa pehak P.W.D. akan membetulkan, bahkan sedang membetulkan kerja itu, dan insha Allah jambatan itu akan siap tidak lama lagi sa-sudah kerja-nya di-betulkan oleh pehak P.W.D. Yang saya hendak chakapkan ini bukan masaalah yang di-betulkan oleh P.W.D.; tiap² kerja yang di-betulkan oleh P.W.D. itu mesti menggunakan wang—wang itu wang orang ramai, pada hal kesilapan itu berlaku ia-lah oleh kerana specification daripada P.W.D. tidak betul. Boleh-lah Yang Berhormat Menteri menjawab tidak dapat kita menduga

apa benda Allah yang ada di-bawah lapisan tanah. Boleh-lah kita boring tanah itu sampai 30-40 kaki. Boleh jadi sa-sudah kita bertemu dengan pasir atau pun batu di-bawah daripada itu ada tanah lembut atau selut yang menyebabkan tidak tahan menanggung keberatan yang berpuloh dan beratus tan sa-hingga jambatan itu turun ka-bawah. Itu boleh-lah pehak Kementerian ini menjawab-nya, tetapi merangka jambatan ini hendak di-buat terlebih dahulu, pehak Kementerian ini terpaksa-lah melalui Pejabat Kerja Raya-nya menyiasat keadaan tempat itu, memboring satu tapak untuk meletakkan satu bangunan atau jambatan yang begitu berat tentu-lah tidak memadai dengan 30-40 kaki. Jadi, kelaian atau pun kesilapan itu sungguhpun boleh di-ma'afkan, tetapi chara seperti ini tidak layak berlaku di-dalam sa-buah Kementerian yang telah menjalankan kerja bagini lama dan belum pernah lagi berlaku hal² seperti itu agak saya. Jadi chara seperti ini—chara tidak apa-lah pehak Pejabat Kerja Raya boleh baiki kemudian—ini chara menghabiskan wang orang ramai, bukan chara hendak membetulkan keadaan itu. Ini satu peringatan yang pahit yang patut Yang Berhormat Menteri kaji dan mengambil ingatan bahawa pada masa yang akan datang hendak-nya jangan berlaku lagi keadaan yang seperti ini.

Satu lagi yang saya hendak bangkitkan di-sini, Tuan Pengerusi, ia-lah masaalah kerja² bangunan yang di-lakukan di-bawah Kementerian ini. Banyak-lah pada masa yang akhir² ini bangunan² baharu di-dirikan di-bawah Kementerian Kerja Raya ini. Bangunan² ini merupakan pejabat² dan rumah pegawai² Kerajaan. Apa yang saya hendak chakapkan bukan-lah fasal bangunan itu banyak di-dirikan—banyak di-dirikan itu bagus-lah, kita ucapkan terima kaseh, kerana kaki-tangan Kerajaan senang mendapat pejabat yang chantek dan pegawai² mendapat rumah yang dahulu menyewa rumah. Apa yang saya hendak chakapkan ia-lah masaalah konterek bagi mendirikan bangunan² itu.

Nampak-nya makin lama makin berkurangan orang Melayu dapat bahagian

mengambil kontrerek bagi mendirikan bangunan² yang di-dirikan di-bawah Jabatan Kerja Raya ini. Pada satu masa pernah di-tanya oleh orang kepada Menteri Muda Perdagangan dan Perusahaan, jawab-nya, macham mana hendak beri orang Melayu, kerana orang Melayu kurang alat, kurang pakar atau enjiner, lagi pun takut tidak terbuat kerana kurang pengalaman. Jawapan yang saperti itu, Tuan Pengerusi, tentu-lah tidak dapat di-terima dengan begitu senang sahaja. Saya pandang yang menyebabkan orang Melayu tidak dapat mengambil bahagian yang begitu banyak dalam lapangan kontrerek bangunan di-bawah Jabatan Kerja Raya ini ia-lah sa-bahagian-nya oleh kerana kontrerek atau tender yang di-keluarkan itu di-kumpulkan beberapa buah bangunan menjadi satu tender, sa-hingga menyebabkan orang yang kelas bawah tidak dapat menangkup tender atau tidak dapat masuk tender itu, kerana kumpulan itu banyak.

Saya perhatikan satu iklan dalam surat-khabar beberapa bulan yang lalu ia-itu berkenaan dengan membangunkan rumah di-bawah bahagian RIDA, mithal-nya, dua buah bangunan di-Kelantan, tiga di-Perak, dua di-Johor dan satu di-Perlis—satu tender. Tempat yang berpecah begitu di-keluarkan satu tender. Berma'ana tidak boleh satu kontrerekor memasoki untuk satu bangunan, melainkan mesti-lah di-kumpulkan satu tender. Ini satu daripada penyakit yang besar yang menghalang orang kita Melayu tidak dapat mengambil bahagian. Kurang modal kita mengaku walaupun pun pehak RIDA pada satu masa dahulu mengaku dan berjanji hendak menolong, tolong itu kemudian, itu bagus juga, tetapi tidak terbuat. Tetapi kalau di-buat dengan chara sa-buah² bangunan, umpamanya, sa-buah rumah yang berharga \$14 atau \$20 ribu di-keluarkan satu tender atau rumah yang kechil daripada itu di-keluarkan satu tender dengan tidak di-kumpulkan menjadi satu tender, saya perchaya banyak kontrerekor Melayu akan dapat menyertai sama masuk tender itu. Kalah menang di-dalam pertandingan mendapat tender itu soal lain. Manakala pehak jawatan-kuasa

tender dapati tender orang Melayu itu terlalu tinggi atau lain², jadi tidak dapat di-terima—itu masaalah lain, tetapi masaalah-nya sekarang hendak masuk tender pun tidak dapat, kerana kelas-nya rendah dan modal-nya tidak cukup. Jadi, dapat-lah pehak Yang Berhormat Menteri ini chuba menimbangkan pada masa yang akan datang walau pun saya perchaya kerja-nya banyak bila tender itu di-pecah²kan, tetapi demi untuk chuba² menolong orang Melayu yang kehidupan-nya memang sudah terhimpit, tolong-lah sedikit beri peluang mereka bernafas dalam lapangan kontrerek ini. Biar-lah payah sedikit memecah²kan tender itu, mudah²an chara begitu ada-lah peluang dan harapan orang Melayu ini menyertai sama dalam soal tender yang tersebut.

Satu perkara lagi, Tuan Pengerusi, ini perkara yang akhir sa-kali, saya ta' faham tentang soal—ta' apa-lah, Tuan Pengerusi, saya ta' berjumpa hendak menchari yang sa-benar-nya, ia-itu yang saya hendak sentoh tentang perkara penggunaan bahasa Melayu di-dalam kertas ini ya'ani ada satu benda itu, kata dia “Penyenggaraan dan Merawat Lip”. Saya ingat merawat ini untuk orang sakit sahaja. Kalau lift tempat turun naik itu kena untuk rawatan macham rawatan orang sakit. Jadi, saya rasa ta' kena dia menggunakan bahasa “Merawat Lip” ini. Ada lagi merawat benda lain. Jadi “Penyenggaraan dan Merawat Lip” ini saya rasa perkataan merawat itu di-gunakan kepada orang yang menjaga sahaja, kalau merawat lip itu saya rasa boleh di-gunakan kalimah menjaga. Saya rasa cukup-lah dengan sa-chara itu sahaja. Jadi, saya rasa akan ketawa-lah orang² lain, atau ahli² bahasa yang lain yang membacha sa-bahagian besar kalimah Melayu di-gunakan di-dalam Perangaran Persekutuan ini. Jadi, barangkali Yang Berhormat Menteri itu tidak perhati, ia-lah lagi pun tentu-lah bahasa Melayu Yang Berhormat Menteri itu kurang-lah sedikit, lagi pun dia bukan orang Melayu.

Enche' Hussein bin Mohd. Noordin (Parit): Mr Chairman, Sir, I would like to touch on Supply Head 62—Public Works. The construction of

the new road from the Tronoh border to Ayer Tawar, and which by-passes Parit, is nearly completed, thus making a short cut of 12 miles from Ipoh to Lumut. The new dual carriage bridge joining this road across the Perak River will probably be completed this year. Mr Chairman, Sir, the people of my constituency—Parit—wish me to convey their wish to the Government to consider naming this bridge after Malaysia.

There is, however, one point which I would like to bring to the attention of the Honourable Minister concerned. I urge the Minister to investigate the serious complaint received by me from the workers working under the contractor, who is doing the construction of this new bridge, that their wages are being cut 50 cents per roll call—I understand that these workers should be paid \$4.50 per day or per roll call—and these workers should be told for what purpose this deduction of 50 cents per roll call is made. The workers dare not report this matter to the authorities for fear of losing their jobs, and I hope the Minister will look into the matter.

Enche' Abdul Rauf bin A. Rahman (Krian Laut): Tuan Pengerusi, saya bangun ia-lah menyokong Anggaran Perbelanjaan bagi Kementerian Kerja Raya, Pos dan Talikom untuk perbelanjaan bagi tahun 1964, dan saya juga menguchapkan tahniah kepada kaki-tangan Kementerian ini yang telah bersusah payah bagi membuat Anggaran Perbelanjaan ini, dan saya harap manakala lulus anggaran ini maka dapat-lah Kementerian ini menjalankan kewajipan-nya sa-bagaimana yang di-chita²kan oleh Kementerian ini.

Sa-lain daripada itu, Tuan Pengerusi, saya suka hendak berchakap sedikit ia-itu muka 424, Kepala 63, Pechahan Kepala 13—Penyenggaraan Jalan² Raya dan Jambatan. Saya sudah beberapa kali berchakap di-dalam Dewan ini dan ada menyuarakan berkenaan dengan satu titi ia-itu antara Parit Buntar dengan Bandar Baru. Ada-lah rancangan untuk mengadakan titi antara Parit Buntar dengan Bandar Baru ini sudah ada tertulis di-dalam Buku Merah bagi jajahan Ban-

dar Baru, atau pun jajahan sa-belah selatan, tetapi dukachita-nya sa-hingga hari ini saya ta' tahu lagi macham mana-kah keadaan berkenaan dengan titi itu, ada-kah agak-nya pejabat ini akan membuat titi ini, atau pun tidak. Itu-lah saya harap dapat jawapan daripada Kementerian ini supaya dapat-lah saya memberitahu kepada orang² di-dalam kawasan saya yang selalu bertanya²kan di-dalam perkara ini.

Yang kedua, saya ada berchakap dahulu berkenaan dengan satu titi di-Bagan Serai ia-itu berhadapan dengan kilang beras Kerajaan di-Bagan Serai. Titi ini sangat² merbahaya dan telah beberapa nyawa yang sudah terkorban, di-sebabkan titi ini, barangkali ada di-antara kita di-sini yang sudah membacha di-dalam surat khabar baharu² ini sa-masa kita di-dalam meshuarat Dewan ini ia-itu sudah terjadi satu kemalangan motor cycle pula di-titi Bagan Serai ini, fasal titi ini terlampau sangat merbahaya, dan di-dalam meshuarat Jawatan-kuasa Luar Bandar bagi Jajahan Kerian telah pun di-buat satu permohonan, satu chadangan ia-itu meminta Pejabat Kerja Raya ini membetulkan titi itu, barangkali dengan membetulkan titi itu mudah²an terselamat-lah orang² yang melalu-lintas, terutama-nya orang yang ta' tahu yang datang daripada Kuala Lumpur hendak pergi ka-Pulau Pinang, atau orang dari Kedah, atau Perlis yang hendak pergi ka-Kuala Lumpur ini selalu mendapat kemalangan di-situ. Jadi, saya berharap-lah kepada Kementerian ini supaya mengambill perhatian di-atas perkara ini, mudah²an apa yang saya rayukan ini dapat-lah Kementerian ini menjalankan, atau mempersetujuan atas kedua² perkara yang saya chakapkan tadi ia-itu satu titi antara Bandar Baru dengan Parit Buntar, dan satu lagi di-ubahkan titi yang ada sekarang ini ia-itu di-Bagan Serai supaya di-luruskan daripada bengkok² yang ada pada masa ini. Sekian, terima kaseh.

Enche' Edmund Langgu anak Saga (Sarawak): Mr Chairman, Sir, this part of the House is very quiet this evening. I now rise to support the estimates under debate.

Sir, I would like to say something about the telecommunications services. As far as telecommunications are concerned, the rural people of Sarawak are very unfortunate in not getting a chance of using this modern technique of sending and receiving messages. As we all know, the majority of the people in Sarawak live in the rural areas and they have to send even their important and urgent messages by the baggage method, that is to say, messages have to be sent by messenger by boating and walking, which is very inconvenient, especially in remote places in Sarawak. So you see, Sir, how backward are these people in the field of telecommunications although it is now the rocket age rather than the baggage age. I am not saying that it will be possible for a young government to install telephone sets or radio telephone in every long house or small village, but it may be possible to install some in some suitable places. Here I would like to suggest that radio telephone should be installed in some central places in the rural areas to enable the rural people to get convenient telecommunication services, especially in times of national crisis like this.

Enche' Mohamed Dun bin Banir (Sabah): Tuan Pengerusi, saya berdiri di-sini hanya hendak berchakap sedikit sahaja dan sa-belum saya berchakap ini, saya mengucapkan tahniah dan terima kaseh banyak yang mana Anggaran Perbelanjaan yang telah di-chadangkan oleh Menteri yang berkenaan ini. Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap sedikit di-dalam Dewan yang mulia ini ia-itu merayu kepada Menteri yang berkenaan, pehak kami di-Sabah ia-itu di-Jabatan Kerja Raya ada-lah pada masa sekarang sangat² kekurangan kaki tangan. Sebab kami di-dalam bahagian daerah Beaufort telah pun membuat satu chadangan jalan besar ia-itu dari Jesselton ka-Beaufort malang-nya sampai hari ini belum di-mulakan lagi di-sebabkan kekurangan² yang tidak dapat di-elakkan.

Saya juga suka menyentoh sedikit ia-itu berkenaan dengan Penyata ini ia-itu ra'ayat di-dalam daerah Kuching

telah juga menerangkan kepada saya dan di-sini saya merayu kepada Menteri yang berkenaan ia-itu ada sa-buah sungai yang besar—Sungai Padas, lebeh kurang 500 kaki. Sungai ini adalah sangat² mustahak kepada penduduk² di-Weston dan Sapitang ka-Beaufort melalui dengan sa-buah ferry sahaja. Maka ferry ini ada-lah sangat² merbahaya sebab sungai ini ayer-nya sangat deras bila waktu ayer bah.

Dan juga saya suka menyebutkan sedikit yang mana telah di-katakan oleh Ahli Yang Berhormat dari Sarawak tadi berkenaan dengan surat² kakampong² yang berjauhan, memang-lah bagi pehak kami di-Sabah juga merasa sangat² susah. Sebab-nya, jalan² raya kami di-sana belum dapat di-buat lagi kerana ma'alum sahaja-lah bagi pehak kami Sabah baharu sahaja terlepas daripada penjajahan. Dari itu saya merayu-lah dengan sa-berapa boleh-nya pada pehak yang berkenaan untuk membuat jalan² raya ini. Jadi system ranchangan baharu ini ada-lah satu ranchangan bagi perkembangan bandar² ia-itu membuat jalan raya yang baharu terutama sa-kali jalan raya dari Tenom ka-Kaningau, sunggoh pun ada jalan raya tetapi ada-lah sangat susah. Bila kita menaiki kereta, habis-lah kepala kita oleh sebab habok jalan raya ini yang hanya di-taborkan pasir dan batu sahaja. Dan juga di-Kaningau ini memang sangat² penting, sebab-nya jika sa-kira-nya tentangan² Indonesia ini berlaku di-sana tentu-lah sa-kali kita dapat menggunakan jalan raya ini tempat mengangkut senjata² daripada Jesselton ka-Kaningau.

Tuan Pengerusi, saya suka juga mengatakan di-sini berkenaan dengan Pejabat Kerja Raya ini juga ia-itu berhubung dengan kaum² buroh merayu oleh sebab Pejabat Kerja Raya di-sana telah pun banyak mengambil orang² daripada bangsa Indonesia. Dari itu orang² Sabah telah merayu kepada saya yang kata-nya apa-lah guna-nya Pejabat Kerja Raya ini mengambil orang² Indonesia sebab mereka ini ada-lah bagi menyusahkan kita. Jadi di-atas perkara yang saya bawa dalam

Majlis ini harap-lah mendapat pertimbangan kerana perkara ini telah mengganggu pekerja² orang Asli sendiri. Ada juga sa-tengah² daripada kaki tangan Kerja Raya telah merayu kepada saya sebab mereka itu telah pun bekerja begitu lama dengan Kerajaan tetapi mereka tidak dapat peluang mengambil kursus² di-seberang laut. Jadi dari itu sudah tiba-lah masanya bagi orang ini dan saya merayu kepada Yang Berhormat Menteri memberikan peluang kepada kaki tangan kami di-Sabah untuk berlateh di-Malaya ini ia-itu daripada orang bumi putera, berlateh sa-bagai Technical Assistant. Latehan ini saya perchaya boleh mendatangkan kebaikan dan keuntongan kepada Sabah dan sa-terus-nya Malaysia, terima kaseh.

Tuan Haji Ahmad bin Saaid (Seberang Utara): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap sedikit sahaja ia-itu di-muka 424, Pechahan Kepala 7—Penyenggaraan Bangunan², peruntokan-nya sa-banyak \$4,750,000 Pechahan Kepala 10—Penyenggaraan Jentera² Besar dan Kereta, peruntokan-nya sa-banyak \$7,300,000 dan Pechahan Kepala 13—Penyenggaraan Jalan² Raya dan Jambatan peruntokan-nya sa-banyak \$14,000,000. Jadi nampaknya peruntokan bagi Penyenggaraan ia-itu maintenance jumlah semua-nya ia-lah \$2,505,000 ia-lah satu peruntokan yang besar dan saya berharap kepada Menteri waktu hendak melaksanakan penyenggaraan ini berhati² dan berchermat sunggoh², kerana ada kalanya saya dapati penyenggaraan mengenai jalan raya saya nampak maseh elok, baik, maseh boleh di-gunakan tetapi di-belanjakan sa-hingga \$25,000 bagi satu batu untuk di-buboh tar getah. Jadi saya ingat perkara yang mustahak lagi dari itu di-utamakan khas-nya tempat² lain untuk membena projek² yang tertinggal. Jadi patut-lah Yang Berhormat Menteri perhatikan masa hendak membelanjakan wang itu supaya berchermat sunggoh².

Yang kedua, Tuan Pengerusi, dasar Kementerian ini, saya ingin beri pandangan supaya jika nampak sesuai dapat-lah Yang Berhormat buatkan

satu dasar mengenai pembangunan negara kita ini yang berkehendakkan beberapa banyak projek² yang akan memberi faedah yang besar kepada negara kita khas-nya negara Sabah dan Sarawak yang baharu sahaja munchul. Saya berharap Kementerian ini mengkaji sama ada kemungkinan boleh melaksanakan projek² yang besar dengan chara memungut chukai pengguna di-atas projek² itu sa-bagaimana yang di-laksanakan di-negara² yang maju. Saya teringat ia-itu satu jambatan besar di-Kuala Kangsar di-beri tawaran kepada kompani yang besar dan di-buat jambatan itu kemudian di-kutip chukai pengguna-nya sahingga 10 tahun sudah dapat modal-nya balek dengan berapa had keuntongan di-berikan maka di-serahkan jambatan itu kepada Kerajaan. Saya harap Yang Berhormat Menteri akan mengkaji shor saya ini untuk memperchepatkan bangunan negara ini dengan chara membuat jalan raya sa-bagaimana jalan ka-bukit Pulau Pinang memakan beberapa juta ringgit. Jalan raya Kota Bharu ka-Butterworth dan jambatan² yang besar sa-bagaimana di-antara Pulau Pinang ka-Butterworth. Ada-lah projek yang besar ini supaya di-adakan jambatan menghubungkan Pulau Pinang dengan Butterworth dengan chara membahagi tawaran kepada kompani dan biarkanlah dia memungut chukai pengguna sahingga berapa tahun dan sa-sudah duit dia dapat dengan keuntongan-nya maka di-serahkan jagaan itu kepada Kerajaan. Saya harap-lah Yang Berhormat mengkaji perkara ini supaya kita dapat gunakan duit kita itu untuk perkara yang lain bagi kepentingan negara kita, sa-kian, Tuan Pengerusi.

Enche' Abdul Ghani bin Ishak (Melaka Utara): Tuan Pengerusi, saya hendak berchakap satu perkara sahaja dalam mengalu²kan peruntokan wang pada Kementerian ini, kerana bagi pehak saya terutama sa-kali didalam kawasan saya nampak terang-lah kerja daripada Kementerian ini yang telah membuka dengan maju-nya wilayah saya terutama sa-kali dalam kawasan Melaka Utara. Perkara yang saya hendak bangkitkan ini tentu belum ada lagi dalam pengetahuan

Kementerian ini ia-itu Kepala 63, Pe-
chahan Kepala 13—Penyelenggaraan
Jalan² Raya dan Jambatan. Kalau
kita bertolak dari Telok Anson seka-
rang ini, kita akan dapat merentas
pantai² seluroh-nya dan sampai-lah ka-
Sungai Sepang dan Port Dickson, dan
harus-lah hendak pergi ka-Melaka te-
tapi bila sampai ka-Port Dickson, kita
terpaksa menyimpang balek ka-darat
ia-itu melalui Lubok China, dan terus
ka-Melaka dengan jauh. Ada satu jalan
dari Tanjong Agas, Negeri Sembilan
sudah siap jalan-nya, kemudian bagi
pehak Jabatan Kerja Raya Melaka
sudah pula menyediakan jalan juga
sampai ka-Kuala Linggi dan sampai
betul² tepi tebing sungai Linggi.

Jadi, Tuan Pengerusi, saya harap-
lah dalam masa yang akan datang,
kalau tidak dapat tahun 1964 ini ada-
kan satu anggaran yang dapat di-
masukkan untuk sa-buah jambatan
menyeberang Sungai Linggi, dan kalau
mithal-nya di-fikirkan menasabah seka-
rang ini boleh juga di-ranchangkan
untuk jambatan gantung atau lain²
untuk memudahkan lagi tentera² kita
dari Port Dickson hendak pergi ka-
Sungai Udang, saya rasa tentu-lah
memendekkan jalan dan tiap² sa-buah
motokar harus akan untong barangkali
\$2.00 atau \$3.00 daripada tiap² perja-
lanan-nya ka-tempat itu. Ini saya rasa
tentu-lah bagi pehak Kementerian ini
dapat menimbangkan atau meran-
changkan sa-buah jambatan merentas
Sungai Linggi yang menyempadankan
negeri Melaka dengan Negeri Sembilan
melalui kampung Kuala Linggi.
Jadi, itu-lah sahaja, Tuan Pengerusi,
terima kaseh.

House resumed.

EXEMPTED BUSINESS (Motion)

The Minister of Finance (Enche' Tan Siew Sin): Mr Speaker, Sir, I beg to move,

That notwithstanding the provisions of Standing Order 12 (1) this House shall not adjourn until the Supply Bill, 1964, shall have been read the third time and passed.

Dato' V. T. Sambanthan: Mr Speaker, Sir, I beg to second the motion.

Question put and agreed to.

Resolved,

That notwithstanding the provisions of Standing Order 12 (1) this House shall not adjourn until the Supply Bill, 1964, shall have been read the third time and passed.

The purpose of this motion, Sir, is self-evident. We have only two days left, apart from today, in which to debate the Development Estimates, 1964, another motion and another Bill, and it is clearly desirable that the House should complete its proceedings on the Supply Bill before it rises this evening.

THE SUPPLY BILL, 1964

House immediately resolved itself into Committee of Supply.

(Mr Deputy Speaker *in the Chair*)

Dato' V. T. Sambanthan: Sir, a number of Members have asked a few questions, which related to thanking us for the building of various bridges in the East Coast and also for building the Dungun Bridge.

There was mention about operators being asked to speak in the National language. Instructions are that operators should speak in the language—National or English—that the caller uses.

With regard to postal services, the Member for Tanjong, who is not here now, has pointed out some matters relating to his letter. Unfortunately, he is not here in the House. If he were to bring it to me later, I will certainly investigate into the matter.

The Member for Kubang Pasu mentioned the question of motor-cycles for postmen. We are giving motor-cycles in increasing numbers to postmen all over the country, and that process is being increased still further. We would, in fact, like to employ many more postmen, but there is a limit to the Estimates—I think the Treasury grouses every time we want more money. So, with the overall limitations of finance—the probability of limitations and all that—we have got to gear the increase of postmen to the

number of persons living in an area and to the traffic in that area.

With regard to telegraph messengers, I am glad to inform the Member that wages have since been revised and they are acting in a much happier frame of mind.

I shall consider the suggestion by the Member for Pasir Puteh also, with regard to the request asking that withdrawal from Savings Bank should be increased to more than a hundred dollars at a time. The Member for Pasir Puteh instead of congratulating us for building so many bridges in the East Coast thought that the only thing he could mention was that the bridge at Kemaman was not yet being in use. He will be happy to know, or may be reluctant to know, that this Kemaman Bridge will soon be in commission.

Mention was made that a number of buildings have gone up, but that very few of these buildings have—I think it was the Member for Dungun who said it—Malays cleaning these buildings. I would like to inform the House that last week, when I had to decide on the awarding of a contract, I had my Secretary write to one of the tenderers—a Malay—and asked him to come and see us with regard to checking on *bona fides*. I waited fourteen days for him, but he never turned up, and so reluctantly somebody else had to get his contract.

With regard to the Tronoh/Ayer Tawar bypass bridge, I shall bear in mind the suggestions made by the Member for Parit, even with regard to the cut from wages of fifty cents. If he writes to the Labour Department, I shall certainly ask for the Engineer-in-Charge to investigate into this matter.

With regard to the Parit Bandar Bharu bridge, I am glad to inform the Honourable Member that this project will go into the next Five-Year Plan. The bridge at Bagan Serai shall be considered by me also.

The Members from Sabah and Sarawak mentioned the difficulties in respect of access by people in far

away places, longhouses and other settlements. We are, in fact, considering very seriously this problem, and I shall mention later in the Development Plan about some of the attempts that we are trying to make to provide greater communications within these far-flung areas in Sabah and Sarawak. In the meanwhile, I understand the radio-call service has been installed at the main centres, which will allow people with radios of their own to call and be connected to the telephone network. But this only the beginning, and I would like to assure the Members from Sabah and Sarawak that as the months go by, we will see that a large measure of progress and improvement come to these areas also.

With regard to the suggestion that the number of Indonesian employees in the P.W.D. in Sabah could be sacked, I would like to say that the P.W.D. employees in Sabah are State employees, and I suggest that the State Government could itself take whatever measures it wants. We would certainly make it as easy as is possible to welcome those in the technical grades—even whether they are telecoms or engineering services, or technical assistants—to come here to us for training. In fact, in the course of the next year we, in Kuala Lumpur, will have a Telecoms Training School. This has been meant even earlier, with a view to providing training for the people of our area, i.e. including Sabah, Sarawak and elsewhere, for the training of telecoms technicians; I certainly welcome and shall certainly undertake to give all assistance in the welcoming of our people from Sabah and Sarawak.

I welcome the suggestion by the Member for Seberang Utara that we should charge tolls and taxes on roads. We shall most willingly do it. In fact, in the coming few years, he will see that a few roads have tolls and that a few bridges have tolls, and I hope that he is one of those, who will take out his money happily from his pocket and hand it over to us. In fact, it is a very sensible suggestion. We cannot go on building more and more bridges, let more and more

lorries and cars use them and yet go scot free. It is a very sensible thing to have this payment over a graduated period by cars and lorries that use these. I can promise the Honourable Member that we will pay absolute and complete attention to his suggestion. It is, in fact, very much having the attention of my Ministry, and we would be bringing some changes to legislation with regard to this, so as to empower us to levy tolls on roads and bridges.

With regard to the bridge over the Linggi River, I shall consider it. (*Applause*).

Question put, and agreed to.

The sums of \$732,551 for Head S. 60, \$18,167,113 for Head S. 61, \$7,452,355 for Head S. 62, \$28,726,000 for Head S. 63 and \$261,182,607 for Head S. 64; \$12,070,410 for Head S. 65U, \$5,391,962 for Head S. 65V; \$7,207,573 for Head S. 66P, and \$623,300 for Head S. 67U ordered to stand part of the Schedule.

Clauses 1 and 2 ordered to stand part of the Schedule.

Bill reported without amendment: read the third time and passed.

Mr (Deputy) Speaker: The meeting is adjourned to 9.30 a.m. tomorrow.

Adjourned at 8.10 p.m.